

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas

Jueves 16 de junio de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.878

Aprobada la modificación de la Ley de Procedimiento Laboral

Madrid.— El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó hoy las enmiendas del Senado a la proposición de Ley por la que se modifican determinados artículos del texto refundido de la Ley de Procedimiento Laboral aprobada por Real Decreto 1568/1980, de 13 de junio.

El Pleno de la Cámara rechazó dos mociones consecuencia de interpelaciones urgentes, del Partido Liberal, sobre reducción del gasto público y evolución ge-

neral de la economía española en los cinco primeros meses de 1988; y de Coalición Popular sobre medidas de política general a adoptar por el Gobierno respecto de la inspección financiera y tributaria y su relación con el fraude fiscal.

El Pleno terminó a las 10,42 horas. La próxima sesión plenaria ha sido convocada para el martes, día 21, a las cuatro de la tarde.

Francia examina la solicitud española sobre la extradición de una presunta militante de los GRAPO

Rennes (Francia).— El Tribunal de Apelación de Rennes (noroeste de París) examinó hoy la solicitud presentada por España relativa a la extradición de Milagros Caballero Carbonell, presunta militante de los GRAPO (Grupos Revolucionarios Antifascistas Primero de Octubre).

El tribunal anunció al final de la visita que dará a conocer su decisión el próximo día 30 de junio. El fiscal ha pedido un fallo favorable a la extradición.

La demanda de las autoridades españolas se basa en la presunta participación de Milagros Caballero en un atentado perpetrado el 2 de enero de 1984 en el

que resultaron muertos dos guardias civiles.

Milagros Caballero Carbonell, de 29 años y natural de Madrid, ha negado su pertenencia a los GRAPO, aunque ha admitido su militancia en el Partido Comunista de España reconstituido (PCER).

El abogado de la española, quien había sido condenada en Francia a seis años de prisión por posesión ilegal de armas, alegó que el caso del atentado contra la Guardia Civil fue ya juzgado en España por la Audiencia Nacional el 14 de enero del mismo año.— Efe

Los Reyes en Australia

Bob Hawke: «España está entrando en una nueva edad de oro»

Canberra.— El primer ministro australiano, Bob Hawke, dijo hoy que España está entrando en una «nueva edad de oro».

Hawke se manifestó así en el discurso que pronunció en el Parlamento federal durante el almuerzo que ofreció a los Reyes de España, y al que asistieron el cuerpo diplomático, políticos del Gobierno y de la oposición, y una amplia representación de la colonia española residente en varios Estados australianos.

«Creo que España está entrando en una nueva edad de oro, realizando una destacable transición hacia la estabilidad, la armonía y la democracia, des-

pués de una guerra civil seguida de cuarenta años de dictadura», afirmó Bob Hawke.

El primer ministro australiano dijo, dirigiéndose al Rey, que por impulsar esta transición y por ponerse firmemente al lado de la democracia contra los que quisieron derrocarla, «Su Majestad sigue siendo una inspiración para todos nosotros».

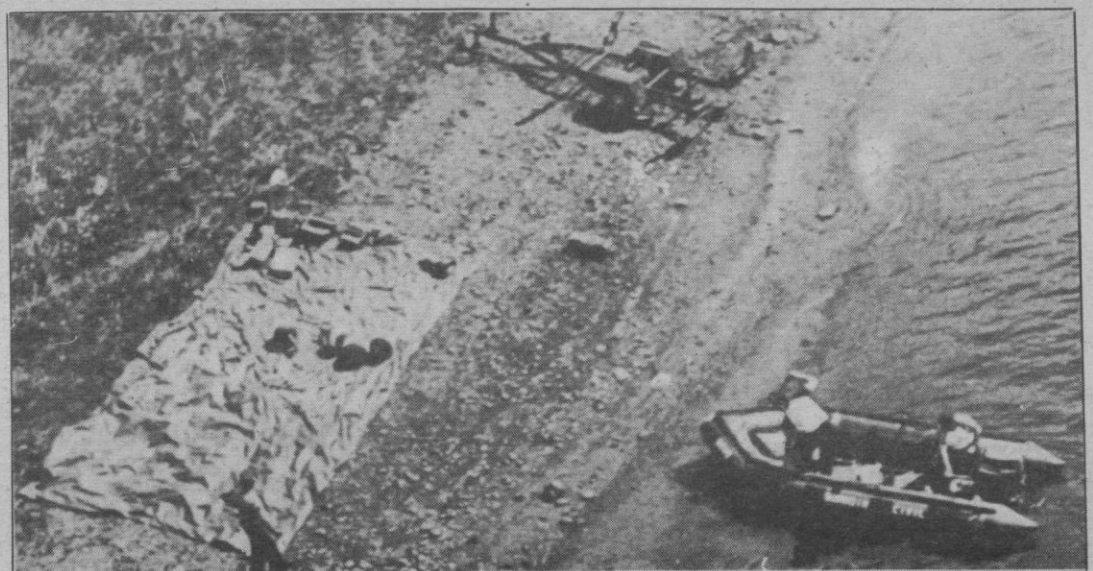
El jefe del Gobierno australiano agradeció la presencia de España en la «Expo 88» de Brisbane, y anunció que Australia participará «entusiásticamente» tanto en la Olimpiada de Barcelona como en la Exposición Universal de Sevilla, en 1992.

* Ambos acontecimientos son,

afirmó, el símbolo de la «nueva edad de oro de España».

El máximo dirigente de la oposición conservadora, John Howard, líder del partido liberal, también pronunció un discurso en el que resaltó la forma en que el Rey Juan Carlos se ha ganado el respeto de su pueblo por su papel jugado en la defensa de la democracia y en la modernización de España.

Terminado el acto, los Reyes se trasladaron al parque de animales Rehwinkel, situado a 22 kilómetros de Canberra, donde se encuentra la mayor exhibición de animales y pájaros del Estado de Nueva Gales del Sur. Efe



Jaén.—Un grupo de especialistas en actividades subacuáticas de la Guardia Civil comenzó ayer los trabajos de búsqueda en las aguas del embalse del Guadalén de posibles rastros del cuerpo de Santiago Corella «El Nani». Los equipos de la Guardia Civil dan cumplimiento así a la orden judicial dictada por la sección cuarta de la Audiencia Provincial de Madrid, que ha acordado de oficio la práctica de esta diligencia.—(Foto Efe)

(Más información en pág. 9)

SEGOVIA

El Ayuntamiento

pide ayuda económica para concluir la rehabilitación de la Casa de la Tierra

(Página 5)

El Defensor del Pueblo dice que el municipio no contesta a sus demandas

DEPORTES: La S. Ciclista Segoviana organiza la Vuelta a la provincia desde hace 25 años

(Página 13)

Eurocopa'88

Más de 500 detenidos en Dusseldorf por disturbios

Dusseldorf (RFA).— Más de 500 personas fueron detenidas durante los dos últimos días en la ciudad alemana de Dusseldorf, como consecuencia de los enfrentamientos entre aficionados al fútbol, principalmente alemanes e ingleses, con motivo del encuentro de la Eurocopa entre Inglaterra y Holanda.

Debido a que las 250 celdas de la comisaría central llegaron a estar aborrotadas, muchos de los detenidos fueron trasladados a las dependencias del tribunal local, aunque la mayoría de ellos

ya habían sido puestos en libertad esta mañana o expulsados del país.

Un portavoz policial informó hoy a Efe que los incidentes remitieron la pasada noche gracias al despliegue de 2.500 agentes, que ocuparon prácticamente la ciudad y abortaron de forma inmediata todo conato de violencia.

Agregó que la gran mayoría de los detenidos son jóvenes alemanes, muchos de ellos llegados expresamente a Dusseldorf para sumarse a las esperadas batallas callejeras y a los que se acusa de ser los instigadores de los disturbios y de provocar a la minoría de hinchas ingleses.

Dusseldorf, que vivió en la noche del martes al miércoles los mayores disturbios registrados en su historia, parecía la pasada noche una ciudad muerta, cuyo casco viejo, en el que se concentra la mayor cantidad de bares de la RFA, tenía un aspecto desolador con todos sus locales cerrados.— Efe

Por debajo del conjunto de la OCDE

España, con una inflación del 1,4 por ciento

París.— La inflación española en el semestre que terminó el 30 de abril de 1988 fue del 1,4 por ciento, 0,3 por ciento por debajo de la general para el conjunto de la zona OCDE.

La información fue dada a conocer hoy por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), organismo internacional con sede en París que reúne a 24 países de alto y mediano nivel de industrialización.

En los doce meses hasta el 30 de abril de este año el índice de precios al consumidor aumentó en España un 3,9 por ciento, mientras que en el conjunto de los países de la OCDE fue de 3,5 por ciento.

En la zona europea de la OCDE el índice de inflación semestral al 30 de abril de 1988 fue de 4,5 por ciento, y el anual, a la misma fecha, de 2,7 por ciento. Efe

Gama Opel Corsa



Un modelo de economía.

Venga a verlo.

AUTOGARSA

Pol. Ind. EL CERRO. Tel. 42 55 12.
SEGOVIA

OPEL
Mejores por experiencia

apunte del día

«PUNTOS NEGROS»

La Diputación está pensando en la forma de eliminar cuanto antes el elevado número de peligrosos «puntos negros» con que cuenta nuestra red provincial de carreteras. Es una iniciativa que bien merece elogios, pero que no debe quedar en un intento de poner manos a la obra; habrá que esforzarse en lograr las colaboraciones precisas para que el proyecto pueda realizarse con toda garantía. La seguridad del viajero bien lo merece. Y será una inversión rentable a corto plazo... sobre todo si se cuenta con la colaboración de los conductores, porque no todo va a consistir en eliminar «puntos negros» si siguen quedando por ahí conductores de un color similar, en cuanto a su capacidad y responsabilidad cuando tienen un volante entre las manos.

Buen número de carreteras de nuestra provincia (sin citar en este caso la dependencia de las mismas) puede considerarse como de trazado y conservación buenos, no faltan las que merecen el calificativo de aceptables, y quedan bastantes de las malas, en las cuales suelen ocurrir que junto a tramos en buen estado, se encuentran otros con una pésima conservación; el paso de una situación a otra, a las velocidades a que suele circularse, puede representar un enorme peligro.

Punto y aparte merecen las travesías, de las que aún tenemos algunas de singular trazado y excesiva peligrosidad. Por lo general, se circula por ellas a marcha moderada y con precaución, pero ello no es obstáculo para que también este tema, aunque mucho más costoso, se anote en las agendas de los responsables máximos de la provincia a fin de gestionar la forma de atacarle con decisión.

EN TORNO AL ACUEDUCTO

Durante muchos días hemos podido observar un turismo matrícula de Segovia, propiedad de un antiguo vecino de esta capital (no sé si aún lo es) estacionado bajo uno de los arcos del acueducto e inmovilizado por un cepo puesto, sin duda, por la Policía Municipal.

Esta situación ha aparecido en la prensa local y posteriormente en la nacional preguntándose, en el primer caso, sobre la eficacia del dicho cepo en algunas ocasiones y dando noticia, en el segundo, de la disputa legal del propietario con el Ayuntamiento sobre la presunta ilegalidad de la retención de un bien privado.

Lo cierto es que ese vehículo lleva mucho tiempo estacionado allí, que todos los días hay muchos vehículos que hacen la misma maniobra y que esto ocurre bajo el acueducto; nuestro acueducto.

Este es el acueducto del que todos nos sentimos orgullosos, del que todos decimos que es un gran monumento, el que aparece en todos los documentos que hablan de Segovia y el que lleva en pie más de dos mil años, dos mil.

La pregunta es si aguantará otros tantos, y más aún, si aguantará dado el trato que recibe; o peor, el mal trato.

Desde hace unos años una obra permanece inacabada a escasos metros y en el futuro todo el edificio habrá de ser demolido si se cumple el acuerdo de las Cortes de Castilla y León y del Ayuntamiento de Segovia. Entonces sumaremos a las vibraciones producidas durante la construcción las de la destrucción; éstas serán ineludibles pero aquéllas no lo fueron.

Cada día miles de vehículos, algunos de cierta envergadura y tonelaje, circulan bajo los arcos en varios de sus tramos y en otros se estacionan. Nuevas vibraciones a las que se suman las producidas directamente so-

bre los pilares por los numerosos golpes que reciben. El agua de lluvia forma charcos junto a los pilares y ésta impulsada por los coches salta a las zonas más cercanas al pavimento destruyendo el granito.

Es en él, en el acueducto, donde se cuelgan muñecos, se ponen clavos y se sustentan arcos de feria. Quizá no recuerdo todas las hazañas que realizamos en él; que perdone aquél a quien no cite.

Y esto ocurre con una obra romana singular, insignia de la ciudad, que es patrimonio de la Humanidad y que recibe cientos, miles de turistas de los que viven muchas familias, aunque esta cuestión no sería necesario argumentarla ya que el monumento tiene suficiente valor en sí mismo como para no necesitar otra apoyatura.

En consecuencia, resulta urgente acabar con el mal trato

que le proporcionamos, acordar entre todos un plan de ordenación de la zona que le proteja y le realce y suprimir la circulación. Era un niño cuando comencé a oír hablar de esto. Pero entre tanto llegan estas medidas que, sin duda, son difíciles.

técnica y políticamente hablando, se podría suprimir definitivamente el estacionamiento de vehículos bajo el acueducto porque lo afea, lo deteriora, no guarda relación con las alabanzas que le dedicamos y, menos aún, con la importancia que tiene como monumento.

Y quién sabe si los segovianos algún día, quizá esté cercano, tomaremos conciencia de que tenemos una joya de la ingeniería y lo defenderemos como colectivo civil como cosa propia.

Pedro Álvarez de Frutos

Socavones y carreteras

El día 2-06-88, me dirigía a Madrid por la CN-603; a la altura del km. 76,200, y en la desviación de Otero de Herreros, antigua carretera CN-603, sin señalización previa, me llevé un susto al caer en unos baches, perdiendo la dirección y ocasionándose daños en el vehículo.

Me pregunto si el MOPU no sería moralmente responsable (y porqué no legalmente) en caso de lesiones de los ocupantes si se hubieran producido, y si no sería también él quien debería pagar los daños ocasionados en el vehículo.

Señores de las Administraciones estatales y autonómicas. Deberían acordarse de que existen vías de comunicación secundarias, las cuales están con una conservación deficiente y a veces completamente olvidadas a niveles regional y provincial. Los que por desgracia

tenemos que frecuentarlas comparamos irremediablemente con las grandes inversiones que se hacen por kilómetro en autopistas y autovías y carreteras en general, las cuales, debido a la estructura que hemos tenido en este país son necesarias para seguridad vial, y me imagino que también tendrán unos gastos de conservación (si no ¿para qué sirven? si al cabo de una década esas grandes inversiones se han quedado envejecidas como ha pasado con inversiones públicas que se han hecho).

Señores de la Administración Pública: no deberían acordarse de nosotros sólo para reclamarlos, los IMPUESTOS, sino también para ofrecernos a cambio unos servicios públicos dignos de Europa, los cuales muchas veces brillan por su ausencia, sobre todo en zonas rurales.

Manuel de Frutos

Todavía estamos a tiempo

Paloma ALCANTARA

La laboriosa tarea de la confección del censo electoral está atribuida, por la Ley Orgánica del Régimen General Electoral, de 19 de junio de 1985, a la Oficina del Censo, encuadrada en el INE, Organismo con rango de Dirección General adscrito al M.º de Economía y Hacienda, que la lleva a cabo con la colaboración de sus delegaciones provinciales, ayuntamientos y consulados.

En dicha Ley se establece la obligatoriedad de actualizar el censo al día 1.º de enero de cada año, para su exposición al público, a fin de que los ciudadanos puedan comprobar su correcta inclusión en el mismo y si los datos allí reflejados contienen cualquier error o adolecen de alguna omisión, poder subsanarlos, rellenando a tal efecto las hojas que les serán facilitadas en su respectivo ayuntamiento.

Del 6 al 20 de junio, ambos inclusive, las listas provisionales del censo electoral, están expuestas en todas las Juntas de distrito y Ayuntamientos de las poblaciones, excepto en la Comunidad Autónoma de Cataluña, donde por haberse celebrado recientemente elecciones autonómicas, la exposición al público tendrá lugar del 15 al 25, ambos inclusive, del mismo mes.

Ahora es pues el momento de acudir a comprobar nuestra inscripción en las listas y si no pudiera hacerlo personalmente, formular la consulta por teléfono en las delegaciones provinciales del Instituto, para caso de figurar correctamente inscritos, evitarnos el desplazamiento.

Por primera vez en estas listas se han incluido a los menores que cumplieron 16 años en 1987, aun cuando hasta la mayoría de edad no podrán ejercitar su derecho al voto. Como es natural en la confección de las listas en las que la informática, a través de ordenadores, juega un importante papel, se han contemplado las bajas por defunciones, altas por mayoría de edad, cambios de domicilio o residencia, duplicidad de inscripciones, errores detectados, etc...

El censo que está en permanente fluctuación constituye el único documento público fehaciente, en la elaboración de una consulta electoral, pues es la lista única e inamovible en la que están inscritos todos los ciudadanos en los que concurren los requisitos establecidos por las disposiciones legales vigentes, para el ejercicio de ese inalienable derecho democrático.

—Te voy a partir la cara.
Esta es la expresión que más oigo desde la cocina, el baño, el salón y el dormitorio de mi recién estrenado piso bajo A. Madrid. (Pon Alpedrete o Ponferrada. Da igual). La sueltan los hombres muy hombres de pelo en pecho.

—¿Y a quién se la sueltan?

—A los niños que juegan en el patio.

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—O con los hijos.
—Posible, sí.
—Así va el mundo.
—Mal.

¿Qué tendrán los tiernos niños que todo el mundo se mete con ellos?

—¡Coge ese balón! ¡Ya has roto el cristal! ¡Estate quieto! ¡Aquí no se bota! ¡A jugar a otra parte!... ¡Como se lo diga a tu padre te enteras, hijo de mala madre...!

Lastimosos, tristes, apaleados mayores que apenas saben balbucir más o diferentes cosas.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el portal un hombre, un mayor.

Apuleyo Soto

—¿Será posible?

—Y tanto. Lo que pasa es que, luego, de partir la cara nada de nada. Ya sabe usted cómo son los hombres muy hombres. Se meten los pobres en casa, y en paz. O, en todo caso, la emprenden contra la mujer, que para eso está, según ellos, oiga.

—¿Tan mal les trata la vida?

—Parece.

—¿No será que carecen de imaginación, frescura, proyectos, amor, ternura, simpatía, cultura y todo eso?

—También. Lo que usted diga. Vale.

«Te voy a partir la cara»... Violencia, desequilibrio, neuras, deseducación, insatisfacción, vejez, prisas por llegar a ninguna parte, mayores peores que chicos...

Miro el patio y es tan hermoso ver a los niños jugar, culebrear con las bicis, tocarse, buscarse, adivinarse, unirse en corro, bullir, vivir, tal vez sonar... Pero esto ocurre un solo instante: el instante escaso y maravilloso en el que no atravesas el

En la Academia de San Quirce

La Fundación de los Ferrocarriles dio a conocer los diez finalistas del Premio de Narraciones «Antonio Machado»

La Fundación de los Ferrocarriles Españoles dio a conocer ayer los nombres de los diez finalistas del XII Premio de Narraciones Breves «Antonio Machado», en el curso de un acto que se desarrolló en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, antigua Universidad Popular, con la que colaboró el poeta sevillano durante su estancia en Segovia como catedrático del Instituto General y Técnico, ahora «Mariano Quintanilla».

El Premio de Narraciones, al que en esta ocasión se han presentado 2.403 trabajos, fue instituido por la Fundación de los Ferrocarriles con la intención de estimular el desarrollo cultural en el ámbito de la literatura. Dotado con un total de 1.200.000 pesetas, en anteriores convocatorias han obtenido el premio, entre otros, Mauro Muñoz, Adolfo Pérez Zelaschi, Francisco García Pavón, José M.^a Rincón, Domingo Manfredi Cano, Jorge Cela Trulock, José Antonio Panera

MACHADO: UN HOMBRE BONDADOSO Y BENEVOLENTE

Luis Felipe de Peñalosa, director de la Academia de San Quirce, habló de la etapa de Antonio Machado en Segovia, ciudad que menos huella ha dejado en su poesía, y que si lo ha hecho, siempre ha habido continuas referencias al tren y a los viajes que don Antonio realizaba de Segovia a Madrid en el que él mismo llamaba «tren de las Euménides», porque viajaban también algunas viejas profesoras. Como alumno libre del Instituto, Peñalosa conoció a Machado en los exámenes, lo que le lleva a decir del poeta que era un hombre bondadoso y benevolente, de vida sencilla, hombre de café y tertulia y que no tenía aspecto sucio, como dicen los cronistas facilonos. Si bien Machado tuvo mucha sensibilidad para hablar del campo de Castilla, para Peñalosa fue un poeta ciego en sus

referencias a resaltar la belleza monumental de las ciudades por las que pasó.

Por su parte, Jesús Sanz, director de la Fundación de los Ferrocarriles, además de dar a conocer a los finalistas, pidió disculpas por el retraso que sufrió el tren de vapor que les transportó desde Madrid, «porque es una locomotora de vapor de otra época y tiene un sentido del tiempo concorde con ella», y por la ausencia del presidente de Renfe, Julián García Valverde.

Cerró el acto el alcalde de la ciudad, Luciano Sánchez Reus, quien agradeció a los responsables de Renfe y de la Fundación la celebración de éste en Segovia, vinculada estrechamente a la vida de Machado, y citó un verso de una de sus poesías, para terminar deseando a todos una feliz estancia en Segovia, «ciudad de la paz y de la libertad».

Aurelio Martín

Según denunció Gil Robles en el Congreso

El Ayuntamiento de Segovia no contesta a las demandas del Defensor del Pueblo



El Ayuntamiento de Segovia figura entre las instituciones que no contestan a las demandas del Defensor del Pueblo según explicó ayer el propio Defensor, Alvaro Gil Robles en su comparecencia ante el Congreso de los Diputados.

El de Segovia es por tanto uno de los ayuntamientos que según Gil Robles han utilizado el principio de autonomía «como patente de corso para hacer en el ámbito municipal lo que se quiere» y en el caso concreto de su relación con el Defensor del Pueblo no contestar (ni siquiera tarde) a sus demandas.

Según ha podido saber nuestra Redacción son tres los expedientes remitidos por el Defensor en el año 1987 al Ayuntamiento de nuestra ciudad y que no han encontrado respuestas de éste. Se trata del expediente



87/7884 sobre obligaciones mínimas de agua potable y reparación de conducción de agua, el 87/8039 sobre obras sin licencia en abrevadero de ganados, ambos interpuestos ante el Defensor por vecinos del barrio de Hontoria, y el expediente 87/8556 sobre obra sin licencia en piscinas.

Gil Robles, quien anunció como posible denunciar ante el fiscal general del Estado a los organismos de la Administración que no colaboren con su institución, informó que además del de Segovia no han colaborado los ayuntamientos de Oviedo, Alicante, Vigo y Bilbao. Junto a ellos también cargos públicos como el presidente de la comunidad autónoma de Madrid y los consejeros de Política Territorial y Salud de esa comunidad.

Los directores generales de Transportes de las autonomías reunidos en Segovia

Los directores generales de Transporte de las diferentes comunidades autónomas permanecen reunidos en el día de hoy en el Parador Nacional de Turismo. Por parte de la comunidad

de Castilla y León asiste también el consejero de Fomento, Jesús Posada, quien a las 19,15 horas ha convocado una reunión de prensa.

de organización de los actos; cuya presidencia de honor ha aceptado el Rey Don Juan Carlos, estarán los presidentes de los gobiernos español y francés, ya que las actuaciones van a tener un carácter español, hispanoamericano y francés.

A.M.



LOCALES
Fernández Ladreda
ALQUILER
O
VENTA
— Acondicionados
— Interesantísimos precios



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00



En la fotografía, de izquierda a derecha, Javier Reguera, Jesús Sanz, director de la Fundación de los Ferrocarriles; dos sobrinas de Antonio Machado, Luciano Sánchez Reus y Manuel Núñez Encabo. —(Foto: Aurelio Martín)

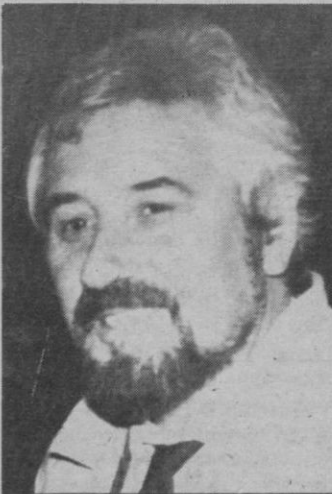
Según Manuel Núñez Encabo

Las huellas de Machado deben preservarse

La Fundación Antonio Machado editará el próximo año las obras completas del poeta sevillano

«Las huellas de Machado deben preservarse y, en primer lugar, es una obligación fundamental de las instituciones de Segovia» dijo ayer Manuel Núñez Encabo, presidente de la Fundación Antonio Machado. Núñez Encabo, que asistió al acto convocado por la Fundación de los Ferrocarriles, presidió ayer por la tarde en la casa donde residió Antonio Machado un acto de homenaje a la dueña de la pensión, doña Luisa; a la Universidad Popular y a la ciudad de Segovia, a través de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, por haber mantenido y conservado la vieja pensión de la calle Desamparados que, como decía el propio Machado: «pobre pensión de cinco pesetas, limpia e independiente».

En su intervención de la mañana, el director de San Quirce había reclamado de las instituciones ayuda para los gastos de conservación de esta casa. En



Manuel Núñez Encabo, presidente de la Fundación Antonio Machado. (Foto: Aurelio Martín)

este sentido, Núñez Encabo dijo a este periódico que el Ayuntamiento está dispuesto, porque siempre lo ha estado, a apoyar a las instituciones machadianas y a que se pueda seguir salva-

guardando la casa. «La Fundación se prestará también para cualquier clase de ayudas en el sentido que podamos», matizó.

Por otra parte, el presidente de la Fundación Antonio Machado anunció que el año próximo coincidiendo con el cincuentenario de la muerte del poeta, se van a publicar, por fin, las obras completas de Antonio Machado a través de una edición crítica, «lo que es motivo de satisfacción porque, por primera vez se va a tener junto todo el material escrito del poeta sevillano».

También con motivo del cincuentenario la Fundación va a convocar un premio internacional de ensayo con dos millones de pesetas de premio y con un jurado internacional que, entre otros miembros, contará con representantes de las Naciones Unidas, Consejo de Europa, UNESCO y los ministros españoles de Cultura y de Educación y Ciencia. En el comité de honor

Martínez, Alvaro Labrado Español y José Gerardo Manrique de Lara.

Entre las narraciones presentadas a concurso, dentro de una gama muy amplia, han predominado temas sobre el ferrocarril entendido como elemento de progreso, de convivencia, de imagen casi mítica que nutre los recuerdos infantiles; posibilidad de cambio para vidas inadaptadas; fuente de oficios y anécdotas; diversidad regional y vehículo permanente de las inquietudes espirituales de la existencia humana, alegoría que representa el transcurso del tiempo en la relación hombre-máquina. Los finalistas del premio, cuyo fallo definitivo tendrá lugar el día 21 de junio en Madrid, son los siguientes: Jaime de Armiñán, con «Morse, pólvora, carbonilla y sándalo»; «Chichen Itza», con «Quetzacoatl»; «Quito», con «El hijo del sol»; Ana María Francisco Luis, con «Viajando viajando»; Pablo Ferreira Barahona, con «Una esperanza»; «Don Venus», con «Cayó usted en el olvido»; Fernando Sáez Aldana, con «Un caso interesante»; Jesús Molla Castells, con «El espíritu de Abel»; «Propicio», con «El ascenso del inspector Morales» y Obdulio Jovani Puig, con «Billete de andén».

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 17 de junio

Van 169; faltan 197
Sol: de 6.44 a 21.47

SANTORAL

Santos: Gregorio Barbarigo y Gundolfo

PENSAMIENTO

«En los viajes el niño sólo piensa en la partida el adulto en el por qué y el viejo en el regreso» (Anónimo)

FARMACIA DE GUARDIA

Atienza Silvestre. Jose Zorrilla, 127

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

54686

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

PUBLICACIONES

MEMORIA DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia ha editado la Memoria de su ejercicio del pasado 1987, cuyos datos ya son conocidos de nuestros lectores, puesto que sobre ellos informamos ampliamente a raíz de la celebración de la asamblea general de la entidad. Este volumen, de 142 páginas, contiene todos los datos referidos a la citada Memoria, como asimismo la constitución de los órganos rectores de la Caja, relación de sus oficinas y ubicación de las mismas, como también de sus obras culturales y sociales, que igualmente se señalan en un mapa de la provincia que figura como anexo al volumen. Junto a numerosas fotografías sobre actividades de la Caja de Ahorros segoviana, se incluyen también, a todo color, reproducciones de cuadros del pintor segoviano Jesús Unturbe, como homenaje a este artista recientemente desaparecido.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Chillida, gravitaciones, dibujos y grabados hasta el 28 de junio.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Exposición antológica de Ignacio Yraola. Hasta el 3 de julio.

SALA UNTURBE
(Casino de la Unión)

El sábado próximo será inaugurada una exposición de pintura en tela, que presenta Marce Gil Guedán, segoviana, presente ya en otras muestras celebradas en distintas capitales con anterioridad a ésta. Junto a ella expondrá Beatriz Abbud Dumani, ecuatoriana, que presentará una colección de obras de estaño y cerámica.

La muestra de ambas permanecerá abierta hasta el día 1 de julio.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jaime Alonso y Cortijo, hijo de Jesús Jaime y de Aurora del Mar; Pablo García y García, hijo de Juan Jesús y de Florencia; Lidia Alonso y Gil, hija de Luis y de Rosa María; Jorge Mendieta y Molina hijo de Antonio y de Esperanza; Jesús María Guialén y Santos hijo de Pedro y de Josefa Clara; Cristina Muñoz y García, hija de Santiago y de M.ª del Carmen; Angela Cobos y Hernan, hija de José Gabriel y de María Esther.

Defunciones: Faustino Lopez y Niño de 83 años

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

RESUMEN SEMANAL
del 6 al 12 de junio
de 1988

Donaciones efectuadas en la semana anterior	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O + 21	O + 43
O - 13	O - 8
A + 18	A 39
A - 4	A - —
B + 7	B + 9
B - 1	B - 2
AB + —	AB + 5
AB - —	AB - 1
Total 64	Total 107

CONFERENCIAS

DEL COLEGIO DE ASISTENTES SOCIALES

Mañana viernes, a las 20 horas en el salón de actos de la Caja de Ahorros, pronunciará una conferencia Demetrio Casado. El tema elegido es «La política y los Servicios Sociales». La conferencia ha sido organizada por el Colegio Oficial de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales.

DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Mañana viernes se clausurará el ciclo «La Filosofía hoy» organizado por el centro de Segovia de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. El catedrático Emilio Lledó pronunciará una conferencia sobre Filosofía y Lenguaje titulada «Vigencia de la Filosofía Clásica hoy». Tendrá lugar a las siete de la tarde en el salón de actos del Colegio Universitario Domingo de Soto.

CONCURSOS

PARA PROFESORES Y ALUMNOS ANTE EL DIA DEL MAESTRO

La Asociación Residencia Hogar del Maestro Jubilado ha convocado concursos literarios y pictóricos para profesores y alumnos con motivo del «Día del Maestro».

Los profesores y estudiantes de Magisterio podrán concursar: en Literatura, con el tema «Descripción de un hecho infantil», con una extensión máxima de cinco folios a doble espacio; y en pintura, con tema libre, se admitirán todos los estilos y tendencias técnicas. Estos dos premios estarán dotados con 50.000 pesetas cada uno.

El concurso literario para escolares se ajustará al tema «La actitud ante los ancianos» con una extensión máxima de tres folios a doble espacio y contará con dos premios, de 15.000 y 10.000 pesetas, respectivamente. Asimismo, el pictórico, con el mismo lema y la misma dotación, se realizará en cualquier técnica.

Los trabajos se enviarán al domicilio de la Asociación en 28027 Madrid, de la avenida de Aragón, número 30, bis, 2 donde también, se pueden pedir las bases completas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CON GRAN SOLEMNIDAD SE HA CELEBRADO EN SAN PEDRO DE GAILLOS UNA VIGILIA DE LA ADORACION NOCTURNA

Con gran brillantez se ha celebrado en San Pedro de Gaillos, durante la noche del sábado al domingo, una vigilia de la Adoración Nocturna, con procesión y bendición de los campos. A esta solemnidad religiosa asistieron las secciones de Segovia, Veganzones y Cabezuela.

Los adoradores de Segovia llegaron al pueblo citado a las nueve de la noche, siendo recibidos por todas las autoridades y por la Congregación de Hijas de María. Momentos después llegaba el ilustre prelado de la Diócesis, a quien acompañaban el alcalde accidental de Segovia, señor Sáez, y el concejal señor Pérez Barahona. El recibimiento que se hizo al prelado fue en extremo entusiasta.

Después de rezadas en la iglesia parroquial las preces de costumbre, los adoradores se retiraron para cenar, siendo servida la mesa por las señoritas del pueblo Teodosia Herrero, Margarita Herrero, Máxima Quintanar, Aniana Maley, Luisa Bravo y Ladislada Casado.

A las once en punto de la noche comenzó la vigilia, siguiéndose para los distintos actos el orden que marca el ritual.../...

CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO. «Moros y cristianos». Sala ZULOAGA. 7,45 y 10,45, «Mujeres al borde de un ataque de nervios».

AVISOS

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACION A DISTANCIA

Se informa a los interesados que el plazo para traslado de expediente y autorización de simultaneidad es del 15 de junio al 31 de julio.

Para más información en la Secretaría del Centro Asociado, Plaza del Conde Alpuente n.º 2. Teléfonos 435361 y 435850.

OFICINA DE INFORMACION AL PUBLICO DEL GOBIERNO CIVIL

Han tenido entrada en esta oficina las siguientes listas de admitidos y excluidos, así como las fechas, horas y lugares de celebración de las pruebas para optar a los cuerpos y escalas que se citan a continuación:

— Archivos de la Hacienda Pública.

— Ingenieros técnicos en especialidades forestales.

— Cuerpo Nacional Veterinario

— Técnicos facultativos supe-

riores de los organismos autónomos del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

— Titulados de Escuelas técnicas de grado medio de los organismos autónomos del Ministerio de Industria y Energía (Instituto Geológico y Minero de España).

— Titulados Superiores de organismos autónomos del Ministerio de Industria y Energía (Instituto Geológico y Minero de España).

COMIDA DE FRATERNIDAD ENTRE RESIDENTES CANARIOS

El domingo próximo, día 19, se va a celebrar en nuestra ciudad una comida de hermandad entre oriundos de las Islas Canarias que residan en Segovia, capital y provincia. Los organizadores invitan a todos ellos a sumarse al acto, que tendrá lugar en el restaurante Lago, a las 2 de la tarde. Para informes y reservas de tarjetas, se puede telefonar al número 429227 o al propio restaurante, 420059.

ASAMBLEA DE IZQUIERDA UNIDA

Izquierda Unida invita a todos los segovianos a la asamblea que tendrá lugar esta tarde, a las 8 en la sala de la Delegación de Cultura (calle de Infanta Isabel), en la que se hará un balance de su actuación en el Ayuntamiento y Diputación y se trazará un plan de trabajo.

ROZAS MOLLINEDO

Isabel la Católica, 6

REAPERTURA

Nueva imagen

Todo en moda joven

Precios asequibles

YA ESTAMOS A SU SERVICIO



GALERIAS
Santa Columba

Gran
OFERTA

TELEVISORES • VIDEOS • CAMARAS-VIDEO

Todas las marcas

PRECIOS MUY ESPECIALES HASTA 30 JUNIO

¡No se lo pierda!

Comisión Municipal de Gobierno

Se pide a la Junta una subvención de 9.486.232 pesetas para concluir la rehabilitación de la Casa de la Tierra

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento en su última reunión ha acordado solicitar de la Junta de Castilla y León una subvención por importe de 9.486.232 pesetas para la conclusión de las obras de rehabilitación de la Casa de la Tierra.

Esta petición se realiza dando satisfacción a la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia la cual había requerido del Ayuntamiento que formalizase tal petición.

La cantidad que se solicita a la Junta, a través de la Consejería

sonal laboral afectado, exceptuándose una cuadrilla de mantenimiento integrado por cinco trabajadores.

LICENCIAS DE OBRA

Se concedieron a: Vicente de Frutos de la Mata para adaptación de local para exposición y venta de automóviles en el número 3 de la calle Carretas; María del Mar Iriarte Santa Isabel para adaptación de local para ropa y complementos de moda en el número 7 de la plaza del Corpus; «Kaunas, S.A.» para adaptación de local para bar ca-

aparatos de peluquería en el número 8 de la plaza del Corpus.

HACIENDA Y PATRIMONIO

Se desestimó la petición de Clemente González Sánchez de aplicación de bonificación en la tasa expedida por otorgamiento de licencia para la construcción de una nave industrial. Se concede a Bárbara Martín González la subrogación de la vivienda municipal sita en la Travesía de la Dehesa, 5.

Se acordó anular, por duplicidad, recibos expedidos por tasa de recogida de basura en barrios incorporados al primer semestre de 1988 cuyo importe global asciende a 1.058.827 pesetas. También anular recibos de Impuestos de Radicación por importe de 6.416.341 pesetas y aprobar las oportunas liquidaciones sustitutorias por un montante de 4.103.930 pesetas. Se aprueban en 462.558 los honorarios con cargo al proyecto de ejecución de obras del campo de fútbol de «Nueva Segovia».

Quedó sobre la mesa para su reconsideración el informe sobre la aplicación de porcentajes y adiciones a los proyectos de obra del Ayuntamiento.

Se aprobó por importe de 923.251 pesetas la certificación número 1 de las de pavimentación de la Calle del Campo y diversas facturas por importe global de 1.139.959 pesetas.

Fueron informados favorablemente los expedientes presentados por «Mármoles Cerezo, S.A.», para apertura de industria en la parcela 53 del polígono de Hontoria y la Comunidad de Propietarios del número 9 de la calle Clavel para la instalación y apertura de 7 plazas de garaje.

Un grupo de alumnos de Magisterio gana un accésit en un concurso nacional de experiencias escolares

Segundo año consecutivo que son premiados



Un grupo formado por ocho alumnos de tercero de Magisterio y un profesor de la E. U. del Profesorado de Segovia han sido galardonados con un accésit en el X Concurso de Experiencias Escolares que organiza a nivel nacional la editorial Santillana. Este año el jurado calificador, compuesto por destacadas personalidades de la cultura y la Educación, estuvo presidido por Gonzalo Torrente Ballester. En el acto final se destacó la gran calidad de los trabajos presentados.

En total, 229 trabajos procedentes de toda España optaron a premio, la convocatoria de este año tenía como tema central «Leer un libro» y los trabajos presentados se han centrado en los diferentes niveles educativos desde Preescolar a BUP.

El del grupo de Segovia tenía

como título «Leer un libro a través de los sentidos» y está dirigido a niños de jardín de infancia y preescolar y presentado bajo el nombre de «Ludolibro».

El concurso es una iniciativa de la editorial Santillana que se convoca anualmente desde 1978. Su finalidad básica es estimular a los profesores a que investiguen y pongan en práctica experiencias didácticas innovadoras que lleven a una mejora de la calidad de enseñanza.

Todos los premios se publicarán en un volumen que posteriormente se distribuye gratuitamente en los centros escolares del país.

Este es el segundo año consecutivo que este grupo de alumnos de la Escuela de Segovia obtiene un premio en este concurso. El año pasado obtuvo el segundo premio nacional con el trabajo O.S.N.I.



de Presidencia y Administración Territorial, representa el 50 por ciento del importe total necesario para la terminación de las citadas obras.

MODIFICACION EN EL SERVICIO DE TRANSPORTE URBANO

La Comisión acordó autorizar a la empresa TUSSA, concesionaria del servicio de transporte urbano, la reducción de la frecuencia de servicios durante el periodo comprendido entre el 1 de julio y el 15 de septiembre, de tal forma que éstos serán de lunes a viernes para la línea 3, cada 30 minutos y también cada 30 minutos los que realicen las líneas 1, 2 y 3 los sábados y festivos, tanto por la mañana como por la tarde.

FINALIZARON LAS MEJORAS DE VIALES

Se tomó el acuerdo de dar por finalizadas, con fecha 20 de los corrientes, las obras de mejoras parciales de viales de la ciudad y como consecuencia dar por finalizados los contratos del per-

fetería en el número 7 de la plaza del Corpus; Inés Montero Rodrigo para obras de reforma de local para tienda de ropa en el número 12 de la calle Gobernador Fernández Jiménez; Juan Miguel Barrio para reforma de local para bar en la Vía Roma (bloque Záfer); David López García para construcción de vivienda de dos plantas en la calle Eras de Arriba del Barrio de Madrona y María Cruz y Ester Tordesillas Sanz para la construcción de dos viviendas y local comercial en el número 11 de Travesía del Prado.

Se autoriza a «Construcciones Marinas Gómez, S.A.» la instalación de una grúa en la cuesta de San Esteban y a «Construcciones Cardiel, S.A.» se le aprueban los planos modificados del proyecto de construcción de 49 viviendas, locales y garajes en el número 8 del Paseo de Ezequiel González, requiriéndose a la empresa el presupuesto de las obras de adaptación al objeto de liquidar la tasa correspondiente.

En urgencias se concedió licencia de obras a José Luis Sanz Sacristán para adaptación de local para venta y exposición de

La Diputación asume la función recaudatoria de las cuotas de asociados a las cámaras de la Propiedad Urbana, Agraria y de Comercio

La Diputación Provincial, a través de su servicio de recaudación, va a cobrar las cuotas de los asociados a las cámaras de la Propiedad Urbana, Agraria y de Comercio, según se va a ir estableciendo en convenios que se suscribirán entre el presidente de la Diputación y los titulares de las respectivas cámaras.

Esta mañana, el presidente de la Diputación, Javier Reguera García, y el de la Cámara de la Propiedad Urbana, Javier Gómez Darmendrail, han suscrito un acuerdo por el que la Diputación asume la gestión recaudatoria y el cobro en periodo voluntario de las cuotas de los asociados a la Cámara. Esta queda obligada a confeccionar los recibos, listados y pliegos de cargo que deberá remitir antes del 30 de junio de cada año. La Diputación, además de los premios por cobranza, recibirá un 7 por ciento del principal recaudado.

Siguiendo con esta política recaudatoria, el lunes, el presidente de la Diputación firmará otro convenio similar con el de la Cámara Agraria, José M.ª Herrero González. Aún no se ha señalado fecha para la firma del convenio con el presidente de la Cámara de Comercio, Carlos Gil González.

TIENE MOROSOS

cobramos impagados por toda España. Llámenos. Teléfono 93-872 49 06

OPORTUNIDAD TRASPASO LOCAL

45 m.²

en calle

Obispo Quesada

INFORMA

MIGUEL TOVAR

Ezequiel González, 6
Teléfono 43 54 61

Necrológica

Ayer, en el cementerio de nuestra ciudad, se dio sepultura al cadáver de Carmen Baltar, esposa de Javier Bustamante Ezpeleta, conde de Basoco, quien fue acompañado por numerosos familiares y amigos. Con anterioridad se había oficiado un funeral en la parroquia de San Martín, donde hoy se ha dicho la misa de privilegio. El fallecimiento de Carmen Baltar se produjo, en nuestra ciudad, el martes pasado.

SUCESOS

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer a las 18,30 horas en el punto kilométrico 130 de la N-1 (Madrid-Irún) término de Carabias. Un camión se salió de la calzada y chocó contra una valla protectora. El conductor, único ocupante, resultó herido leve; el vehículo quedó con diversos desperfectos.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE SALA MIRO Teléfono 42-95-00
Sesiones de 8 y 11

LA SERPIENTE Y EL ARCO IRIS

«Los zombis» - Una historia tan terrible y alucinante como verdadera

CINE SALA ZULOAGA Teléfono 43-01-87

Sesiones de 7,45 y 10,45

MUJERES AL BORDE

DE UN ATAQUE DE NERVIOS

Una alta comedia de un gran director: PEDRO ALMODOVAR

La compañía «Selección natural» clausurará los «Viernes abiertos»

Actuará mañana y pasado en la iglesia de San Nicolás

Con la obra «Largo recorrido» de la compañía «Selección Natural» el Taller Municipal de Teatro cierra por este curso la programación de «Los Viernes Abiertos»; que ha sido una actividad, como ya sabrán los asistentes que ha tenido lugar el último viernes de cada mes habiéndose adelantado en esta ocasión una semana por no hacerlo coincidir con las «Fiestas de San Juan y San Pedro '88» y añadiendo un día más, el sábado 18. A lo largo de cinco viernes se ha ido ofreciendo al público una actividad diferente aunque eso sí, relacionadas todas ellas con el teatro y la cultura.

El espectáculo «Largo recorrido» trata de la convivencia en pareja: amor, desamor, humor, soledad, atracción, discusión. Son pequeñas escenas encadenadas

Mañana clausura sus actividades la Escuela Taller de Danza de la Casa de la Juventud

La Escuela Taller de Danza Regional de la Casa de la Juventud dependiente del Servicio de Cultura de la Junta clausurará mañana las actividades del presente curso. El acto de clausura consistirá en una actuación que tendrá como escenario la Plaza Mayor. Los distintos grupos de la Escuela interpretarán diversas muestras de folklore con arreglo al siguiente programa:

La Rueda, Jota de Torreadrada, Jota del Tacon, La Cruz, El Ramiletillo, La Melitona, Jota de la Niña, Jota de la Estrella, Jota de Tolocirio, Jota de Torreiglesias, Jota de Chatún, Seguidillas, La Piña, Jota de Rejales, Danza de Tres, La Revolvera, Jota del Cribero, Jota de la Guitarra.

a modo de rosario de situaciones reales e imaginarias conectadas intrínsecamente con nuestra propia vivencia, la de nuestros padres o la de nuestros amigos. Plantea una pregunta ¿se puede vivir en pareja?

Hay música durante todo el espectáculo: «Blues» de Bessie Smith, como un personaje más que está presente en la casa de al lado.

Los elementos escenográficos son muy simples y funcionales: una persiana, varias sillas y un ramo de rosas rojas.

La entrada será limitada, con venta anticipada, en los bajos del Ayuntamiento de 18,30 a 20,00 horas.

El lugar de la actuación en la iglesia de San Nicolás los días viernes 17 y sábado 18, a las 22,00 horas.

Al finalizar la actuación se realizará un coloquio sobre la obra.

Con esta actuación despiden «Los Viernes Abiertos» hasta el mes de octubre, en que el Taller Municipal de Teatro abrirá sus puertas.

Escolares seleccionados en el concurso sobre medio ambiente de la Junta

Mercedes Rubio Marugán, Germán Monte Pérez, Henar Hergueras, Demelsa, Ramiro, Felipe y Montserrat han quedado seleccionados en el concurso escolar de medio ambiente para participar en la fase final que se celebrará en Valladolid. El concurso ha sido convocado por la Junta en varias modalidades. Los anteriormente citados quedaron seleccionados en la modalidad de dibujo.

Presentación de libros de los escritores Ignacio Sanz e Hipólito Escolar

En el Centro de Educación de Profesores (CEP), de nuestra ciudad, se ha procedido a la presentación de dos libros de escritores segovianos que acaba de incorporar a su colección «Ala Delta» la editorial Luis Vives. Uno de los autores, Hipólito Escolar, no estuvo presente por encontrarse fuera de España, por lo que únicamente Ignacio Sanz presentó su obra incluida en la señalada colección de Edelvives: «Hoces del Duratón», que ha sido ilustrada por Manuel Gómez Zia. Ignacio Sanz informó a un amplio número de profesores asistentes al acto, sobre la intencionalidad y contenido de su libro, características pedagógicas del mismo y otras particularidades registradas en su preparación; asimismo leyó algunos capítulos para información directa del profesorado presente, con el que dialogó posteriormente sobre la obra para terminar firmando numerosos ejemplares. Tanto este libro de Ignacio Sanz como «Perucho, un paje en la Corte», de Hipólito Escolar, se incluyen en el apartado recomendable para lectores a partir de los 13 años.

En comics, el único seleccionado fue Rodrigo Escudero Lázaro. En la modalidad de juegos fueron elegidos los trabajos de Jorge Olmos Gilarranz y Rut Benito Gilarranz; Azucena González Sastre y Susana Garrido Olmos; José Angel Gilarranz de Juan y Rodrigo Escudero Lázaro.

Todos los seleccionados tienen entre ocho y nueve años.

El jurado estaba compuesto por Fernando Sánchez Martín, representante de los colegios públicos; Esther Sacristán Machín, representante de la Asociación Horizonte Cultural, y Teresa Tardío, de «Duratón». Leopoldo Yoldi actuó como secretario, y José Antonio Flórez Valero, jefe del Servicio Territorial de Fomento, como presidente.

Una segoviana agraciada en el concurso Cantábrico Joven

Una segoviana ha sido agraciada en el sorteo del Concurso Cantábrico Joven organizado por FEVE (Ferrocarriales de Vía Estrecha).

El premio consiste en una de las 51 plazas —tres por comunidad autónoma— para viajar durante una semana (20 al 27 de junio) en la Ruta Cantábrica Joven. El objetivo del concurso es el de establecer unos lazos de amistad entre los distintos jóvenes del territorio español.

La afortunada ha sido Sonia María Gutiérrez Carrasco, a la que acompañarán otras dos jóvenes de Salamanca.

NAVAFRIA

Romería a la Virgen de las Nieves

ANA BERZAL

En Navafria, pueblo de la sierra, sus vecinos celebran, el próximo domingo día 19, la tradicional Romería «Virgen de las Nieves».

Para conmemorar tan interesante fiesta, los participantes de ella se trasladarán hasta la pradera de «Navacollado». Lugar desde donde se pueden divisar hermosos paisajes; esta es otra de las zonas de las que hace gala la belleza de Navafria.

En la mencionada pradera, en la oquedad de una roca, se encuentra situada la imagen de la Virgen de las Nieves.

La romería, como en años anteriores, se iniciará con la celebración de la misa. Al término de la misma, juegos, alegría,

y comida campestre.

También tiene particular relevancia la amenización de la fiesta por parte de la tradicional gaita y tamboril. A lo que debe sumarse otro efecto encadenante: la alegría y ganas de diversión por parte de los que se desplazan a estos parajes.

Y poco a poco caerá la tarde, y se irá haciendo la hora de partir de nuevo a los hogares; pero eso sí, con una realidad presente, el haber pasado un día en plena naturaleza en armonía y buen humor.

Pero, detrás de toda fiesta hay siempre alguien que empuja, que trabaja y que estimula, y esto es lo que hacen Pedro Benito y «Chema» Santa Tecla, que con su gran ilusión y su tarea efectiva hacen posible que la fiesta se celebre.

Modificaciones en diversos centros de EGB y Preescolar de la provincia

El Boletín Oficial del Estado número 136 ha publicado una Orden de la Dirección General de Centros Escolares por la que se modifican diferentes centros públicos de Enseñanza General Básica y Preescolar en la provincia de Segovia.

Dichas modificaciones, consistentes en la creación o supresión de aulas de diferentes niveles y que se detallan en un anexo publicado en el BOE, afectan a los colegios públicos de Armuña, Boceguillas, Cabe-

zuela, Campo de San Pedro, Coeca, San Rafael, Nava de la Asunción, Olombrada, Navas de Oro, Riaza, Cuevas de Provanco, San Ildefonso, Sangarcía, Santiuste de San Juan Bautista, Sepúlveda y Turégano y además a los colegios «Santa Clara», «Primo de Rivera» y «San Gil» de Cuéllar, escuelas-hogar «Santa Teresa» (que desaparece) y «La Saleta», de Santa María la Real de Nieva, y colegios «Domingo de Soto», «Primo de Rivera» «Villalpando» y «Carlos de Lecea» de Segovia.

FUENTEPELAYO

Clausurada la muestra teatral del «Huarte de San Juan»

JESUS OLMOS

Se ha celebrado en el Colegio de Educación Especial «Huarte de San Juan», la clausura de la semana de teatro escolar que anualmente organiza dicho Centro.

Durante la pasada semana desfilaron por el escenario cuatrocientos cincuenta y nueve chavales en edad escolar representativos de veintiocho centros. Estuvieron representadas las siguientes provincias: Soria, Palencia, León, Avila, Valladolid, Burgos, Madrid, Cáceres y Segovia.

Este certamen es único de este tipo en España ya que en él participan chavales deficientes con niños de EGB; conviven e intercambian experiencias.

El certamen-muestra está patrocinado por la Asociación Nacional del Deporte, Ocio y Tiempo Libre para Minusválidos Psíquicos (ANDE) y la colaboración especial de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia de Segovia, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y otras entidades y organismos públicos y privados.

La jornada de clausura estuvo reservada a la actuación del grupo teatral del colegio organizador que puso en escena la obra

«Recuerdos» original del colectivo del Centro.

Posteriormente se entregaron una cerámica y ayudas económicas a todos los grupos participantes.

En un ambiente de extraordinaria expectación ya que el recinto se encontraba abarrotado de público, Fernando Martín (presidente de ANDE nacional) dirigió unas emocionadas palabras para clausurar este Certamen y agradecer a la organización su esfuerzo en pro de la integración.

Para poner broche de oro, Juan Cruz Serrano (director del Centro) y en nombre de la organización, también hizo uso del micrófono para agradecer a todas las entidades su colaboración y ante todo para testimoniar su felicitación a todo el pueblo de Fuentepeelayo por la ayuda que prestan cotidianamente a los niños de este centro. Todo muy sentimental, que hizo que más de un asistente derramara alguna lágrima de emoción.

La nota alegre la puso el Grupo de Danzas de Fuentepeelayo que interpretó cuatro paloteos y finalizó con el típico y tradicional arco bajo el que desfilaron las autoridades, organizadores y patrocinadores.

Un vino de honor ofrecido por el Centro Huarte de San Juan puso el telón definitivo a este bonito e inigualable acto.

CAMPAÑA DE LIMPIEZA DE LA CIUDAD

CUIDA SEGOVIA

claro que sí



Utilizar las papeleras es algo muy sencillo para todos, pero muy importante para mantener limpias las calles de nuestra ciudad.

Es un consejo de la Concejalía de Bienestar Social del Excmo. Ayuntamiento de Segovia y la Empresa concesionaria del servicio ASEO URBANO, S. A.

SALAMANCA

Carmen Martín Gaité, personaje salmantino del año

La escritora Carmen Martín Gaité ha sido elegida para recibir el título de «salmantino del año», según acuerdo de los representantes de medios informativos salmantinos, título que otorga un restaurante de la ciudad. La entrega de esa distinción se realizará a principios de septiembre.

Como finalistas entre los salmantinos que han destacado durante el último año quedaron el ciclista Laudelino Cubino y el empresario Germán Sánchez Ruipérez. Este último tenía a su favor la fuerte actividad empresarial de su grupo editorial y, en cuanto a repercusión popu-

lar, la situación planteada que llevó a su dimisión como presidente del Consejo Social de la Universidad. Por lo que se refiere al ciclista bejarano, pesó sobre todo su destacada labor profesional al frente de la clasificación en la Vuelta a España y la proyección de popularidad que esa situación líder otorgó a la provincia.

En la elección de Carmen Martín Gaité como personaje salmantino más distinguido tuvo peso decisivo la concesión del premio Príncipe de Asturias de las Letras ahora hace un par de meses.

VALLADOLID

Fasa-Renault obtuvo 21.827 millones de beneficios en 1987

La empresa «Fasa—Renault» obtuvo durante el ejercicio económico de 1987 unos beneficios de 21.827 millones de pesetas, antes de impuestos, según la memoria balance presentada en Valladolid a la junta de accionistas.

El volumen de negocios de Fasa—Renault en 1987 fue de 357.366 millones de pesetas, de los que 72.292 millones provienen de las exportaciones y 22.266 de la venta de recambios.

Fasa—Renault, que en diciembre de 1987 contaba con una plantilla de 19.862 trabaja-

dores, vendió durante el pasado año 265.687 vehículos, 49.866 destinados a la exportación.

El presidente de Fasa—Renault, Manuel Guasch, calificó de «excelentes» los resultados obtenidos por la empresa automovilística en 1987, producto de una fuerte demanda en el sector que, a su juicio, ha registrado «un récord histórico».

Según Manuel Guasch, la fuerte demanda ha obligado al sector a realizar una política comercial, a corto plazo, de «conquista del mercado».

Manuel Guasch, en su intervención ante los accionistas, dijo que el año 1987 ha sido «excepcional» para la economía española, cuyo índice de crecimiento supera casi en el doble al de los restantes países europeos.

Para el presente año en el sector del automóvil, Manuel Guasch auguró «un ritmo de crecimiento positivo, no tan acelerado, pero más ordenado y racional que en 1987» y señaló que «la batalla del mercado se va a dar en la financiación y en los servicios».

Manuel Guasch expuso el plan de social de la empresa, denominado «Desafío 92», que conlleva una inversión de 20.000 millones anuales hasta 1992 y contempla una reducción de la plantilla de 600 trabajadores, a través principalmente de jubilaciones anticipadas y bajas voluntarias incentivadas.

Los sindicatos representados en el comité intercentros de Fasa—Renault han coincidido en la necesidad de articular este plan, con vistas al mercado único europeo, aunque han discrepado en los proyectos de reducción de plantilla.

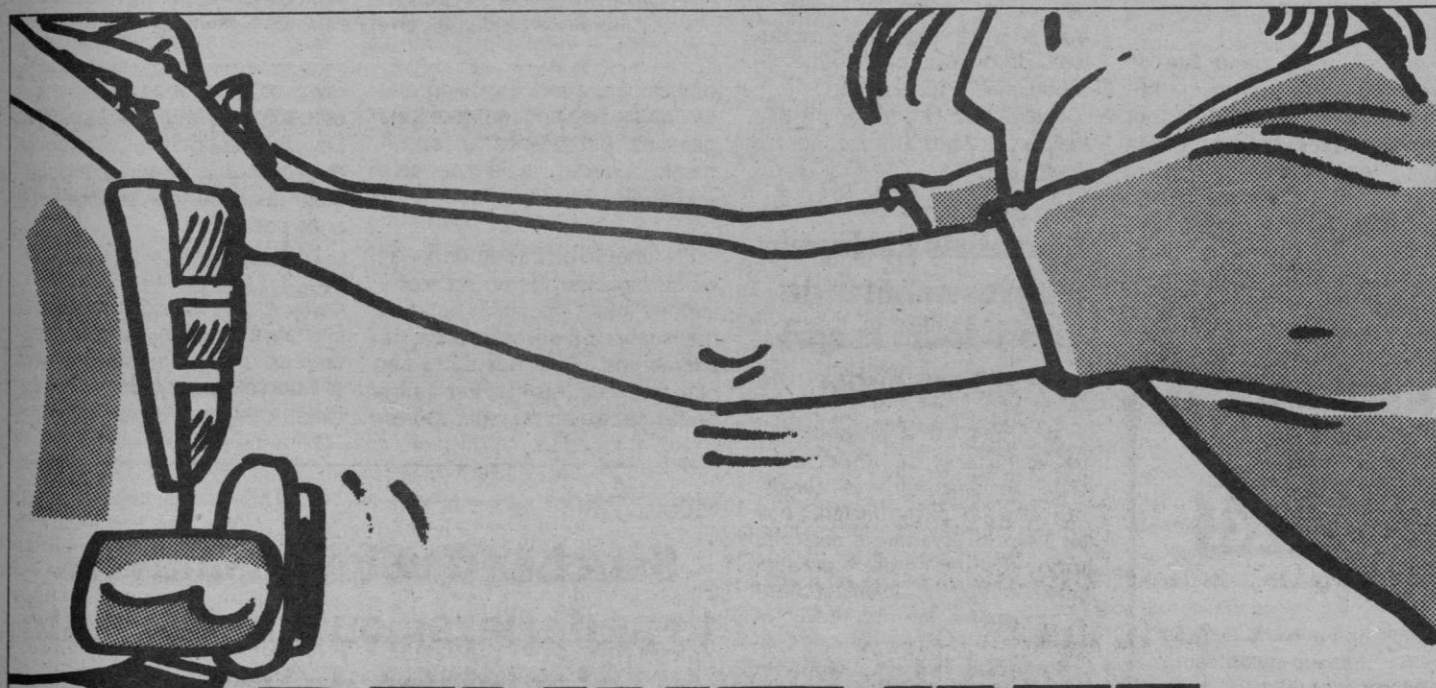
Manuel Guasch señaló que la reducción de la plantilla permitirá a la empresa mejorar el índice de producción—empleo y mejorar su competitividad en el mercado internacional.

Hoy se presenta en Madrid la Feria del Vino y del Queso de Castilla y León

La «V feria del vino y II del queso» de Castilla y León que se celebrará en Zamora del 25 al 29 de junio será presentada públicamente hoy, en Madrid, por el presidente de la junta, José María Aznar, en el transcurso de un acto en el que también se darán a conocer diversos vinos y quesos tradicionales de la región. Se celebrará a las 20.00 horas, en el salón real del hotel Ritz y asistirá también el consejero de Agricultura, Fernando Zamácola.

El certamen ferial de Zamora, de carácter eminentemente profesional y de ámbito regional aunque abierto al resto de las Comunidades, cuenta con un presupuesto de treinta y nueve millones de pesetas de los que la junta aporta diecisiete y cuenta con la colaboración de distintas instituciones de Zamora como el ayuntamiento de la capital, diputación provincial, Caja de Ahorros provincial de Zamora, Caja de Ahorros de Salamanca, Caja Rural de Zamora y asociación zamorana de empresarios (AZE).

En la degustación de vinos y quesos de la región participan con sus productos la Federación Regional castellano—leonesa de fabricantes de quesos y las denominaciones de origen de Rueda, Ribera del Duero, Toro y el Bierzo, así como la de Cigales y otros productos como los incluidos dentro de la denominación de origen Guijuelo.



RENUEVATE CON SEAT.

Si a tu coche ya le pesan los años... si ya no tiene arreglo ni a empujón limpio..., traenoslo. Conseguirás mucho por él.

150.000 PTAS.

para que cambies tu viejo coche por un Málaga, o 100.000 Ptas. para un Ibiza o una Terra, o 75.000 Ptas. para un Marbella.

La promoción es válida sólo para algunas versiones de cada modelo.

Pásate por cualquiera de nuestros concesionarios e infórmate.

Rénuevate con SEAT.

Sólo hasta el 30 de Junio.

SEAT

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.

Guadarrama, s/n. Pol. Industrial SEGOVIA. Tel.: 43 71 62,
y sus Agentes en: Turégano, Cuéllar, Cantalejo, Navas de la Asunción,
Boceguillas, Carbonero el Mayor, Segovia y El Espinar.

SEAT Más de 1.000 puntos de asistencia técnica.

Sobreseído el sumario por la muerte del etarra Lopetegui

Ciudad Real.— La Audiencia Provincial de Ciudad Real ha sobreseído, al no encontrar indicios delictivos, el sumario incoado por la muerte del etarra Miguel Lopetegui Larralde, de 34 años, acaecida el pasado 1 de marzo en su celda de la cárcel de Herrera de la Mancha (Ciudad Real).

El fallo de la Audiencia, al que tuvo acceso «Efe», acepta «la relación de hechos y consideraciones legales en que se funda el auto de conclusión del juzgado de Manzanares, que sostiene que la muerte se produjo por ahorcamiento» del propio recluso.

Para la Audiencia en este asunto «no aparece debidamente justificada la perpetración del delito».

Miguel Lopetegui Larralde fue encontrado muerto la madrugada del 2 de marzo colgado del desagüe de la cisterna de su celda del módulo 3, por los funcionarios que realizaban un recuento rutinario.

Los forenses Bernardo Camacho y Jesús Martín Tabernero,

que practicaron la autopsia al cadáver del etarra, señalaron en su informe que se trataba «de una muerte asfíctica por suspensión típica, simétrica e incompleta, realizada con una sábana cuidadosamente torcida y convertida en un lazo circular de unos seis centímetros».

A la vista de estos datos, la juez de Manzanares, Carmen Lamela, decidió concluir sin procesamientos el sumario 10/88 el pasado 25 de abril.

Lopetegui estaba condenado a 30 años en el sumario 209/81, por atentado con resultado de muerte, pena que acabaría de cumplir el 27 de septiembre de 1997, al aplicársele la redención de condena conforme prevé la Ley.

También tenía pendiente de cumplir la pena que le fue impuesta en el sumario 27/81, por asesinato frustrado, robo y utilización ilegítima del vehículo de motor ajeno, por lo que estaba condenado a siete años; cuatro años, dos meses y un día, y seis meses y un día, respectivamente.—Efe.

En la entrevista que mantuvo ayer con Hernández Gil

González, partidario de aumentar los sueldos de los jueces

Madrid.—Felipe González se mostró partidario de aumentar las retribuciones de los jueces en la entrevista mantenida ayer con el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil, que se prolongó por espacio de hora y media, y en la que también estuvo presente el ministro de Justicia, Fernando Ledesma.

El presidente del órgano de gobierno de los jueces informó a los periodistas antes de abandonar el Palacio de la Moncloa, que el encuentro con el presidente del gobierno había sido «muy positivo», y en él, se habían analizado los tres puntos del documento reivindicativo de las asociaciones profesionales de jueces y magistrados, referentes a módulos de trabajo, aumento de las retribuciones, y formación.

Hernández Gil manifestó que Felipe González «ha reconocido la procedencia de mejorar las re-



En la foto el presidente del Gobierno, Felipe González, y el del Poder Judicial, Antonio Hernández Gil, en el Palacio de la Moncloa.—(Foto Efe)

tribuciones, aunque explicó que se había hablado en términos globales, sin precisar si el aumento afectaría a las de este año.

El aumento de 25 puntos lineales que solicitan los jueces, y que supone unas 62.500 pesetas mensuales, efectivas desde este mismo año, no es aceptado por el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, quien ha reiterado en

diversas ocasiones que para el presente año hay que respetar la Ley de Presupuestos Generales del Estado, y sólo serán negociables las que correspondan a años sucesivos.

La buena disposición mostrada por el presidente del Gobierno en su entrevista con Hernández Gil habrá de concretarse por escrito en un documento que será enviado al Consejo del Poder Judicial.

El análisis del lúpulo abre los debates de futuro sobre la agricultura española

Madrid.— Representantes del Ministerio de Agricultura, organizaciones agrarias, cooperativas e industrias iniciaron hoy en Madrid el análisis sectorial sobre la situación de la producción e industrialización del lúpulo en España, informa el Ministerio.

Con esta reunión, según el Ministerio, se inician los debates sectoriales de futuro sobre la agricultura española, tras el primer contacto celebrado la semana pasada entre el Ministerio de Agricultura y los representantes de organizaciones agrarias, cooperativas e industriales del sector.

La reunión celebrada hoy sobre el lúpulo comenzó resaltando la situación actual de este producto en España del que se cultivan en nuestro país unas 2.000 hectáreas, todas ellas concentradas en la provincia de León.

Indulto 23-F

Sánchez de Bilbao modifica unas declaraciones que imputó al ministro de Defensa

Madrid.— El capitán general de la Región Militar de Levante, teniente general Juan Bautista Sánchez de Bilbao, modificó, tras una llamada del jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general Iñiguez, unas declaraciones que imputó al ministro de Defensa. Serra, según Sánchez de Bilbao, había comentado a un grupo de militares a finales de 1987 que los condenados por el golpe de Estado del 23-F podrían ser indultados.

El capitán general declaró ayer durante una visita a un acuartelamiento de Murcia que «no sé si estoy levantando un secreto», y afirmó que Narciso Serra «nos dijo que se iba a indultar a los militares que lo habían pedido».

En otra conferencia de Prensa posterior, en un acuartelamiento de Lorca, el teniente general reiteró estas manifestaciones y señaló respecto a los indultos que «el Ejército no entra en eso», aunque consideró que «lo normal sería que el general Armada, que el pobre está muy mal del corazón, muera en casa».

El teniente general interrumpió la rueda de Prensa para atender una llamada del JEME y, al regresar, se desdijo de sus declaraciones. Con frases entrecortadas e inconexas, manifestó que «Yo les rogaría que el tema este no sé... el ministro no dijo nada. Yo les rogaría que... bueno, igual yo lo interpreté mal, pero verdaderamente el ministro no dijo absolutamente nada de esto».

Sánchez de Bilbao agregó que «igual he sido indiscreto en decir unas cosas que, por lo visto, no son así». Posteriormente, en declaraciones a la Cadena Ser, afirmó que personalmente desea el indulto para Alfonso Armada y Luis Torres Rojas, y señaló que «cuando uno desea una cosa, tiende a interpretar las conversaciones».

Portavoces del Ministerio de Defensa aseguraron que no hay intención de cesar a Sánchez de Bilbao como capitán general de Levante «puesto que ha rectificado su error».

EN POCAS LINEAS

Se ha concedido Premio Miguel Delibes de Narración 1988 al libro «Castilla a cuestas. Cuentos», de Enrique de Antonio Carpetano, publicado por la editorial Fundamentos. El escritor Miguel Delibes entregará el premio el próximo viernes día 24 a las ocho de la tarde. Este premio tiene tres variantes: de periodismo, de poesía y de narración.

Joaquim Xicoy, que será elegido presidente del Parlamento de Cataluña que se constituye hoy, dijo en declaraciones a Efe, que la Cámara catalana no tiene demasiado prestigio debido a que los ciudadanos no tienen una idea exacta de cuáles son sus competencias.

La Diputación del Común, institución canaria similar al De-

tensor del Pueblo, recibió durante el pasado año 905 quejas, el 161 por ciento más que en 1986.

El Estado invertirá 812 millones de peetas en la realización de 476 obras que llevará a cabo la comunidad autónoma de Canarias, de acuerdo con las inversiones del plan de cooperación económica con las corporaciones locales para 1988, informaron fuentes oficiales.

La práctica totalidad de los inspectores de Finanzas del Estado se sumaron ayer a la huelga, convocada también para hoy, en protesta por las formas de acceso al Cuerpo, propuesta por el Ministerio, así como por la resolución de movilidad funcional.

• (BB) BANCO DE BILBAO

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

La Bolsa madrileña experimentó hoy una pérdida de 1,59 puntos, por lo que su índice general ha quedado establecido en 300,04 puntos, según informa Efe.

Con un ambiente desviado y poco animado transcurrió hoy la sesión bursátil madrileña, que ofreció un balance poco firme.

Los valores eléctricos se defendieron de las bajas debido a que sus títulos estuvieron sostenidos, aunque el pequeño retroceso de Endesa influyó en la pérdida del índice sectorial.

Telefónica sostuvo su cambio, pero los bancos obtuvieron mayoría de descensos lo que repercutió desfavorablemente en el índice general.

De un total de 129 valores en renta variable, 31 suben, 59 bajan y 39 no varían.

En petróleos, Española de Petróleos baja 1 y Petromed 36.

En eléctricas, Cantábrico baja 4, Catalana 5, Endesa 0,25, Viesgo 5, Sevillana y Fenosa 1,50. Reunidas sube 2,50, Fecsa 0,25, Gas Madrid 6, Nansa 2. Gas y Electricidad, Hidrola e Iberduero repiten cambios.

En aguas, Barcelona baja 2.

En metálicas básicas, Hornos baja 1,75, Acerinox 8, Nueva Montaña 10 y Tubacex 4. Felguera sube 1.

En materiales de construcción, Asland baja 20, Uralita 5. Financiera y Minera sube 25, Valderrivas 50 y Valenciana 150.

En químicas, Cros sube 1, Energías 9, Nicas 3. Explosivos baja 4.

En metal mecánica, Sistemas Af sube 15.

En construcción de maquinaria, Amper e Imisa suben 5. Ib-Mey que llevaba varios días sin cotizar bajó hoy 20.

En automóviles, Tudor baja 10, Citroën 30, Santana 54 y Fasa 7,50. Nissan repite cambio.

En material de Transportes, Macosa hizo posición de papel a 336.

En alimentación, Azucarera baja 22, Aguila 1 y Tabacalera 5. Uniasa sube 4. Koipe repite cambio.

En papeleras, Ence baja 1, Navarra 3, Sarrió 6,25. Española sube 3 y Unipapel 10. Torras repite cambio.

En construcción, Cubiertas y Dragados repiten cambios. Fomento baja 20.

En comercio, Finanzauto sube 17,50 y Prosegur 20.

En autopistas, Autopistas baja 2. Iberpistas sube 2,50. Saba repite cambio.

En seguros, Mapfre sube 5. Fénix baja 10.

En inmobiliarias, Encinar baja 15, Urbis 1, Vallehermoso 13,50. Renta Inmobiliaria sube 5.

En bancos, Bilbao y Vizcaya bajan 10, Central 5, Banesto 13, Exterior 6, Hispano 18. Popular sube 6. Santander repite cambio.

Bolsa que conserva aún los 300 puntos a pesar de la mala disposición del grupo bancario.

Juicio «El Nani»

La Policía escoltará a los abogados defensores, tras anunciar su renuncia

Madrid.— Los defensores de los policías procesados por la desaparición de Santiago Corella, «Nani», pidieron ayer al tribunal que aceptara su renuncia al caso debido a que habían recibido amenazas.

El presidente de la sala, tras reconocer que él también recibe amenazas, decidió suspender el juicio y dirigirse al director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, para que ponga protección a los letrados. Posteriormente, este decidió poner escolta desde la tarde de ayer a los letrados de los policías.

Las afirmaciones de los letrados se basan en una llamada anónima recibida el martes en el 091 de la Policía en la que se decía que habían visto a unos individuos «con pelucas y armas» en los servicios del Palacio de Justicia y que pretendían atacar contra alguien del juicio.

Varias dotaciones de la Policía Nacional inspeccionaron el edificio, retirándose inmediatamente al comprobar que se trataba de una falsa alarma.

Ayer inició la intervención de los defensores el abogado Emilio Rodríguez Menéndez, asegurando que «personas desco-

nocidas pretendían atacar contra defensores y procesados». Según explicó, el mismo martes se dirigieron a la Dirección General de la Policía, donde José María Rodríguez Colorado se negó a recibirlos «porque estaba ocupado y tenía otros asuntos más importantes».

Esta misma contestación fue dada por el subdirector de la Policía, Agustín Linares y un tercer cargo policial les prometió protección. El letrado manifestó que «no podemos entender cómo tiene escolta policial un confidente como Federico Venero», y que «renunciamos a la defensa hasta que no se garantice la seguridad para ejercer el derecho a la defensa. No estamos animadamente preparados».

Esta misma argumentación fue dada por el abogado Manuel Tuero, al asegurar que «se me está impidiendo el derecho constitucional de defensa», poniendo de manifiesto lo que calificó como «desprecio, ignorancia y olvido del director general de la Policía».

El abogado Manuel Salgado afirmó que había «constatado cierta veracidad de las amenazas en varias comisarías de distrito». Este letrado expresó tam-

bién su queja por «el juicio paralelo que se realiza en la calle».

UN POLICIA HERIDO EN LAS TAREAS DE RASTREO EN EL EMBALSE DE GUADALEN

Uno de los cuatro miembros del grupo de actividades subacuáticas de la Guardia Civil de Valdemoro (Madrid) que ayer iniciaron las tareas de rastreo del pantano de Guadalén (Jaén) en busca del cadáver que podría corresponder a Santiago Corella el «Nani» resultó herido en la cabeza de carácter leve cuando el equipo se disponía a iniciar la operación.

La Guardia Civil confirmó que el submarinista no podrá proseguir las tareas de rastreo, después de haberse golpeado fortuitamente con uno de los instrumentos para preparar la operación, que puede prolongarse durante varios días. Hacia las once de la mañana de ayer, la Guardia Civil comenzó a medir la profundidad de las aguas del pantano de Guadalén a la altura del puente que, cruzando el embalse, une las localidades de Vilches y Arquillos. En este lugar el agua no supera los 11 metros de altura. Las tareas de rastreo se iniciaron después de que el tribunal que juzga el caso ordenara a la Dirección General de la Guardia Civil que rastrease el pantano en busca de los restos de un «varón adulto».

El Gobierno Civil de Jaén informó ayer que se incorporará a las labores de rastreo otro equipo de submarinistas de la Guardia Civil, procedente de Sevilla.

Los consejeros del Banesto y el Central aprueban las bases de fusión

Madrid.— El documento Bases de Fusión que ha elaborado el equipo de personas de Banesto y Central, y que ha sido ya aprobado por las Comisiones ejecutivas de ambos Bancos, estará desde primeras horas de hoy a disposición de los consejeros de ambos Bancos, quienes en sesiones vespertinas estudiarán su aprobación.

El documento titulado Bases de Fusión, contiene las líneas maestras del proceso, aunque en él todavía no se concreta si definitivamente la fusión se hará directamente entre las dos entidades bancarias o se decidirán al final por la creación de una entidad «holding» que haga de consejero delegado de ambos Bancos y que conduzca el proceso. En el comunicado conjunto emitido el día del acuerdo de fusión se decía que una vez superado el período transitorio, el Central y el Banesto se disolverán a dos sociedades de nueva creación: una integrará el negocio bancario y otra las participaciones accionariales de los grupos industriales. Si por causas fiscales no se pudiera efectuar esta fórmula, se sustituirá ésta por la fusión pura y simple de uno y otro Banco.

SUCESOS

ENCAÑONA A UN BEBE HUYENDO DE LA GUARDIA CIVIL

Palma de Mallorca.— Juan Francisco M.H., de 17 años, que bajo los efectos del síndrome de abstinencia había escapado del puesto de la Guardia Civil de Lluçmajor apoderándose de un revólver, y que tras huir en un ciclomotor y atracar dos comercios, hirió de un disparo en la cara a un miembro de la Benemérita que intentaba detenerle, fue arrestado ayer después de una búsqueda que se prolongó durante toda la noche. El maleante, tras disparar contra el agente, continuó su fuga en el vehículo del herido hasta chocar contra una pared, por lo que prosiguió la huida a pie.

En uno de los comercios atracados durante su dramática huida, una tienda de recuerdos, el joven llegó a encañonar con el revólver la cabeza de un recién nacido, hijo de la dueña. Una vez obtenido el contenido de la caja registradora, Juan Francisco se desplomó y rompió a llorar, confesando a la propietaria de la tienda que era drogadicto por culpa de su novia. Asimismo, le facilitó el teléfono de su padre, diciendo que era director de una sucursal bancaria y que le devolvería el dinero sustraído.

Por su parte, el Guardia Civil herido, José Pérez García, ha sido operado en la Residencia de la Seguridad Social, donde los médicos que le atienden calificaron su estado de grave, aunque no temen por su vida.

APUÑALA A UN COMPAÑERO DE CURSO EN UNA DISCUSION SOBRE FUTBOL

Madrid.— Un alumno de BUP, de quince años, resultó herido muy grave de un navajazo en el pecho que le asestó uno de sus compañeros en el curso de una pelea que ambos mantuvieron, a causa de un partido de fútbol, en el patio del colegio Nuestra Señora de Rionondo, en Alcorcón. El presunto autor de la agresión, José Raúl C.D., de 16 años, que se entregó a la Policía, fue puesto ayer a disposición del Juzgado de Guardia.

La agresión se produjo sobre la una y media de la tarde del pasado martes, momentos después de que concluyese el último día del curso. Varios alumnos de primero de BUP, entre los que se encontraban José Raúl y Marcos A.H., el muchacho herido, se quedaron en el patio jugando un partido de fútbol. Parece ser que surgió entonces una discusión acerca de quiénes debían intervenir en el juego. En el curso de la misma, Raúl José y Marcos se enzarzaron en una pelea que fue subiendo de tono hasta el punto de que Raúl José extrajo de entre sus ropas una navaja automática con la que asestó a su oponente una puñalada en el pecho.

El herido fue trasladado por unos profesores hasta el hospital Hermanos Laguna, donde los médicos comprobaron la gravedad de las lesiones y ordenaron su evacuación al hospital Clínico de Madrid.

Marcos, que no perdió el conocimiento, pudo explicar que no sabía cómo la discusión había podido alcanzar tal grado de violencia.

Raúl José, que marchó a su casa tras herir a su compañero, se presentó esa misma tarde en la Comisaría de Policía de Alcorcón, donde hizo entrega de la navaja. Al ser interrogado, no supo tampoco explicar los motivos que le habían impulsado a apuñalar a su oponente. Ayer fue puesto a disposición del Juzgado de Guardia.

La dirección del colegio estudia ahora el caso para instruir el oportuno expediente, que será enviado al Ministerio de Educación y Ciencia.

UN MINERO MUERTO Y DIEZ HERIDOS EN UN ACCIDENTE EN ASTURIAS

Pola Siero (Asturias).— Un minero resultó muerto y diez heridos leves al registrarse ayer un accidente en la jaula que permite el acceso a las galerías del Pozo Pumabule, perteneciente al Grupo Siero, explotación minera de la compañía estatal HUNOSA.

El accidente se produjo sobre las 01,00 horas, cuando la jaula del pozo que se encontraba ocupada por doce trabajadores, se encontraba entre las capas séptima y octava.

«En ese momento —según fuentes de HUNOSA consultadas por Efe— el cable de la jaula se enganchó en un tablero, enrollándose y desenrollándose bruscamente con una bajada de golpe de al menos dos metros, hasta que el cable se volvió a tensar».

De acuerdo con las mismas fuentes, «este golpe brusco ha sido la causa que ha originado que los mineros se golpeasen. De resultados de estos golpes uno de ellos falleció y otros diez resultaron heridos de diversa consideración».

El fallecido es Amador Moro Vigil, de 57 años de edad, casado y con un hijo, de categoría embarcador señalista. Los heridos fueron atendidos en el Hospital Adaro, sin que ninguno quedase ingresado por tratarse de golpes que no revestían gravedad.

Las explotaciones del Grupo Siero permanecerán paradas en señal de duelo. Este es el segundo accidente mortal que se registra en la cuenca minera asturiana en menos de veinticuatro horas, ya que falleció el ingeniero técnico jefe de exterior del pozo Santa Bárbara.

Vendido el primer lote de tesoros de los galeones españoles

El primer lote de tesoros rescatados de los galeones españoles «Nuestra Señora de Atocha y Santa Margarita», que se subastó el martes por la tarde en Nueva York en una venta llena de sorpresas organizada por la firma Christie's, produjo un total de 2.586.433 dólares (cerca de 300 millones de pesetas). Este lote estaba compuesto por 200 objetos, de los cuales una cadena de oro renacentista alcanzó la máxima cotización, al ser adjudicada en 290.000 dólares (unos

32 millones de pesetas). Ayer continuó la subasta con un segundo lote íntegramente compuesto por lingotes y monedas de plata.

En la puja del primer lote se hallaba presente un representante del Ministerio de Cultura español, que adquirió ocho piezas para el Museo de América. Los resultados globales de la subasta del primer lote estuvieron un tanto por debajo de las estimaciones iniciales.



BANCO CENTRAL, S. A.

Prórroga del período de suscripción de la ampliación de capital
Emisión Mayo 1988

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de este Banco y del público en general, que ha quedado prorrogado hasta el día 26 de junio actual, el período de suscripción abierto para la ampliación de capital que se está llevando a cabo, en la proporción de una acción totalmente liberada por cada 10 que se poseyeran el día 15 de mayo último, en razón a que con motivo de las negociaciones con el Banco Español de Crédito para la fusión de ambas Entidades, las Bolsas de Comercio suspendieron cautelarmente la cotización de las acciones de los dos Bancos por un período de días igual al que ahora se prorroga.

Madrid, 14 de junio de 1988.

El Secretario General,
Juan Bule Hombre

El próximo día 30 consagrará a cuatro obispos

Lefebvre rompe con la Santa Sede

Econe (Suiza).— El arzobispo integrista Marcel Lefebvre ha dado el paso definitivo para su ruptura con la Santa Sede al anunciar ayer que el próximo día 30 consagrará a cuatro obispos sin el permiso del Papa. El portavoz del Vaticano manifestó que la decisión de Lefebvre «tendrá graves consecuencias canónicas para los interesados».

La ruptura del arzobispo rebelde Marcel Lefebvre con la Santa Sede es un hecho desde ayer. El líder de los católicos integristas anunció su deseo de consagrar obispos, el próximo día 30 de junio, a cuatro sacerdotes de su fraternidad, «San Pío X». Entre estos cuatro futuros obispos figura un español, Alfonso de Galarreta, de treinta y un años, natural de Torrelave-

ga (Santander). Los otros sacerdotes son el inglés Richard Willianson, el francés Bernard Tissier y el suizo Bernard Fellay.

En su comparecencia ante los medios informativos, Lefebvre acusó a Roma de intentar una maniobra contra su fraternidad y, en tono de desafío, aseguró que «seguramente mañana o dentro de unos días publicarán mi excomunión y hablarán de cisma. Pero esa excomunión no vale nada, pues quienes excomulgan no poseen la verdadera fe católica».

En efecto, Lefebvre no va des-encaminado y ayer mismo el portavoz del Vaticano adelantó que la decisión del arzobispo rebelde «tendrá graves consecuencias canónicas» para él y quienes le secundan.

Francia e Irán restablecen hoy relaciones diplomáticas

París.— Francia e Irán restablecerán hoy sus relaciones diplomáticas, rotas desde el 17 de julio de 1987, cuando una inflamable «guerra de Embajadas» y una amenazante ola de atentados terroristas, se transformó en una grave crisis diplomática entre ambos países, que hoy desean ser protagonistas de un proceso de normalización parcialmente inconcluso.

Fue Jacques Chirac, expresidente, quien anunció personalmente que habían desaparecido los últimos obstáculos que impedían el restablecimiento de relaciones diplomáticas cuando fueron liberados los tres últimos rehenes franceses, tres días antes de la segunda vuelta de las recientes elecciones presidenciales.

El nuevo Gobierno de Michel Rocard ha consumado

la recta final de la normalización que culminará con un futuro intercambio de embajadores en París y Teherán. Las últimas negociaciones franco-iraníes se realizaron en Ginebra entre funcionarios franceses e iraníes.

En Teherán, el restablecimiento de relaciones diplomáticas con París se presenta como «un paso hacia adelante» que pudiera tener consecuencias «positivas» en el proceso de la normalización Irán-Inglaterra.

PANORAMICA

GRECIA: Con la emisión de un comunicado conjunto de los primeros ministros griego y turco terminó la visita de Oza a Grecia, primera desde hace 36 años. Aunque la nota insiste en el clima de cooperación, la reunión no ha producido acercamientos importantes.

ISRAEL: Un palestino de 22 años murió ayer en Betar, una localidad próxima a Belén, en la Cisjordania ocupada, durante un fuerte enfrentamiento entre soldados israelíes y jóvenes palestinos, que trataron de obstaculizar el avance de una patrulla militar con lanzamientos de piedras. En otro incidente, cerca de la ciudad de Jenin, un joven fue herido gravemente por disparos de un soldado. Por otra parte, un pequeño autocar israelí que transportaba a un grupo de colonos judíos fue atacado con cócteles molotov en Hebrón.

El Parlamento armenio aprueba la adhesión de la región de Nagorno-Karabaj

Moscú.—La votación de ayer del Parlamento armenio en favor de la adhesión a la República Soviética de Armenia de la región azerbaiyana de Nagorno-Karabaj constituye un fenómeno único en la URSS, pero está lejos de aportar una solución definitiva y, según estiman los observadores, ahora se impone un arbitraje de Moscú.

La votación de ayer fue «por unanimidad» de los 340 diputados (el 90 por ciento son armenios), comprendidos los azeris, según declaró un corresponsal de la agencia local Armenpress contactado telefónicamente por France Presse en Yerevan, capital de Armenia.

La población pudo seguir en directo, por la televisión local, las dos primeras horas de los debates en el Parlamento, interrumpiéndose la transmisión justo antes de la votación, según indicó Igor Muradian, que fuera miembro del disuelto comité Karabaj, que hizo un relato detallado de la sesión.

El presidente del Presidium del Soviet Supremo armenio, Grant Voskanian, fue el primero en subir a la tribuna para leer el orden del día.

Cinco soldados muertos en un atentado en Irlanda del Norte

Londres.— Cinco soldados británicos murieron anoche en Irlanda del Norte, y 10 civiles y otros seis soldados resultaron heridos, al hacer explosión una bomba colocada por el Ejército Republicano Irlandés (IRA) en una plaza de la ciudad de Lisburn, a escasos kilómetros de Belfast, al concluir una carrera popular.

La explosión se produjo a las 21,00 horas (22,00 hora peninsular española) en una furgoneta

militar, pero no identificable como tal, ocupada por las víctimas, según las primeras versiones ofrecidas por la Policía. Al parecer los soldados habían participado en un medio maratón y se dirigían al cuartel cuando la bomba estalló bajo el vehículo, produciendo una bola de fuego que cruzó la calzada. El IRA se responsabilizó anoche mismo del atentado.

Unas 4.000 personas habían intervenido en la carrera, lo que

hizo manifestar al ministro para Irlanda del Norte, Tom King, que fue un milagro que no se hubiera producido una matanza. King dijo estar horrorizado con lo ocurrido.

El primer ministro irlandés, Charles Haughey, también manifestó enseguida su repulsa por el atentado que, según un portavoz de la Policía, se produjo sin que se hubiera recibido aviso alguno sobre la colocación del artefacto.

ALFA 75 TURBO Y T. DIESEL

AHORA CON AIRE ACONDICIONADO GRATIS
OFERTA VALIDA SOLO HASTA EL 30 DE JULIO.



ALFA 75 TURBO

ALFA ROMEO SE ADELANTA CON UN TURBO ÚNICO EN SU CLASE. EL ALFA 75 1.8 TURBO AMÉRICA. UNA AUTÉNTICA EXPLOSION DE POTENCIA, 155 CV. QUE LE HACEN ALCANZAR MÁS DE 210 KM/H. ALFA ROMEO LE OFRECE TAMBIÉN EL ALFA 75 2.0 TURBO DIESEL. 95 CV. DE POTENCIA, QUE A TODO TURBO ALCANZA FÁCILMENTE MÁS DE 175 KM/H. CON UN CONSUMO DE SÓLO 5,5 L/100 KM. A 90 KM/H.

MODELO	POTENCIA	ACELERACION	VELOC. MAX.	PRECIO/PTAS.
ALFA 75 1.8 Turbo	155 CV	7,6 seg.	+ 210 Km/h.	2.797.500
ALFA 75 2.0 Turbodiesel	95 CV	12,4 seg.	+ 175 Km/h.	2.457.800

LA RED OFICIAL ALFA ROMEO ESPAÑOLA CUENTA CON MÁS DE 200 PUNOS DE VENTA Y ASISTENCIA TÉCNICA.

RED OFICIAL DE CONCESIONARIOS ALFA ROMEO.

Alfa: la pasión de conducir



FUTBOL

EUROCOPA'88

El holandés Van Basten marcó tres goles a Inglaterra

Dusseldorf (Alemania Federal).— Van Basten se ha convertido en la figura de la presente edición de la Eurocopa al haber conseguido en sólo 90 minutos dejar fuera de competición a uno de los favoritos, Inglaterra, y marcar tres golazos plenos de oportunismo y calidad técnica. El holandés del Milán ha minimizado a Gullit que se ha tenido que conformar con ser el coautor de dos goles del que ha sido la verdadera figura de los holandeses.

El partido respondió a la expectativa despertada y pudimos observar el mejor fútbol que se ha practicado en esta Eurocopa sobre todo por parte de los tulipanes que en determinadas fases del segundo tiempo recordaron a aquella inolvidable «naranja mecánica» que maravilló en el Mundial de Alemania de 1974.

Marco Van Basten, un goleador con el que no contó Michels en el partido inaugural ante la URSS, decidió que este encuen-

tro no se resolvería por un simple gol de suerte y por ello comenzó su festival particular al filo del descanso. Su antológico gol sirvió para que los ingleses salieran a por todas en la segunda mitad. El empate de Robson hizo pensar en la victoria de los británicos pero Michels acertó cambiando a Vanenburg por Kieft, lo que permitió a Van Basten jugar más suelto en ataque. Fruto de ello llegaron dos nuevos goles del delantero holandés que al ser sustituido por Suvrijn escuchó emocionado los gritos de «Marco, Marco, Marco».

Holanda: Van Breukelen, Van Tiggelen, R. Koeman, Rijkaard, Van Aerle, Wouters, Muhren, E. Koeman, Vanenburg (Kieft, minuto 61), Gullit y Van Basten (Suvrijn, minuto 86).

Inglaterra: Shilton, Stevens, Adams, Wright, Sansom, Steven (Waddle, minuto 68), Hoddle, Robson, Barnes, Lineker y

Beardsley (Hateley, minuto 73).

Arbitro: Paolo Casarin (Italia). Muy buena actuación sin dar ni quitar nada a ningún equipo. Se le pidió penalty en el área inglesa, por posible empujón de Adams a Van Basten en el minuto nueve, pero no lo pareció. No mostró tarjetas.

Goles: 1-0, minuto 43. Gullit roba un balón en el centro del campo, corre la banda y centra sobre Van Basten que se gira sobre sí mismo desde el punto de penalty y tras dejar sentado a Adams marca de tiro cruzado lejos del alcance de Shilton.

1-1, minuto 53. Preciosa pared entre Lineker y Robson que resuelve éste muy bien elevando el balón sobre Van Breukelen.

2-1, minuto 72. Gullit pasa sobre Van Basten al borde del área éste se interna y cruza lejos del alcance de Shilton.

3-1, minuto 75. Van Aerle bota un córner desde la izquierda, peina Kieft y una vez más Van Basten marca, esta vez desde el segundo palo de tiro por alto.

Eire y URSS empataron a un gol

Hannover.— Eire estuvo a punto de repetir frente a la URSS lo que había hecho contra Inglaterra. Los irlandeses fueron por delante de los soviéticos durante gran parte del encuentro y tuvieron más ocasiones de gol que sus rivales. La seguridad de Eire tuvo a la URSS contra las cuerdas hasta que Protasov igualó, a falta de un cuarto de hora, el magnífico gol marcado por Whelan. Este empate deja en el aire la clasificación para las semifinales.

La primera parte estuvo marcada por el excelente gol de

Whelan, conseguido en el minuto 38, con gran mérito personal, pero también colectivo, porque el saque de banda de McCarthy, que llevó el balón hasta el pie del goleador, fue impresionante, y asimismo contó el movimiento de desmarque de otros jugadores. La volea de Whelan, a la escuadra, estuvo a punto de ser anulada por Dassaev, que se lanzó muy bien, aunque inútilmente.

No era un gran partido, pero no faltaban ocasiones... y seguían siendo irlandeses... Dassaev envió otra vez a córner en

el minuto 47, a tiro de Whelan, y en el 55 se hizo daño —cometiéndolo tal vez penalty— al salir a pies de Galvin. Este mismo jugador volvió a lastimar a Dassaev en el minuto 66, segundos antes de que Aldridge desperdiciase una volea, solo ante el meta soviético, que, lesionado, dejó su puesto a Tschanov.

Sin embargo, la URSS mantuvo la serenidad y eso le dio el empate, logrado por Protasov en el minuto 74, con un tiro cruzado entre las piernas del portero.

Hubo representación española en este partido, pues fue arbitrado por Soriano Aladrén, que tuvo una buena actuación.

URSS: Dassaev (Tschanov, minuto 68), Soukvelidze (Gostmanov, minuto 46), Kidiathulin, Kusnetzov, Demianenko, Rats, Aleinikov, Mikhailistchenko, Zavarov, Protasov y Belanov.

EIRE: Bonner, Morris, Moran, McCarthy, Hughton, Shaddy, Whelan, Houghton, Galvin, Aldridge y Stapleton (Cascarino, minuto 80).—Efe

Dudas en la selección española para el partido de mañana frente a Alemania

Munich (Alemania Federal). La selección española de fútbol se encuentra ya en Munich, donde mañana habrá de enfrentarse a Alemania Federal, en un decisivo encuentro para el acceso a las semifinales de la Eurocopa-88. Procedente de Frankfurt, la expedición española viajó ayer a la capital múniquesa, por vía aérea, y aún se mantiene el interrogante de si Bakero, Michel y Eloy podrán recuperarse para el viernes de sus respectivas lesiones.

Los jugadores de la selección son conscientes de que sólo tienen una alternativa: la victoria ante Alemania, pero están casi convencidos de que enfren-

Confirmado: Las selecciones Sub-18 y Sub-16 jugarán en La Albuera el 9 de julio

Del tema informamos el pasado mes de mayo. No había confirmación oficial de lo que se podría hacer, pero ahora ya sí es posible. La Federación Española de Fútbol comunicaba días pasados al representante de la Federación de Castilla y León, Mariano Castrillo, la aceptación de que el próximo día 9 de julio, sábado, se juegue en LA ALBUERA el encuentro entre las dos selecciones nacionales, la sub-18, que ahora está concentrada en Navacerrada, y la sub 16, recientemente proclamada campeona de Europa. Será un homenaje a estos últimos.

Se espera también que pueda estar aquí el presidente de la Federación Española y el de Castilla y León. Este último mantendría una reunión con los presidentes de los clubes de Segovia.

Como se puede comprobar la noticia tiene un indudable interés deportivo.

J. M.ª

Copa Delegación Provincial

C.D. El Espinar, 1; C.D. Carbonero, 3

Alberto López Villa

C.D. EL ESPINAR: Lorenzo, Mario, Juan, Luisón, José Carlos, Kubala, Eugenio, Fernando, Rafa, Gonzalo y Richar. Javi por Eugenio, Goiko por Fernando y Juan Antonio por Luisón.

C.D. CARBONERO: Marino; Roberto, Fernando, Jesús, Alfredo; Sánchez, González, Mayo; Palacios, Julio y Carlos. Pascual por Carlos.

De nuevo el C.D. El Espinar volvió a jugar como lo hacía en el Campeonato de Liga. Seis partidos consecutivos de buen juego no hacían presagiar este desastre de continuos malentendidos, pérdidas de balón increíblemente absurdas; en resumen, un cúmulo de despropósitos. Enfrente tenía un conjunto muy serio y ordenado, bien dirigido desde atrás y con hombres rápidos y peligrosos delante que, desde el principio, controlaron la situación.

Los locales salieron al campo muy confiados en sus fuerzas, pero lo cierto es que ni los verdes eran tan buenos como ellos mismos llegaron a creer, ni tan malos como nos hicieron ver en este partido. El gran defecto de los espinariegos fue el ignorar a la línea medular ya que los defensas jugaban directamente con los delanteros perdiendo muchos balones por el exceso de pases largos. El primer tiempo terminó con empate a cero, aunque hubo oportunidades, sobre todo del lado visitante.

El segundo tiempo ganó en calidad el partido, ya que los

locales intentaron arreglar el desaguisado colocando tres puntas, pero los medios que entraron más en juego no estuvieron muy afortunados en sus servicios. Todo daba a entender que el partido finalizaría con empate a cero, pero en una jugada desafortunada, los visitantes encajaron un gol en propia puerta. A raíz de ahí se volcaron sobre la portería de Lorenzo, que muy seguro a lo largo de todo el partido, se encargó de emular a Zubizarreta y encajó goles a los que realmente no nos tiene acostumbrados este buen guardameta.

Y menos mal a que finalizó el partido, ya que los visitantes estaban lanzados y a los espinariegos no se les veía capacidad de reacción.

Sólo queda esperar el milagro de una gran remontada en Valdegallindo, aunque la realidad invita a pensar que la eliminatoria está totalmente decidida en favor del C.D. Carbonero.

Especialmente desafortunado por los locales, estuvieron Kubala y Richar; curiosamente ambos jugaron todo el partido sin ser sustituidos. Extrañas decisiones de un entrenador cada vez más discutido por su forma de ver el fútbol que no por su gran y desinteresado trabajo. Por los visitantes destacó la gran movilidad y peligrosidad de Julio dentro del buen tono de todo el conjunto.

Arbitró el Sr. Llorente Laguna, impecable y atendido en las bandas afortunadamente por Moreno Iglesias y Herrera Vela.

CON CRITERIO PROPIO

DURA LECCION

Una de las selecciones más «decadentes» de la EUROCO-PA —al menos en lo que se lleva visto—, es la inglesa.

Porque si el primer encuentro lo perdía frente a RUSIA, ayer, en su segunda intervención, quedó bien claro la diferencia existente entre la selección de los «tulipanes» que dirige el ex entrenador del Barcelona, Marinus Michels y la que tiene a su cargo Robert William «Bobby» Robson. Los holandeses les marcaron tres goles y les dejaron en evidencia a los de las islas. Ahora ya lo tienen más fácil los policías alemanes. Dado que los jugadores ingleses ya no tienen nada que hacer, porque las semifinales están vedadas para ellos, los «supporters» —ya han metido en «chirona» a más de un centenar—, regresarán a casa y su primera ministra, la señora THATCHER, ya no tendrá que tomar medidas para que los que no saben beber vuelvan cuanto antes y dejen de molestar.

En el otro frente —segundo encuentro del segundo grupo—, jugaron los dos equipos que no siendo favoritos, ganaron en la primera jornada. Fue un encuentro bonito y excelentemente dirigido por el árbitro español SORIANO ALADRÉN. Los rusos, a los que dirige Valeri Lobanovski, estuvieron al borde del K.O. Tenían en frente a la selección más modesta del campeonato. Porque a EIRE le hicieron «pasar» por ello. Claro ha quedado que ese «planteamiento» no tenía nada que ver con la realidad. Porque siguiendo las instrucciones de su seleccionador, el inglés Jakky Charlton, al que apodan «La Jirafa», ha jugado dos encuentros y no perdió ninguno. A sus vecinos, los ingleses, les puso en evidencia y ayer trató de igual a igual a los rusos. Es cierto que frente a HOLANDA, el próximo domingo, se juega su clasificación para semifinales, pero lo consiguiendo hasta ahora colma a un seleccionado con el que casi nadie contaba.

J. M.ª

GOLF

Hoy comienza el Open de Estados Unidos

Brookline (EE.UU.).— El golf norteamericano, que está perdiendo la batalla ante la ofensiva extranjera, defenderá uno de sus últimos bastiones con motivo de la edición número 88 del Open de Estados Unidos, que se inicia hoy en Brookline (Massachusetts), y que han ganado los golfistas estadounidenses en los últimos dieciocho años.

Europa, en efecto, conquistó los dos últimos torneos de la Ryder Cup. El escocés Sandy Lyle consiguió con brillantez el Masters de Augusta (Georgia); el australiano Greg Norman se impuso a la semana siguiente en el Hilton Heal (Carolina del Sur); Severiano Ballesteros encontró el camino de la victoria

en la PGA, después de tres años infructuosos, el último domingo en Harrison (New Jersey). Pero ninguno de los integrantes de este trío, que encabezan la clasificación mundial, figura en el historial de este Open, cuya última victoria extranjera se remonta a 1970 con el británico Tony Jacklin. Sin embargo, los tres serán, sin duda, los enemigos a batir en esta edición, dotada con un millón de dólares. Es Lyle, vencedor en cuatro torneos, entre ellos el Masters norteamericano y el británico, quien parece mejor situado gracias a su maestría y a su paciencia, como ocurrió en Augusta.

Entre 156 participantes, 138 son americanos, muchos de ellos antiguos ganadores, como Jack Nicklaus, Fuzzy Zoeller, Lee Trevino, Andy North, Hale Irwin, aunque Curtis Strange es quien parece contar con la mayoría de las esperanzas locales. Una misión difícil espera a este virginiano de treinta y tres años, elegido mejor jugador americano en 1987.—Efe

PELOTA

España, en el Mundial Sub'22 de Francia

Vitoria.— El presidente de la Federación Internacional de Pelota Vasca, Jesús Fernández Iriondo, ha confirmado la presencia de Marruecos y Bolivia como novedades en el próximo Mundial sub'22, que se disputará en frontones franceses con un total de once países participantes.

El Campeonato del Mundo de Pelota Vasca para la categoría sub'22 se celebrará entre los días 2 y 11 del próximo mes de septiembre, en los frontones de París (modalidades de trinquete), Anglet (modalidades de frontenis y paleta goma frontón) y Biarritz (modalidades de frontón corto y cesta punta).

Los once países que ya han confirmado su participación, siempre según Fernández Iriondo, son Filipinas, Italia, Estados Unidos, Uruguay, Cuba, Francia, Marruecos, Bolivia, Méjico, Argentina y España.

La representación de Bolivia enviará a tierras francesas una expedición compuesta por seis pelotaris, lo que exigirá a la Federación Boliviana un desembolso de casi un millón de pesetas.

El país del altiplano de América del Sur cuenta en la actualidad con cerca de 25.000 practicantes de pelota a mano, que juegan en frontones carentes de pared izquierda y con un material muy liviano, que no supera los 60 gramos de peso.

Los participantes de Marruecos lo harán en la modalidad de paleta con pelota de goma. La mayoría de pelotaris del país del Magreb pertenecen a clubes franceses implantados en él.

El máximo mandatario de la Pelota Vasca a nivel mundial ha corroborado, por último, que Cuba será el país organizador del próximo Campeonato del Mundo a nivel absoluto, dentro de dos años. Según Jesús Fernández Iriondo, «el frontón largo denominado Palacio de los Gritos acogerá la modalidad de cesta punta, que siempre ha tenido mucho arraigo en la isla caribeña».—Efe

AJEDREZ

Kasparov, líder del Torneo de Berfort

Berfort (Francia).— El campeón del mundo de ajedrez Garry Kasparov encabeza el torneo de Berfort, tras ganar, con blancas, al cubano Jesús Nogueiras, que perdió por falta de tiempo de reflexión, aunque su posición, después de 29 movimientos sobre el tablero, estaba prácticamente decidida.

Por su parte, Anatoli Karpov venció con blancas en 53 movimientos a la joven esperanza islandesa Johann Hjartarson, que es hasta ahora el farolillo rojo del torneo.

El holandés Jan Timman, número tres mundial, consiguió una vistosa victoria con negras ante el soviético Alexandre Beliavski, compensando su derrota de la víspera ante el sueco Ulf Andersson.

Andrei Sokolov hizo tablas contra Artur Youssoupov y ha comenzado bien el torneo porque su partida aplazada de la primera ronda con Karpov es juzgada por los especialistas como desesperada para el ex campeón del mundo.—Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONMANO.— El portero húngaro Laszlo Hoffman ha firmado contrato por el Michelin de Valladolid, equipo de la División de Honor de balonmano, informó ayer la directiva vallisoletana. Hoffman, de 29 años, internacional húngaro que la temporada pasada defendió los colores del Font Vella-Avilés, ha suscrito contrato por dos temporadas con el club vallisoletano y sustituye al sueco Burilín, que ha regresado a su país.

BALONCESTO.— Dolors Esquerri ha llegado a un acuerdo con el Caixa de Tarragona, de Tortosa, para jugar en el equipo de baloncesto femenino la próxima temporada. Dolors Esquerri, de 23 años de edad y 1,78 de estatura, juega de alero, procede del Natural Cusi equipo con el que no llegó a un acuerdo para la renovación de su contrato y aceptó la oferta del conjunto tarraconense.

CICLISMO.— El corredor suizo Leo Schoeneberger es el nuevo líder de la Vuelta a Ciclista a Suiza. Ayer se disputó la segunda etapa entre Dubendorf y Zofingen, sobre 185 kilómetros, que concluyó con la victoria del también suizo Werner Stutz, que entró por delante de Wilson y Schoeneberger.

TENIS.— El estadounidense Jay Berger, cabeza de serie número siete, cayó en primera ronda en el torneo de tenis de Hoyalake, al que se acude por invitación, al ser derrotado por su compatriota Leif Shiras por 3-6 y 3-6.

FUTBOL.— Cuatro ciudadanos italianos fallecieron ayer cuando, al igual que miles de compatriotas, festejaban la victoria de su selección nacional de fútbol sobre España. Una de las víctimas fue un joven de diecisiete años de edad, que resultó mortalmente alcanzado por arma de fuego, al parecer de un modo fortuito. El hecho se produjo en Bari, donde algunos exaltados celebraron la victoria con disparos al aire. Otras dos muertes se produjeron en Génova.

va, cuando un coche en el que dos jóvenes circulaban a gran velocidad se estrelló contra el escaparate de un bar. La cuarta víctima mortal se produjo en Enna, Sicilia, y fue a consecuencia de infarto de miocardio.

Un boxeador surafricano, en coma después de caer K.O.

Durban (Sudafrica).— Brian Baronet, boxeador de África del Sur, entró en estado de coma después de sufrir un K.O. en el último asalto de un combate de peso superligero, disputado en la ciudad surafricana de Durban.

El combate le enfrentaba al púgil estadounidense Kenny Vice, un «sheriff» de la ciudad de Lafayette, en el estado de Louisiana.

Un portavoz del hospital donde se encuentra hospitalizado el boxeador indicó que el estado de Baronet, de 26 años, «era crítico», después de habersele practicado una intervención quirúrgica a consecuencia de una hemorragia cerebral.—Efe

Cursos municipales de natación

Organizados por el Patronato Deportivo Municipal, del Ayuntamiento de Segovia, en colaboración con la Junta de Castilla y León, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia y Club de Tenis, «Juan Bravo» se celebrarán durante los meses de julio y agosto los «cursos de iniciación a la natación».

El plazo de inscripción se abre el próximo lunes, día 20 de junio, y las bases para participar en estos cursos, destinados a niños desde los cinco años y adultos, se encuentran en las oficinas del Patronato Deportivo (Plaza Mayor, 1).

CARRERAS DE CABALLOS

El Premio Hércules Hispano es la prueba principal del programa preparado para la reunión del próximo domingo en el hipódromo de La Zarzuela. Los rumores se nos ofrecen con votos favorables a MONTENEGRO Y PENNSILVANIA. Y aunque es posible que así pueda suceder, permitan que por nuestra parte pronostiquemos a favor de TEMBLOR, señalando que, junto a los ya citados, no se descartan las posibilidades de Sir Machin y Sir Roman.

Y para las otras pruebas, comenzando por esas cuatro primeras que hoy son eje para el acierto de la QH, digamos que para el Premio Planetario, MIAMI SUN y BRAVISSIMO son nuestra gemela, pero en la apuesta —intentando no perder la primera carrera—, asimismo incluiremos a ILIOS. En la segunda, THE FORRESTAL y AQUINA (Cle D'Ao-Monte Blanco). Para el San Miguel,

BEL FAST y STRONG (Al Capone). Y por si la suerte nos va favoreciendo, anotemos a cuatro participantes en la cuarta carrera con JAAZINTO-SILK MOSS-MARIE DE LIESSE-ISOGENE (Blaugrana-Small Tico).

Y como nuestro cupo de 48 apuestas ya lo hemos gastado, habrá que arriesgar con otro fijo en la quinta, Premio Roque Nublo, con la elección de SAR GIFT (Indian Dawn-Guadiaro).

Seleccionados nuestros favoritos, recordemos los números a que corresponden sus nombres; 1.ª carrera 3-4-1; 2.ª 7-8; 3.ª 10-3; 4.ª 2-12-7-8; 5.ª 8; 6.ª 2.

Y recuerden, queridos amigos aficionados, que el primer fallo en el grupo de las cuatro primeras carreras, ya anulará todas nuestras apuestas. Así que ¡mucho suerte!

Enrique Garla

PRIMERA CARRERA

- 1 ILIOS (IRE)
- 2 MIAMI SUN (IRE)
- 3 RAGE HARD (USA)
- 4 BRAVISSIMO

PREMIO PLANETARIO

2.400 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 53 Kgs. | Mongelluzzo |
| 53-54 | Cañizo |
| 53 | M. Hernández |
| 51-49 | J. L. Martínez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

SEGUNDA CARRERA (Handicap)

- 1 HECTOMETRO
- 2 COSMAR (IRE)
- 3 BELDISAO (FR)
- 4 CLE D'AO (FR)
- 5 DAIMIEL
- 6 CEREMONIOSO
- 7 THE FORRESTAL
- 8 AQUANA
- 9 MONTE BLANCO
- 10 PALOMARES
- 11 KASHOGUI

PREMIO ATOCHA

1.600 Metros

- | | |
|---------|--------------------|
| 57 Kgs. | Mongelluzzo |
| 57 | Cañizo |
| 57 | J. C. Fernández R. |
| 54 | F. González |
| 54 | Gelabert |
| 53-51 | J. L. Martínez |
| 51 | M. Hernández |
| 50 | Vázquez |
| 48 | Espinosa |
| 47-44 | Esteban |
| 46-44 | Pacho |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

TERCERA CARRERA (Handicap)

- 1 KRONE (FR)
- 2 QUEENORA (IRE)
- 3 STRONG (IRE)
- 4 DR. BARONA (IRE)
- 5 EMMANUELE
- 6 ZINELLA (FR)
- 7 AL CAPONE
- 8 JALMOR (GB)
- 9 BELLVER
- 10 BEL FAST
- 11 KAPLOIA
- 12 AL MANSSUR

PREMIO SAN MIGUEL

1.200 Metros L.R.

- | | |
|------------|----------------|
| 58-55 Kgs. | Ocón |
| 58 | Mongelluzzo |
| 54 | Cañizo |
| 54 | Gelabert |
| 52 | F. Martín |
| 50-47 | A. Sánchez M. |
| 48 | M. Hernández |
| 48-48,5 | Vázquez |
| 47-44 | Esteban |
| 46-47 | J. L. Martínez |
| 44 | Gutiérrez |
| 44 | Espinosa |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

CUARTA CARRERA (Handicap)

- 1 SANSE
- 2 ISOGENE (FR)
- 3 BLAUGRANA (FR)
- 4 ACAB
- 5 SMALL TICO
- 6 EL VOTO
- 7 SILK MOSS (IRE)
- 8 MARIE DE LIESSE (FR)
- 9 MAITE
- 10 ENZINO
- 11 LADY RIBAKA
- 12 JAAZINTO
- 13 MISTANGUET
- 14 ELA-RE-KOUMPARÉ (IRE)

PREMIO SOCIEDAD DE CARRERAS DE CABALLOS DE SANLUCAR DE BARRAMEDA

2.300 Metros

- | | |
|---------|----------------|
| 60 Kgs. | F. González |
| 56 | Mongelluzzo |
| 55 | F. Rodríguez |
| 55 | P. García |
| 54 | Gelabert |
| 51 | A. Sánchez |
| 50 | M. Hernández |
| 50-48 | J. L. Martínez |
| 49 | R. B. González |
| 46-47 | D. Martínez |
| 44 | Esteban |
| 44 | Espinosa |
| 44 | Pacho |
| 44 | Gutiérrez |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

QUINTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)

- 1 BOIRO
- 2 JAZZY (CHI)
- 3 PRESTIGIOSO
- 4 MALVIZ (GB)
- 5 COLORADA
- 6 WARSTEINER (FR)
- 7 ARNITA (IRE)
- 8 SARA GIFT (IRE)
- 9 KYPHISIAN (FR)
- 10 FUNNY JAZZ
- 11 GUADIARO
- 12 NOBLEZA
- 13 INDIAN DAWN (IRE)
- 14 CAYADO
- 15 NANO
- 16 MITXELETA
- 17 BOTALON

PREMIO ROQUE NUBLO

1.600 Metros

- | | |
|------------|--------------------|
| 62-59 Kgs. | Sr. Dálcher |
| 62 | F. Rodríguez |
| 62 | Srta. García. A.M. |
| 61-59 | Sr. Yepes |
| 60-57 | J. M. Borrego |
| 60 | F. González |
| 59-56 | Cladera |
| 59 | Mongelluzzo |
| 59-57 | F. S. Figueroa |
| 57 | Gelabert |
| 55 | Cañizo |
| 55-53 | J. L. Martínez |
| 53 | J. C. Fernández R. |
| 52 | Espinosa |
| 52 | A. López |
| 52-51 | A. Jiménez |
| 44 | Esteban |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

SEXTA CARRERA (1.ª C.)

- 1 SIR MACHIN (IRE)
- 2 TEMBLOR (IRE)
- 3 BACHILLER (FR)
- 4 FINES
- 5 SIR ROMAN (FR)
- 6 PENNSILVANIA
- 7 MONTENEGRO
- 8 CHILOTE

PREMIO HERCULES HISPANO

1.600 Metros

- | | |
|-----------|--------------------|
| 59,5 Kgs. | Mongelluzzo |
| 59,5 | Gelabert |
| 58 | J. C. Fernández R. |
| 54 | F. González |
| 54 | F. Rodríguez |
| 53 | Espinosa |
| 52 | M. Hernández |
| 50,5 | R. B. González |
| 49 | |

Reservas: 1.º n. 1 - 2.º n. 2

Con la edición del presente año, la Semana de Ciclismo en Segovia llega a sus bodas de plata. La veterana y activa entidad, Sociedad Ciclista Segoviana, pone su máximo empeño en sacar adelante una prueba que tiene solera y tradición dentro del ciclismo aficionado español, aunque también hiciera sus "pinitos" en el campo profesional.

El calendario de pruebas está compuesto de ocho carreras en las que tomarán parte desde corredores de ciclismo de base, hasta aficionados de 1.ª.

De algunos de los temas organizativos hemos dialogado con Felipe de Frutos, cuya dedicación y esfuerzo por llevar adelante la carrera es elogiado desde cualquier punto de vista.

—¿Se ha concretado ya la presencia de equipos?

—Prácticamente el tema está cerrado, aunque seguimos negociando la presencia de alguno más. De momento ya te puedo decir que los Otero Fuenlabrada, Puertas Mavisa, Caja Rural, Caja Madrid, Orto Sprint, todos ellos de Madrid más Cafés La Estrella-Peña Bahamontes, de Toledo, Café 12, de Valladolid, Clas de Asturias, Santisteban-Zeus de Santander y los segovianos Emaysa Renault, Venta Magullo Orbea y Hércules Hispano, estarán en Segovia. Nos gustaría que hubieran venido otros, pero han preferido estar en la Vuelta de Orense, que se disputa en las mismas fechas y que económicamente está mejor dotada. En principio se dijo que este año no se iba a organizar, pero posteriormente se han decidido a montarla.

—¿A qué número de equipos y corredores se pretende llegar?

—Nuestra idea es salir con quince equipos de siete corredores y un centenar de corredores. El presupuesto está equilibrado

CICLISMO.—Vuelta a Segovia-88

La Sociedad Ciclista Segoviana lleva 25 años organizándola

Se espera la participación de quince equipos y un centenar de corredores

para ello, teniendo en cuenta que a cada corredor se le abonan en concepto de dietas 3.000 pesetas por día, al igual que al director del equipo.

—¿Por qué se ha regresado a la vieja fórmula de cómputo de tiempos en las tres pruebas para aficionados?

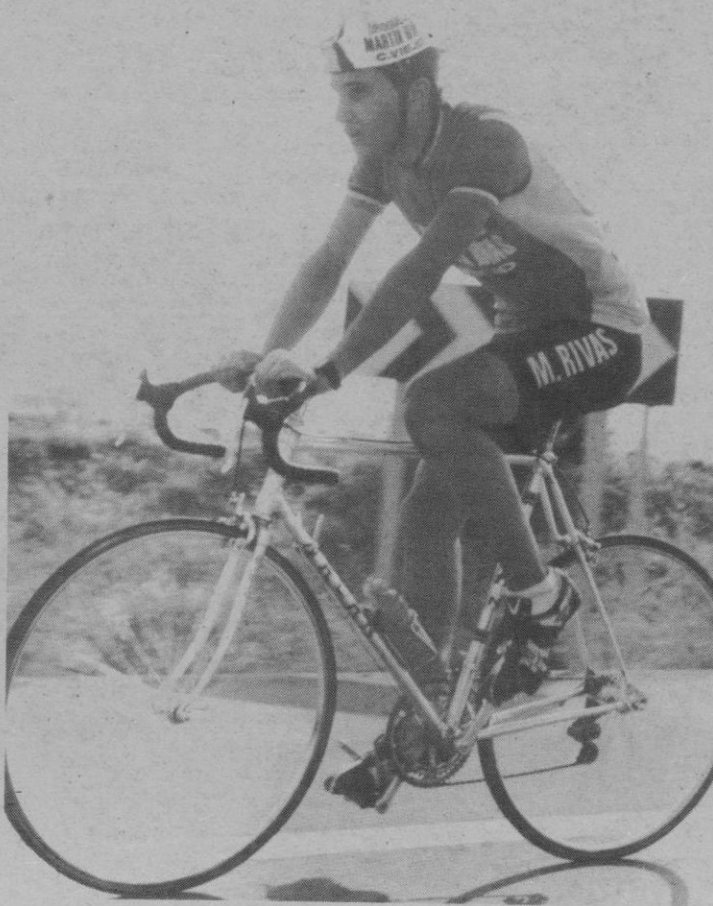
—Hemos querido buscar un mayor aliciente, tanto para el corredor como para el aficionado que va a seguir las pruebas diariamente. En ningún caso varían las denominaciones de los recorridos y entendemos que el interés irá en aumento en el transcurso de las pruebas a disputar.

—¿Los recorridos son prácticamente idénticos a otros años?

—No hay variaciones y si en algún determinado caso las ha habido, es por motivos de alguna obra en carretera que nos obliga a un pequeño desvío.

—Vamos con el calendario de las carreras para aficionados.

—Comienzan el martes, día 21 con el gran premio «Ferias y Fiestas» y un recorrido de 150 kilómetros, pasando, entre otras localidades, por Carbonero el Mayor, Cuéllar, Navas de Oro y Santa María de Nieva. El miércoles se correrá la «ruta de los Castillos», con 152 km. y paso por las localidades de La Velilla, Sepúlveda, San Pedro de Gaillos, Sebúlcor, Arcones, Collado Hermoso, Torrecaballeros y regreso a la capital. El jueves, 23 se desarrollará la «Vuelta a los



Puertos» con un recorrido de 107 km. y ascenso a los altos de Navacerrada y Los Leones.

OTRAS PRUEBAS

—Hay también en el calendario de la Semana de Ciclismo 88, otras pruebas

—Queremos, y ya se viene haciendo desde hace años, ofrecer la oportunidad a los que comienzan a caminar en este deporte de estar presentes dentro de la organización del calendario de la semana. Así el próximo lunes día 20 se disputa el III trofeo «Juveniles de Segovia», con

109 km. y que discurrirá por las localidades de Marazuela, Muñozpedro, Labajos, Villacastín, Zarzuela del Monte, Fuentemillanos y Hontoria, con regreso a la capital. El viernes, 24 se lleva a efecto la III «Marcha Popular Ferias y Fiestas», que con salida a las 10,30 horas de la Plaza Mayor, discurrirá a lo largo de la mayor parte de la periferia de la ciudad. También el viernes se corre la XIV edición del trofeo «Carlos Melero», para cadetes. Serán 54 km. y se desarrollará por el circuito de Madrona. El sábado 25 habrá prueba para co-

rredores veteranos, será el II Trofeo «Ayuntamiento de Segovia», con un recorrido de 67 km. Y por último, el domingo 26 se celebrará el X Trofeo «Escuelas de Ciclismo», que tendrá como lugar el polígono de Hontoria.

—Toda esta organización supone un largo trabajo.

—Hay muchas cosas que ya se logran por tradición, pero hay que estar como mínimo dos meses trabajando con el fin de que falle lo menos posible. Una semana antes del comienzo de las pruebas hemos de visitar el recorrido de cada una de ellas por si existiera alguna alteración en el mismo.

—¿Y económicamente?

—El presupuesto no ha aumentado en exceso, aunque en esta edición ya estamos por encima de los tres millones de pesetas. La organización quiere agradecer a todos aquellos que colaboran con nosotros año tras año, su apoyo. Sin él no conseguiríamos un calendario de pruebas tan amplio. Conocen el trabajo que se realiza y el gran número de personas que siguen la Vuelta y esa es la mejor propaganda que nosotros podemos hacer.

—Entre los colaboradores que tiene la Semana de Ciclismo se encuentra la Guardia Civil de Tráfico.

—Sin duda una de las más destacadas e importantes. Su ayuda es indispensable para el desarrollo de todas las pruebas.

—¿Podrán ver los aficionados al ciclismo de Segovia a los mejores corredores aficionados del momento?

—Nosotros lo intentamos. Luego son los equipos quienes deciden los que acuden a una carrera u otra, ya que en estas fechas coinciden bastantes. Pero de cualquier forma tendremos a corredores del Caja Rural, cuya sede está en Madrid y que se reforzará con efectivos del mismo club de otras provincias. También se espera un buen bloque en el Clas e incluso del Café 12, que es un equipo nuevo en la categoría.

J.M.ª

(Foto: J.M.ª Heredero)

El Tour'88, con más equipos españoles que franceses

Issy Les Moulineaux (Francia).— Los seis equipos ciclistas españoles que solicitaron participar en la próxima edición del Tour de Francia han sido confir-

mados en su participación, en la reunión del comité de selección de la prueba, con lo que España será el más representado, entre los 22 equipos seleccionados, y con un equipo más que el país anfitrión. En cambio, los equipos Postobón, Roland-Colnago y TVM-Van Schil, en este orden, son los tres que quedan fuera de la ronda francesa y quedarán en situación de equipos reservas.

El pelotón ciclista que se presentará en la salida del Tour, prevista en la localidad de Loire Atlantique, estará formado por 198 corredores, nueve por equipo, divididos en las veintidós escuadras participantes. Estas serán las siguientes:

Francia (5 equipos): Fagor, RMO-Liberia-Mavic, Systeme U, Toshiba y Z-Peugeot.

Bélgica (3): ADR-Anti-Mioc, Hitachi-Bosal-BCE y Sigma-Fina-Diamant.

Colombia (1): Café de Colombia.

España (6): BH, Caja Rural-Orbea, Kas-Canal 10, Kelme, Reynolds y Teko.

Estados Unidos (1): 7 Eleven-Hoonved.

Holanda (3): Panasonic, Superconfex-Yoko-Opel y PDM.

Italia (2): Carrera-Vagabond y Chateau D'Ax.

Suiza (1): Weinmann-La Suisse-SMM Uster.

Equipos reservas (3): Postobón, Roland-Colnago y TVM-Van Schil.—Efe

Recio, positivo en la Vuelta a Aragón

Madrid.— José Recio, del Kelme, ha dado positivo en el control antidopaje que se le efectuó tras la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Aragón, disputada el pasado 25 de mayo, y donde se proclamó vencedor en la clasificación general. De confirmarse el positivo en un posterior contraanálisis Recio podría ser desposeído de su título y sancionado.

Metenolona es la sustancia encontrada en el control realizado al ciclista que, de momento, no ha pedido que se realice un contraanálisis. Recio fue cuarto en esa quinta etapa de la Vuelta a Aragón, suficiente para mantenerse líder en la general.

El Comité de Competición de la Federación Española de Ciclismo decidirá la sanción que se le debe imponer a Recio, aunque lo más probable es que sea penalizado con diez minutos en la general, por lo que el triunfador en la Vuelta a Aragón correspondería al segundo clasificado, Mauleón, del Kas.—Efe

JUDO

IV Trofeo Primavera Gimnasio «Muniesa»

La participación superó los 200 judokas

Se celebró el pasado domingo en el polideportivo Enrique Sericho el IV Trofeo Gimnasio Muniesa, en el que tomaron parte más de 200 niños, que intervinieron en la modalidad de judo y sumo.

Los centros de Concepcionistas, Agapito Marazuela, Navalmanzano, Fuentepelayo y del citado gimnasio, tomaron parte en la competición. Acudieron también dos gimnasios madrileños, Roldán y Colegio San Pedro.

Los resultados habidos fueron los siguientes:

SUMO

1.ª categoría: 1.º, José Ignacio González (Concepcionistas); 2.º, David Conde (Fuentepelayo); 3.ª, Fátima Molino (Fuentepelayo) y Yolanda Jerez (La Granja).

2.ª categoría: 1.º, Félix Rodríguez (Concepcionistas); 2.º, Félix Otones (Fuentepelayo); 3.º, Daniel Herrero y Patricia Serrano (Fuentepelayo).

3.ª categoría: 1.º, Luis Martín (Concepcionistas); 2.º, David Pérez (Mario Muniesa); 3.º, Víctor

Ayllón (La Granja) y Alfonso Muñoz (Fuentepelayo).

4.ª categoría: 1.º, Miguel Martín (La Granja); 2.º, Miguel Domingo (La Granja); 3.º, Rafael Antoranz (Concepcionistas) y Urbano Zaera (Fuentepelayo).

5.ª categoría: 1.º, Ivan Seoane (Concepcionistas); 2.º, Antonio Delgado (La Granja); 3.º, Roberto Blas (Roldán) y David Jiménez (Concepcionistas).

6.ª categoría: 1.º, Javier Sanz (Fuentepelayo); 2.º, Víctor Valverde (La Granja); 3.º, José María Torres (Fuentepelayo) y Miguel Hernández (Concepcionistas).

7.ª categoría: 1.º, Andrés Tejedor (Fuentepelayo); 2.ª, Carmen Tejedor (Fuentepelayo).

JUDO

28 Kgs.: 1.º, Diego Seoane (Concepcionistas); 2.º, Rubén Guadaño (Roldán); 3.º, Sergio Andrés (Roldán) y Juan José Pozuelo (Roldán).

31 Kgs.: 1.º, Sergio Prudencio (Roldán); 2.º, Andrés Rodríguez (Concepcionistas); 3.º, José Mi-

guel Pérez (Mario Muniesa) y Manuel Ransán (Roldán).

35 Kgs.: 1.º, Antonio Resino (Roldán); 2.º, Francisco Gala (La Granja); 3.º, Santiago Pulido (S. Pedro) y José Luis Galán (Concepcionistas).

39 Kgs.: 1.º, David Ruiz (Roldán); 2.ª, Montserrat Luna (La Granja); 3.º, Francisco Delgado y Francisco Cenador (S. Pedro).

43 Kgs.: 1.º, Luis Alonso (La Granja); 2.º, David Herrero (La Granja); 3.º, Jorge Martín (La Granja) y Rocío Rodríguez (Roldán).

47 Kgs.: 1.º, Angel España (Roldán); 2.º, David Piña (Roldán); 3.º, Francisco Blas y Rocío Fernández (Roldán).

63 Kgs.: 1.º, Angel García (Roldán); 2.º, Federico Villalón (Roldán); 3.º, Roberto Alonso (S. Pedro) y Susana García (Roldán).

La clasificación final por equipos quedó así:

1.º, Gimnasio Roldán (Madrid); 2.º, Colegio Agapito Marazuela, de San Ildefonso; 3.º, Concepcionistas y Colegio de Fuentepelayo.



Este verano cómprate un Supercinco sin pagar recibos hasta el otoño. Y además, hasta los tres primeros gratis.

En verano cualquier plan resulta más fácil, incluso comprar un coche. Y más si es un Renault Supercinco.

Porque ahora el Supercinco llega cargado de facilidades. Para empezar, los tres primeros recibos corren por cuenta de Renault.

Pero para hacértelo aún más fácil, no empiezas a pagar los recibos hasta el próximo otoño. Con los mínimos intereses.

Las ventajas del verano Renault están hechas para ti. Como seguro que te interesan, llámame al 900 /

15 55 55. La llamada es gratuita.

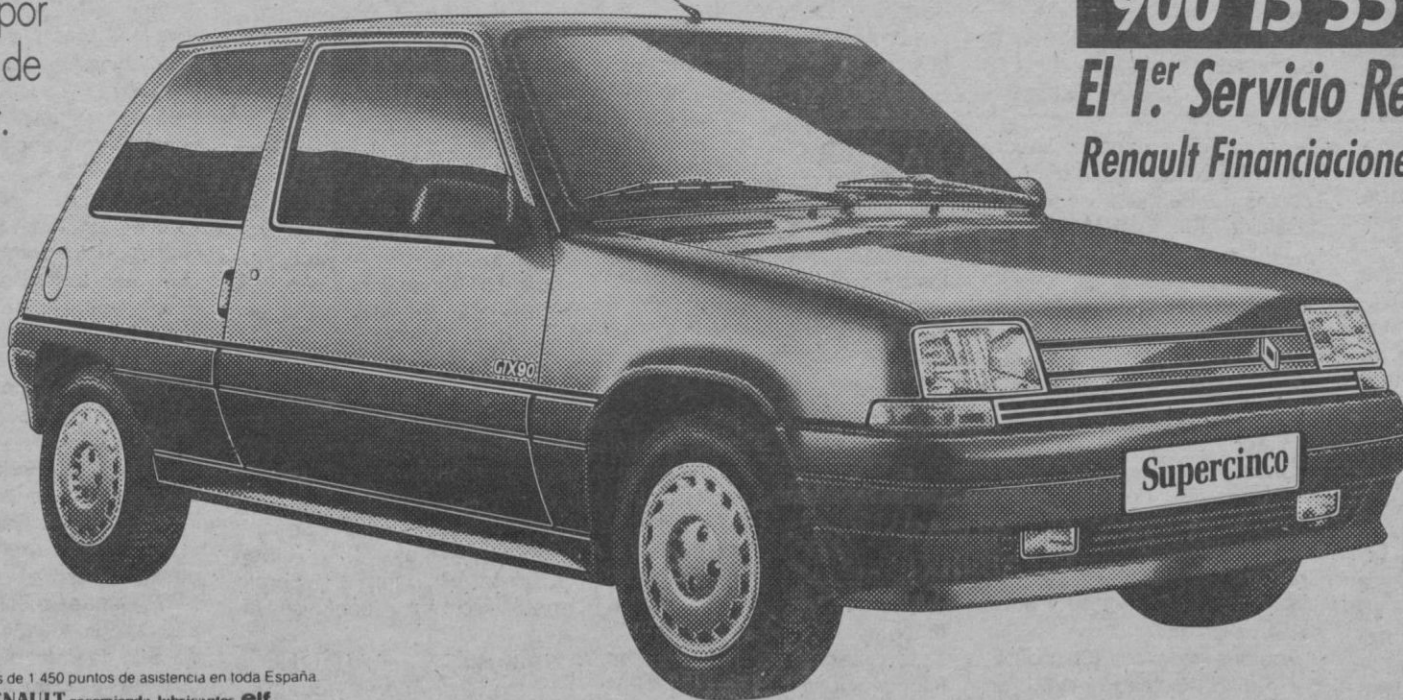
O pregunta por mí en cualquier punto Renault. Juntos estudiaremos la financiación que más te convenga.

Sr. Financiación

900 15 55 55

El 1^{er} Servicio Renault.

Renault Finanzaciones, S. A.



Más de 1 450 puntos de asistencia en toda España
RENAULT recomienda lubricantes elf

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso pequeño, céntrico. Interesados llamar al 431185.

ALQUILO piso céntrico, meses julio, agosto, septiembre. Teléfono 433880, desde 8 tarde.

ALQUILO apartamento, urbanización con piscina, en Algeciras. Teléfono 426397 (noche).

SE ALQUILA nave 200 m², Polígono El Cerro. Teléfono 428600.

SE ALQUILA piso en Alicante, segunda quincena de junio y mes de julio. Teléfonos 171089 - 171753.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 574292.

SE ALQUILA piso en Torrevieja, meses julio, agosto y septiembre. Teléfono 560303.

ALQUILO barra muy céntrica, grandes posibilidades. Condiciones a convenir. Teléfono 429506, mañanas.

SE ALQUILA piso amueblado. Julio, agosto, septiembre. Muy céntrico. Teléfonos 430827 ó 431027.

TRASPASOS

SE TRASPASA Bar Ino, Carbonero el Mayor. Teléfono 560026.

SE TRASPASA kiosco, por no poder atender. Teléfono 437786.

ENSEÑANZA

LOGOS: Clases particulares EGB, BUP, COU, FP, selectividad, idiomas, contabilidad. Teléfono 435613.

COMPRAS

COMPRO camión 3.500 P.M.A., no importa antigüedad. Teléfono 142104, noches.

TRABAJO

NECESITO empleada de hogar, interna, para Madrid. Teléfono 401165.

SE PRECISA señora para atender a pensionista de 70 años. Donato. c/ Falange Española, 35. Cantalejo.

SE NECESITA ayudante para obrador pastelería. Confitería Avenida. Fernández Ladreda, 24.

NECESITO asistenta sepa obligaciones. Buenos informes. Teléfono 420334.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 435803.

SE NECESITA empleada de hogar de 8,30 mañana a 10 noche, o interna. Teléfono 428795.

SE NECESITA chica. Teléfono 436409 (a partir 3 tarde).

SE NECESITA empleada hogar. Teléfono 430364 (llamar de 5 a 9).

SEÑORITA 16 a 18 años, comercio de ropas, buena presencia. Teléfono 420246.

SE NECESITA señora de confianza. Teléfono 428136.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422667 (llamar tardes).

BOLSA universitaria necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, hacer casa. Julio, agosto. Sierra, playa. Mayores 18 años. 91-4451258.

POR PROXIMA apertura preciso siete personas mayores de 25 años que quieran moverse dentro de sustanciosos beneficios. R.M. Telf. 96-3517034. Sr. Hernández.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.



TOVAR: Pisos 151 y 180 metros, junto acueducto. Gastos individuales. Exteriores.

TOVAR: Edificio rehabilitación calle Velarde, 40 a 260 metros. Facilidades.

TOVAR: Piso 4 dormitorios, frente Estación. Garaje. Gastos centrales. Terrazas.

TOVAR: Piso Infanta Isabel, duplex 160 metros. Gastos individuales. Facilidades.

TOVAR: piso 3 dormitorios, muchas mejoras, planta 2.ª, cocina amueblada.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, calle Clavel, planta tercera. Todo exterior.

TOVAR: Piso 3 dormitorios, todo exterior. Ezequiel González. Garaje. Facilidades.

TOVAR: Piso Gobernador Fernández Jiménez, 4 dormitorios, planta tercera, exterior.

TOVAR: Residencial Torrecaballeros, chalets 135 y 150 metros. Piscina. Tennis. Facilidades.

TOVAR: Junto José Zorrilla, 2, 3 y 6 dormitorios, cuartos trasteros.

TOVAR: Pisos Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, calefacción individual.

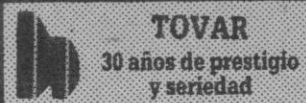
TOVAR: Junto iglesia Salvador, apartamentos 1, 2 dormitorios. Muchas facilidades.

TOVAR: Piso junto San Esteban, 3 dormitorios, cocina amueblada. Mejoras.

TOVAR: Piso Conde Sepúlveda, planta segunda, calefacción individual. A estrenar.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Completamente amueblado a capricho. Garaje. Trastero.

TOVAR: Residencial Roma, 2 últimas viviendas. 2, 3 dormitorios. Facilidades.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado catedral). Teléfono 433010.



VENDE PISO SEÑORIAL LA GRANJA

- 230 m², 5 dormitorios
- 8 balcones, zona Palacio
- Perfecto estado
- GASTOS INDIVIDUALES



HABITAT: Tabanera y San Cristóbal. 1.000 metros. Finca de prado.

HABITAT: Palazuelos. 1.000 metros. Dentro casco urbano.

HABITAT: Peñas El Erizo, junto carretera La Granja. 1.000 metros. Cercada, completamente urbanizable. Agua y luz.

HABITAT: Camino de Burgos (Revenga). 1.100 metros. Cercada. Proyecto de edificación aprobado.

HABITAT: Navas de Riofrio «Lindaraja». 1.200 metros. Agua y luz. Urbanizable.

HABITAT: Varias fincas Palazuelos de Eresma (junto carretera de La Granja). 1.300 a 4.800 metros.

HABITAT: Caserio Urgel (La Granja). 1.850 metros. Precioso enclave para edificación. Zona residencial.

HABITAT: Término Santo Domingo de Pirón. «Los Maderos». 2.376 metros. Cercada.

HABITAT: Término de Espirido. «La Setura». 22.000 metros. Buen precio.

HABITAT: La Losa. 28.000 metros. Edificable. Riachuelo, arbolado, pastos. Próxima carretera Madrid.



ALQUILA PISO

- ZONA CENTRICA
- AMUEBLADO
- RENTA BAJA

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VENDE magnifico piso, frente plaza de toros. 4 dormitorios, 2 baños. 430661.

VARIOS

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

MEDIMOS sus fincas con precisión y rapidez. Llámenos. Teléfono 428475.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

VENDO Mercedes 300-D, Opel Cadett-GSI, Volkswagen Santana turbo-diesel y Peugeot 505-D. Teléfono: 437813

VENDO Mercedes 190 E, buen precio, seminuevo, extras. Teléfono 560898.

VENDO Ford Fiesta-L, buen precio. Teléfono 425908.

VENDO furgoneta isoterma. Telf. 507073. Prádena de la Sierra. A partir de las 21 horas.

VENDO cosechadora Claison-140 con cabina refrigerada. Teléfono 574303.

SEGADORAS rotativas J. F. Motosegadoras Bertolini, Olimpia, Figaro. Feliciano Martín Martín. c/ Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VENTAS

COVIMA: Vende pisos y apartamentos rehabilitados en Plaza del Salvador. Telf.: 425869

VENDO local comercial en San Marcos, único en todo el barrio. Teléfono 430512.

VENDO chalet 550 m², en Sigüero. Construcción primerísima calidad. Teléfono 91/7345993.

CHALET en Fuenterrebollo. 350 m², siete dormitorios, 4 baños, piscina, 11.000 m² parcela. Ocasión. Teléfono 430512 (de 9 a 2 tarde).

VENDO jaulas e instalaciones complementarias para granja de conejos con 125 reproductoras. Teléfono 507073. Prádena de la Sierra. A partir de las 21 horas.

PARTICULAR vende local comercial. Buena zona, precio interesante. Facilidades. Teléfono 422374.

LA GRANJA. Piso 100 m², dos dormitorios, estrenar, ascensor. 91/4351005.

LA GRANJA. Duplex dos dormitorios, reformado. Facilidades. Teléfono 91-4351005.

POR MENOS de su valor. Vendo 13 nideras ama. Teléfono 179126.

SE VENDE piso. Ezequiel González, 8 (junto Estación Autobuses), 70 m², salón y dos habitaciones, planta 1.ª Entrega en agosto. Teléfono 421558, de 10,30 a 14.

PISO 125 m² útiles, exterior, 4 dormitorios. Calle Arturo Merino, 5, 1.º (junto Canaleja). Teléfono 427913.

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ORTIGOZA VIAJA A ESPAÑA

Nuestro país le ha otorgado la residencia definitiva

Buenos Aires.—Napoleón Ortigoza, excapitán del Ejército paraguayo, viaja hoy a España, país que le ha otorgado la residencia definitiva, al recobrar la libertad ayer después de más de 25 años de reclusión en su país.

Allegados a Ortigoza informaron a «Efe» de que el exoficial paraguayo se encontrará hoy con su hija Mirtha, en Madrid.

El secretario de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Baja del Parlamento argentino, Horacio Huarte, diputado de la Unión Cívica Radical (UCR), en el poder, dijo a «Efe» que tuvo la oportunidad de conversar con Ortigoza y que lo encontró «de buen ánimo, a pesar de los sufrimientos que debió soportar».

Ortigoza dejó la delegación diplomática colombiana en Asunción, donde se encontraba asilado desde el pasado 23 de marzo, ayer a las 5:30 hora local (8:30 gmt) y llegó a la ciudad argentina de Formosa, situada a 1.402 kilómetros al norte de Buenos Aires, desde donde viajó por vía aérea a la capital de Argentina.

Huarte es integrante de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos (APDH), y agregó que «la libertad de Ortigoza es, también, una bofetada en el rostro del régimen de Alfredo Stroessner».

El legislador del Partido Intransigente argentino Miguel Monserrat, quien se entrevistó ayer con Ortigoza, declaró que éste «ha sufrido una pena de 25 años por un delito que no cometió y eso podría deteriorar la salud de cualquiera», aunque coincidió con Huarte en que lo vio «bien, en

términos generales».

Monserrat declinó aclarar si resultan evidentes los signos físicos o psíquicos del prolongado encierro, «gran parte del cual debió soportarlo en condiciones inhumanas, en total soledad», según el legislador argentino.

El exoficial llegó a Buenos Aires acompañado por Hermes Rafael Saguier, su abogado, quien le ayudó, el 23 de marzo pasado, a abandonar el arresto domiciliario que le fue impuesto

en diciembre último por el Gobierno paraguayo.

Saguier agradeció anoche «la gestión de un alto funcionario» de la cancillería argentina, que resultó «fundamental en la negociación que permitió que el capitán recobrara su libertad».

El Gobierno paraguayo no concedió salvoconducto a Ortigoza para su viaje a Argentina por considerarlo «un hombre libre», sin calificación de «perseguido político».—Efe.

El Ejército de Tierra, sin himno

Madrid.— El Ejército de Tierra se quedó anoche sin un himno, después de ser declarado desierto el Premio Ejército «Tortosa» 1987, convocado especialmente en esta edición para celebrar su XXV aniversario y para encontrar una canción-himno.

El Teatro Real de Madrid, a rebosar, fue el escenario en el que fueron escuchadas las cinco composiciones seleccionadas para dotar de un himno al Ejército de Tierra, que tendrá que esperar a una próxima edición para entregar al autor o autores de la canción el millón de pesetas con que está dotado el galardón.

El jurado del Premio Ejército «Tortosa» 1987, presidido por el teniente general José María Sáenz de Tejada, concedió, a cambio, dos accesit a las canciones «En el hombro el fusil», de Miguel Ansi Albó (música) y Luis López Anglada (letra), y «Soñando en tu grandeza», de José López Calvo (música y letra).

Las composiciones seleccionadas fueron interpretadas en una primera parte del espectáculo por la Banda y Música de la Guardia Real y el Coro de Alumnos de la Academia General de Suboficiales. Efe

Salamanca podría ser el primer club convertido en sociedad anónima

Salamanca.— La Unión Deportiva Salamanca podría convertirse en el primer equipo del fútbol español que adoptará la fórmula de sociedad anónima, si fructifican las gestiones hechas por el presidente de la entidad y el alcalde de la ciudad, Fernando Fernández de Trocóniz, confirmaron hoy fuentes del club.

Los proyectos y estudios realizados por ambos serán presentados en Madrid en los próximos días al secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez Navarro, que en caso de autori-

zarlos daría paso a la primera sociedad anónima de un club de fútbol en España.

Esta fórmula permitiría la posibilidad —señalaron fuentes del club salmantino— de compatibilizar la existencia de la Unión Deportiva Salamanca como club y de una sociedad anónima que, por acuerdo de los compromisarios de la actual entidad deportiva, podría adquirir las instalaciones deportivas por un tiempo superior a los 50 años Efe

Michael Jackson suspende su recital en Lyon por falta de público

París.— El recital del cantante norteamericano Michael Jackson en la ciudad francesa de Lyon ha sido anulado por falta de interés del público, según informaron los promotores el pasado martes por la noche.

Sólo llegaron a venderse 16.000 de las 30.000 entradas puestas a la venta para el recital de Jackson previsto para el 23 de junio. Fuentes de la industria musical de la ciudad de Montpellier, al sur de Francia, afirmaron que el recital de Michael Jackson en esta localidad también se halla en peligro de ser suspendido por la misma razón. Michael Jackson tiene programado también un recital en París este verano durante su gira por Europa occidental.

El comportamiento de los «hooligans» puede provocar la expulsión de la selección inglesa de los torneos continentales

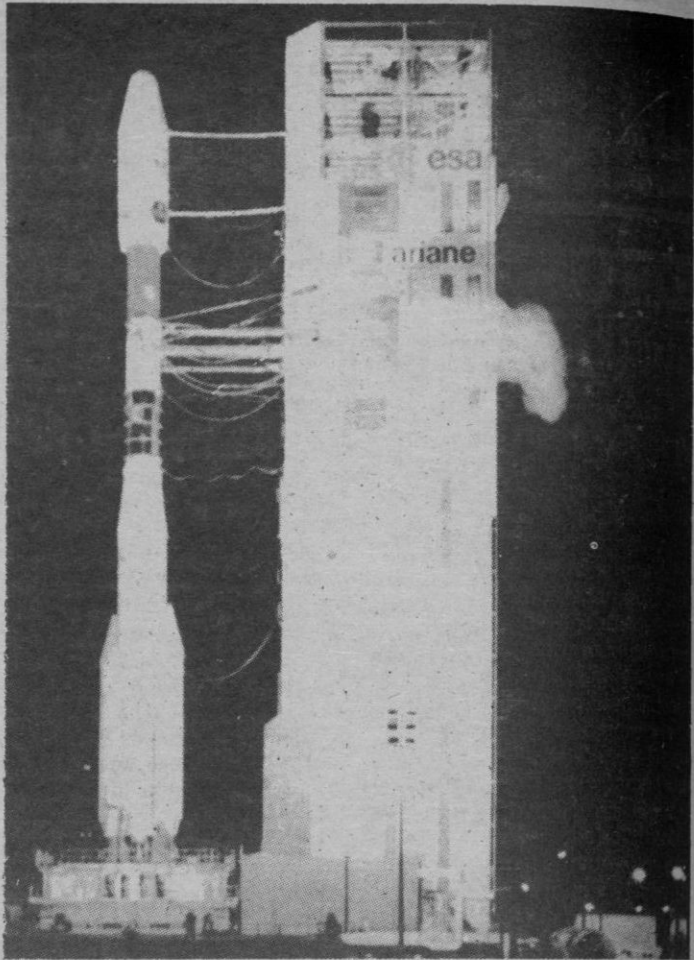
Londres.— El comportamiento violento de los «hooligans» en la Eurocopa de Alemania, y que ayer noche dejó un balance de varios heridos y más de trescientos detenidos, ha motivado que la UEFA estudie, con carácter de urgencia en la próxima reunión de su comité ejecutivo del día 24, la posible exclusión de la selección inglesa de torneos continentales.

Al parecer, la UEFA tenía la intención de levantar la sanción que pesa sobre los clubes ingleses de no participar en torneos continentales. Ahora, no se excluye la posibilidad de que la UEFA proponga a la FIFA que adopte igual medida en su Congreso que se celebrará en Zurich los primeros días de julio.

En la noche de ayer el balance de los disturbios fue de más de trescientos detenidos. Los enfrentamientos se produjeron principalmente entre aficionados alemanes e ingleses, muchos de éstos llegados expresamente a Dusseldorf para sumarse a las esperadas batallas callejeras. Uno de los detenidos portaba una pistola cargada, mientras que a otros les han sido incautados objetos contundentes como manoplas metálicas o porras. Durante los disturbios varias personas resultaron heridas sin que se conozca aún su número. Entre ellos figuran dos policías y un cámara de televisión, al que varios «hooligans» le incrustaron su cámara en el ojo.

Según Margaret Thatcher la conducta de estos hinchas es «una desdicha de la sociedad civilizada». Diputados del Parlamento británico, entre ellos el portavoz de Asuntos Exteriores del Partido Laborista, George Foulkes, han aconsejado la retirada fulminante del equipo nacional «antes de causar más devastación y humillación para Gran Bretaña».

Hoy jueves, Margaret Thatcher se reunirá con los ministros de Interior, Douglas Hurd, y con el de Deportes, Colin Moynihan, para estudiar la contraofensiva del Gobierno. Una de las fórmulas a considerar será exigir tarjetas especiales de identidad emitidas por los clubes para poder tener acceso a los partidos importantes.



El Ariane-4 en la rampa de lanzamiento

Kuru (Guyana Francesa).—El éxito alcanzado ayer en el lanzamiento del cohete europeo Ariane-4, «abre la puerta a la utilización comercial» de este caballo de batalla de la industria espacial europea, manifestó un portavoz del centro espacial de esta localidad.

Este éxito, añadió el portavoz, permitirá a Europa «consolidar el 50 por ciento del mercado mundial en un clima de competencia creciente».

El cohete lanzado ayer ha puesto en órbita, sin ningún problema, los tres satélites de comunicaciones que transportaba, el europeo Meteosat-P2, el germano-occidental AMSAT-3C y el

estadounidense PAS-1, 19 minutos después de ser enviado al espacio.

El lanzamiento del Ariane-4, seguido por varias televisiones de diferentes países, refuerza la situación europea en el mercado de cohetes espaciales, calculado en mil millones de dólares para 1991 y en el que compiten Estados Unidos, Japón y la Unión Soviética.

Hasta el momento se han recibido 20 peticiones en firme del cohete Ariane-4 en la Agencia Espacial Europea, para el lanzamiento de 42 satélites que constituyen la cartera actual prevista de lanzamientos por Arienespase.

Yáñez niega que consuma droga

Madrid.— El secretario de Estado para la Cooperación Internacional, Luis Yáñez, dijo ayer que nunca ha consumido droga y añadió que en alguna ocasión, hace unos 25 años, fumó «algún porro», al prestar declaración ante la jueza Manuela Carmena Castrillo.

Yáñez prestó ayer declaración ante dicha jueza, titular del Juzgado de Primera Instancia número 19 de Madrid, en la confesión jurada de la demanda de protección al honor que presentó contra el diputado Ramón Tamames.

Luis Yáñez presentó la demanda por considerar que Tamames, exdirigente de Izquierda Unida, atentó contra su honor al afirmar en un programa de radio, durante la campaña electoral de junio de 1986, que el secretario de Estado «esnifa cocaína».—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

ALVARO GIL ROBLES, Defensor del Pueblo, afirmó ayer en el Congreso de los Diputados que «debe respetarse el principio de presunción de inocencia de los agentes de la autoridad implicados en denuncias de presuntos malos tratos».

MAS DE 1.800 MILLONES de pesetas serán invertidos en Santiago de Compostela por el Ministerio de Cultura, la Xunta de Galicia y el Ayuntamiento local para mejoras dentro del campo artístico y cultural.

EXTRANJERO

UNA MISA GITANA, actuaciones y una exposición serán algunas de las manifestaciones que tendrán lugar en el IV Encuentro Flamenco de Provenza (sur de Francia) que se celebrará entre el 2 y el 9 de julio próximo.

LAS OPORTUNIDADES para una mejor relación entre Estados Unidos y la Unión Soviética son mayores en la actualidad que en todo el período transcurrido desde la II Guerra Mundial, aseguró hoy James Wright, un líder del Partido Demócrata en el Congreso norteamericano.

ESCRITO EN 1920

Etnografía e historia segovianas

Por GABRIEL MARIA VERGARA

Las investigaciones que hizo a mediados del siglo pasado en el territorio segoviano el ilustre geólogo Casiano de Prado le permitieron recoger en la caverna que visitó al pie de los muros de Pedraza huesos humanos y de animales y fragmentos de vasijas de barro negro de fabricación muy redimentaria; en otras cavernas de la provincia se han hallado, entre otros objetos propios de la edad protohistórica, cuchillos y hachas de piedra pulimentada y esqueletos humanos, especialmente en la de la Solana de la Angostura, y Villanova, y Rada y Delgado, que examinaron los enterramientos de esta cueva, afirman que en ella se habían colocado los cadáveres en forma análoga a la que empleaban los guanches en las islas Canarias para conservar los restos de sus antepasados, pudiendo asegurarse que la raza de Furfooz, que se había extendido por la parte occidental de Europa al finalizar la edad arqueológica, llegó a establecerse en el centro de la Península Ibérica, entre otras comarcas, en la que hoy ocupa la provincia de Segovia.

De la fusión de los iberos y los celtas, que en sucesivas emigraciones habían arribado a España, se formó el pueblo celtibero, que ocupó las tierras del centro del solar patrio, dividiéndose en varias tribus, una de las cuales, los arevacos, habitaban parte de las actuales provincias de Salamanca y Avila, el sur de la de Burgos y lo que hoy es provincia de Segovia, teniendo al este los vacceos y al sur los pelendones, limitando también los arevacos con los cerindones y otras tribus, que entraron en

la confederación celtibérica animados del deseo de defender su independencia.

Uno de los centros principales de los arevacos fue Segobia, hoy Segovia, cuya primitiva edificación remontan algunos hacia el año 1698, antes de Jesucristo, aunque sin fundamento para atribuirle antigüedad tan lejana; parece ser que andando el tiempo, ésta y otras poblaciones quedaron casi abandonadas y por los años 752, antes de Jesucristo, empieza a figurar de nuevo con el nombre de Segóbriga, debiendo ser una de las ciudades importantes de los celtiberos, puesto que labraron en ella moneda, y cuando los romanos la ocuparon el año 96, antes de Jesucristo, después de porfiada lucha, entre otros privilegios y derechos, la conservaron el de fabricar moneda, prueba de la importancia que para ellos tenía Segovia, cuyas fortificaciones y defensa aumentaron, aprovechando la estratégica posición de esta población, que vio aumentar considerablemente sus habitantes de orden de Claudio Régulo, setenta y tres años más tarde, empezando para Segovia un periodo de engrandecimiento, que justifica que, reinando Vespasiano, se construyera el colosal Acueducto, monumento que aún hoy causa la admiración de cuantos le contemplan.

Leovigildo se enseñoreó de Segovia, y cuando los musulmanes invadieron a España a principios del siglo VIII, el año 714 ocuparon a Segovia, que fue recuperada el 754 por Alfonso I; pero al año siguiente, Almanzor la recobró, poseyéndola los musulmanes, hasta que el conde

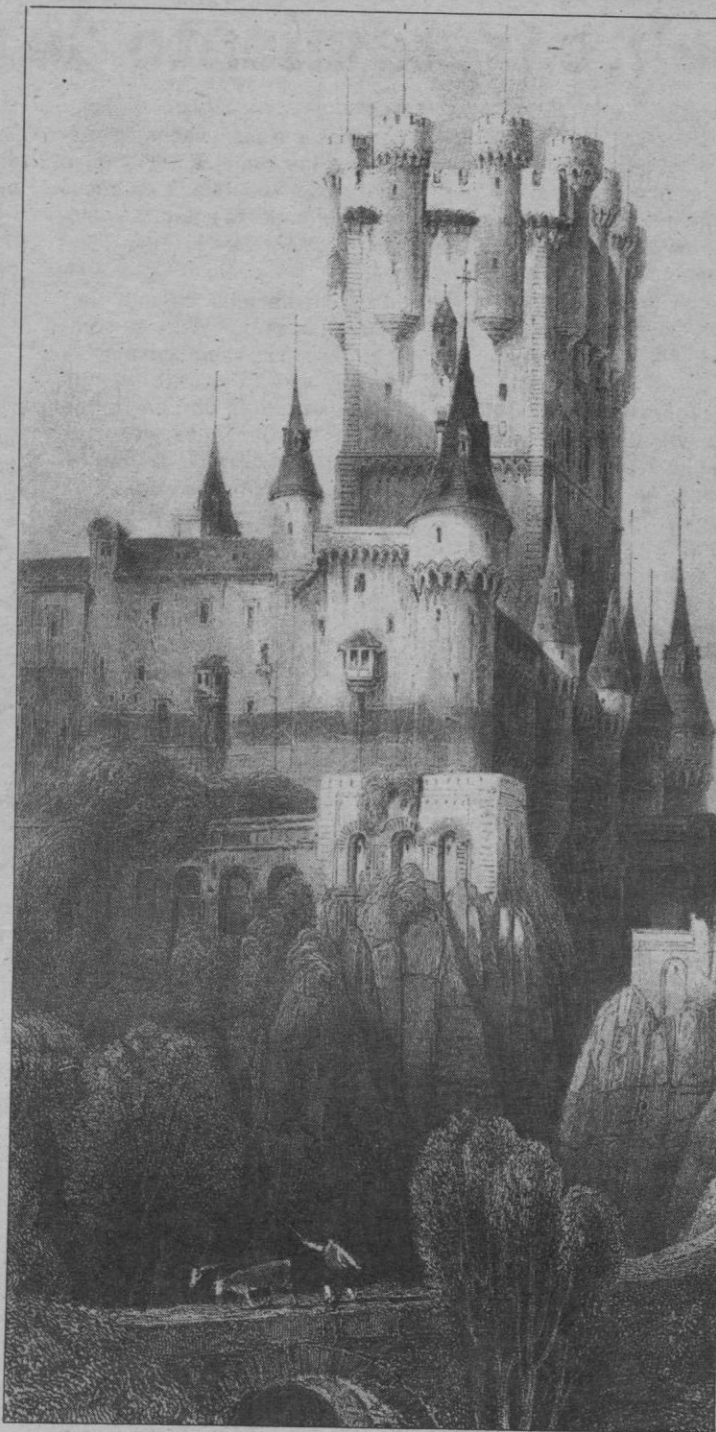
Fernán González logró expulsarlos de ella el año 923. El temible Almanzor, en una de sus correrías por los años de 984, asoló a Segovia, y cuando apenas había conseguido reponerse de este desastre, Almanzum, rey moro de Toledo en 1072, la sitió y saqueó, destruyendo varios arcos del famoso Acueducto, quedando yerma la ciudad, que fue ocupada en 1079 por Alfonso VI y repoblada por el conde Ramón de Borgoña en 1088 con gallegos, asturianos y montañeses.

Con las importantes conquistas de Alfonso VI dejó Segovia de ser plaza fronteriza, y empezó para esta ciudad una época de engrandecimiento que muy pocas pudieron igualar por la predilección que por ella sintieron casi todos los monarcas castellanos. Alfonso VI mandó recomponer el Alcázar y las murallas que cercaban la población; Alfonso X reunió Cortes en Segovia el año 1256 y dio varios privilegios a la ciudad en 1278; durante la lucha entre Pedro I y su hermano Enrique, los segovianos se pusieron de parte de este príncipe; Juan I celebró el año 1383 en Segovia las Cortes que acordaron la adopción de la Era Cristiana, y seis años más tarde convocó en esta ciudad las Cortes que acordaron que se estableciera en Segovia la Chancillería Real; Juan II levantó en el Alcázar la torre del homenaje, y para su hijo, el príncipe don Enrique, mandó construir un palacio en el mejor sitio de la población; Enrique IV, que hizo de Segovia su residencia favorita, se reconcilió en ella con su hermana Isabel y su esposo, y cuando los segovianos supieron, el 13 de diciembre de 1474, el fallecimiento de este monarca, proclamaron reina de Castilla a Isabel I, a la que debe Segovia, entre otras mejoras, la reconstrucción del Acueducto y la reparación de puentes y fuentes.

El gran descubridor Cristóbal Colón estuvo en Segovia desde mayo de 1505 hasta el 6 de octubre del mismo año, que salió para Valladolid, donde residió hasta que falleció, el 20 de mayo de 1506. El procurador Tordesillas fue muerto por los segovianos el año 1520, en un motín popular, que fue el principio de la guerra de las Comunidades, que terminó con el desastre de Villalar; Felipe II embelleció el Alcázar, construyó la nueva Casa de Moneda, y en 1570 celebró en Segovia su matrimonio con Ana de Austria. A mediados del siglo XVI empieza el esplendor de la industria segoviana, alcanzando gran fama la finura de los paños que salían de sus numerosas fábricas, que daban trabajo a 34.000 operarios.

Durante la guerra de sucesión al trono de España, las tropas del archiduque Carlos penetraron en Segovia en junio de 1706; pero fueron rechazadas por el pueblo, que había proclamado a Felipe V, armando contra los invasores los fabricantes de pa-

16 de junio.—Núm. 26.878

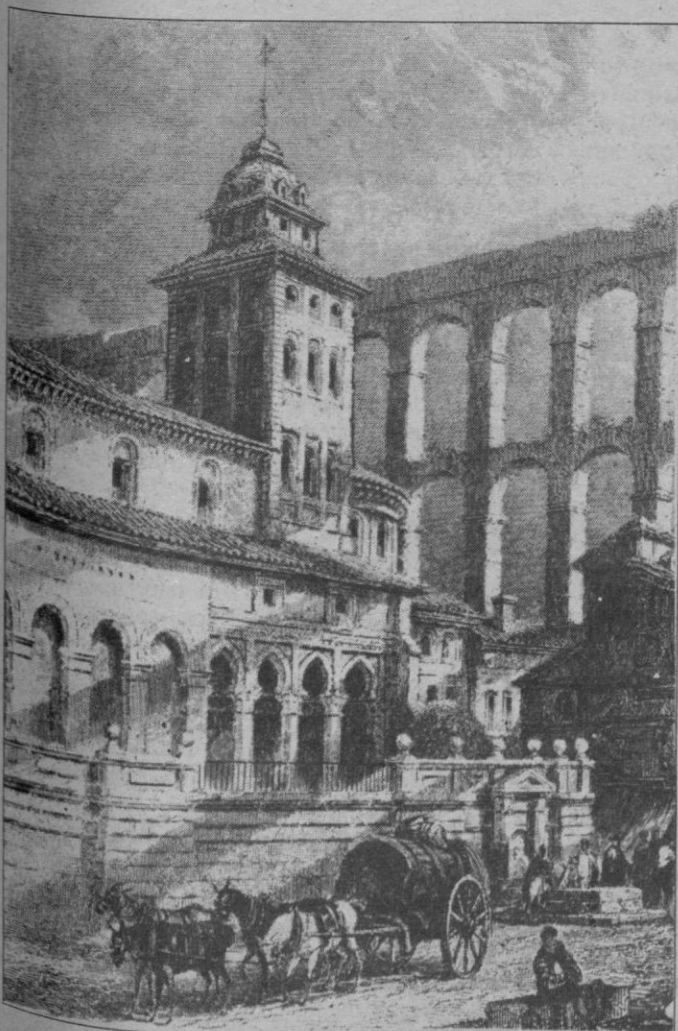


ños todos sus obreros y dependientes; Felipe V estuvo en Segovia varias veces; una de ellas, el 11 de mayo de 1717, dio un decreto en esta ciudad, creando la Universidad de Cervera, en la que refundió todas las que había en Cataluña. Carlos III, el año 1764, mandó instalar en el Alcázar el Colegio de Artillería, y deseando este monarca favorecer la industria de las lanas segovianas, en 1773, eximió del servicio militar a los hijos de los fabricantes de paños de Segovia que desde su primera edad se dedicasen a este trabajo. En 1781 se celebró la apertura de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, que ejerció gran influencia en el adelanto de la región.

Segovia tomó parte en la guerra de la Independencia, instalando el 3 de junio de 1808 la Junta de armamento y defensa contra los franceses; no obstante, éstos entraron en la ciudad, en la que se mantuvieron hasta poco después de la batalla de Bailén; también durante la guerra civil suscitada a la muerte de Fernando VII entraron los carlistas en Segovia, el 4 de agosto de 1837, al mando de Zariátegui y aunque los segovianos se defendieron con gran valor, permanecieron en ella doce días las tropas del pretendiente. En

1840 hubo en Segovia un pronunciamiento a favor de la Constitución de 1837; el 6 de marzo de 1862 se incendió el Alcázar, y el Colegio de Artillería fue trasladado al ex convento de San Francisco; el 30 de septiembre de 1868 se constituyó en Segovia la Junta revolucionaria, que adoptó desde su principio radicales medidas. Los acontecimientos ocurridos después son tan recientes, que están en la memoria de todos: en 1884 se inauguró el ferrocarril de Segovia a Medina del Campo, y en 1888, el de Segovia a Villalba; en 1901 se celebró una Exposición provincial, donde se manifestaron los adelantos de la comarca en estos últimos tiempos; los segovianos, agradecidos a los eruditos trabajos publicados acerca de su historia por el incansable escritor D. Carlos de Lecea, organizaron en su honor un homenaje, en que tomaron parte todas las clases sociales, y encariñados con la Virgen de la Fuencisla, patrona de Segovia, hicieron grandes fiestas para solemnizar su coronación canónica, el 24 de septiembre de 1916, a cuyo esplendor contribuyeron con extraordinario entusiasmo todos los hijos de la provincia.

(Publicado en «La Ilustración Española y Americana».)



V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

Sobre tratamiento de textos (X)

MICROSOFT WRITE: A diferencia del modelo más potente de la misma empresa, esto es, Microsoft Word 3.01, se trata de un procesador de textos completamente integrado al entorno Windows (empleo de ventanas) y ofrece las consiguientes ventajas que esto conlleva.

Microsoft Write es quizá el procesador de textos más barato del mercado. Se distribuye dentro de un paquete compuesto por Microsoft Windows, Write y Paint: es decir, compuesto por un entorno operativo, un procesador propiamente dicho y un programa gráfico. Todo el paquete se ofrece por 17.900 pesetas.

Es un producto especialmente diseñado para insertar con facilidad gráficos en textos, e incluso datos de otros programas como Lotus 1, 2, 3 o Multiplan, etc. Si a las ventajas que ofrece un procesador de textos agregamos las posibilidades brindadas por el programa Windows como, por ejemplo, visualizar en la pantalla varios pro-

gramas a la vez, si además añadimos las ventajas del empleo del ratón, tendremos entonces una herramienta potente, cómoda, rápida y barata.

Otra característica muy importante es que Write es compatible con su «hermano mayor» Word, hasta el punto de que ambos pueden compartir los mismos documentos y en consecuencia optimizar las ventajas de cada uno de ellos. Con Word se logran funciones especiales como fusión de documentos, corrector ortográfico, glosarios, páginas de estilo y estructuración de documentos, lo cual no se puede obtener con el procesador que nos ocupa en este caso.

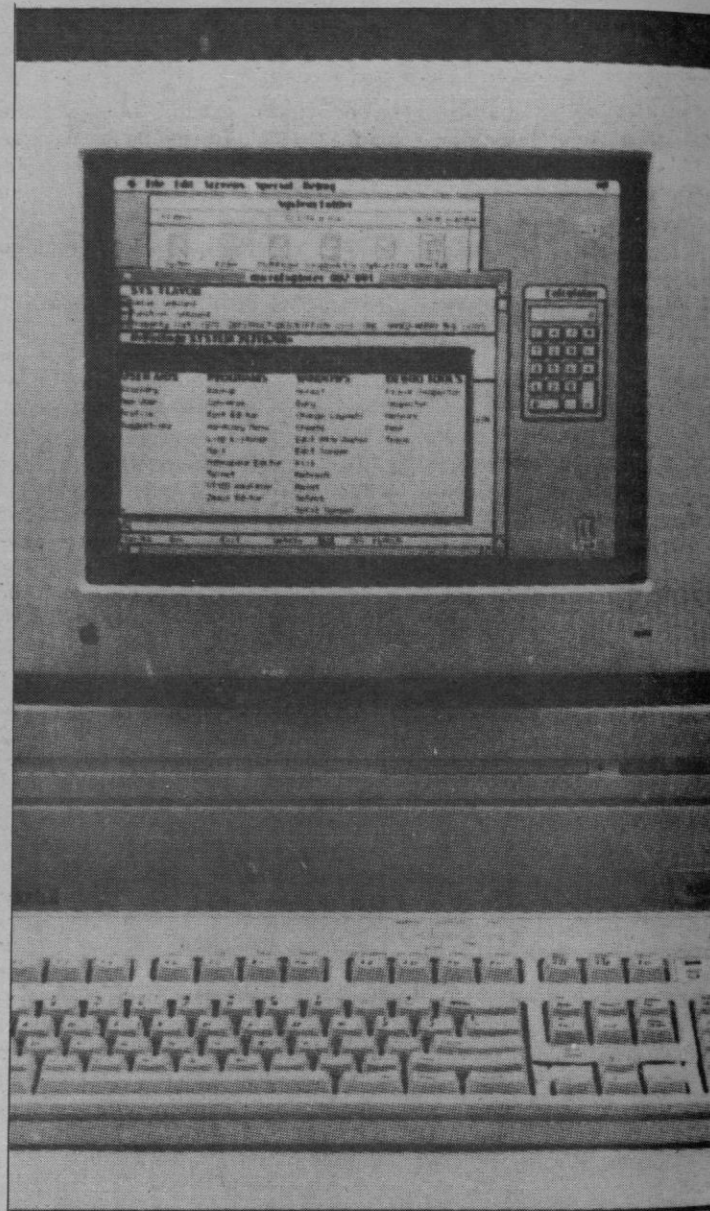
Microsoft Write, sin embargo, proporciona la posibilidad de insertar gráficos en textos y la importación de información de otras aplicaciones. En otras palabras, Write es el producto apropiado para aquellos usuarios que necesitan imprimir rápidamente documentos bastante elaborados.

Otra ventaja a destacar consiste en la posibilidad de escribir de manera comprimida o expandida, pero con la particularidad de que ambas formas de disponer los caracteres puede ejecutarse en la pantalla tanto como en la impresora.

Cuando se conecta una impresora a Microsoft Write, este selecciona automáticamente los tipos de letras que aquella puede utilizar. Si, por ejemplo, son seleccionados caracteres en cursiva, éstos aparecerán en pantalla. Mientras que en caso de utilizar caracteres normales aparecerán 80 por línea, al seleccionar la forma expandida los caracteres ocuparán 40 espacios dado su mayor tamaño.

Los gráficos que se introduzcan en Write pueden estar confeccionados con cualquier programa, pero los más fáciles de usar son los que se integran en el entorno Windows. Si el usuario pretende más precisión y calidad respecto a los gráficos debería adquirir Microsoft Windows Draw.

En resumen, Microsoft Write es un procesador de textos muy ajustado a las necesidades de aquellos usuarios interesados en producir documentos simples, sin complicaciones en cuanto a la elección de distintas opciones. Dicho de otro modo, ajustado a documentos sencillos hechos con rapidez y claridad.



Nueva estación de trabajo para entornos de Inteligencia artificial basada en un ordenador Macintosh II de Apple. El producto es comercializado en Estados Unidos por la multinacional Texas Instruments. —(Foto Efe)

MICRONOTICIAS Y NOVEDADES

OS/2 EN EQUIPOS COMPAQ

La multinacional estadounidense ha anunciado la comercialización de la versión estándar 1.0 del sistema operativo OS/2 de Microsoft, el cual podrá ser empleado en los equipos de esta compañía basados en procesadores en 80286 y 80386.

Según portavoces de Compaq, este sistema operativo es enteramente compatible con las modificaciones que se desarrollan del estándar 1.0 del OS/2 de IBM. Y podrá adquirirse en los concesionarios de la compañía en versiones para disquete de 5 1/4 ó 3 1/2 pulgadas con un precio de unos 450 dólares.

Además de las posibilidades ya conocidas del OS/2, como el proceso multitarea o la capacidad para direccionar hasta 16 Mb de memoria real, permite hacer uso de las unidades de cinta «streamer» incluidas en algunas configuraciones, así como utilizar las particiones del disco duro realizadas en entornos MS/DOS. También ofrece un modo de funcionamiento que permite las ejecuciones de las aplicaciones desarrolladas para MS/DOS.

Durante el anuncio celebrado en Estados Unidos, la compañía anticipó una futura versión del MS OS/2, el cual integrará el entorno gráfico de ventanas Presentation Manager.

NUEVOS PROGRAMAS

La firma Abaco, de reciente constitución en Madrid, ha presentado varias aplicaciones pa-

ra ordenadores personales destinadas a la arquitectura, cálculo de estructuras y diseño asistido. Summa es un programa de mediciones, presupuestos y certificaciones que ha sido diseñado para empresas constructoras y gabinetes técnicos. Se trata de un programa que permite obtener diversos tipos de listados sobre mediaciones y presupuestos en varios formatos, certificaciones parciales y totales, hoja final de presupuesto y certificación con resumen de capítulos, cuadros oficiales de precio, etc. La aplicación corre en ordenadores compatibles XT o AT dotados de un mínimo de 640 Kb de memoria RAM y un disco duro.

El programa Robot está dedicado al cálculo automático de estructuras espaciales por el método de elementos finitos. Durante el análisis, la aplicación permite visualizar los problemas en todos sus aspectos de forma numérica o gráfica. Corre en ordenadores similares a los antes citados, incluyendo tarjeta gráfica, disco duro y coprocesador matemático. Para la salida impresa se puede utilizar una impresora o un plotter.

Respecto al diseño asistido por ordenadores (CAD), Abaco comercializa el programa C3D, desarrollado por la firma francesa Serbi. Ofrece diseños en dos o tres dimensiones, una base de datos que permite generar la nomenclatura de los planos, e interfaces DXF e IGES para intercambio con otros programas de CAD.

Etapa de transición

Usuarios, fabricantes de hardware y software y especialistas de la industria informática, se hallan a la expectativa respecto al ritmo de penetración del nuevo sistema operativo OS/2, desarrollado y lanzado simultáneamente por IBM y Microsoft. Como ya ha sido comentado en otras ocasiones, el OS/2 supone varios cambios del panorama microinformático. De un lado, la plena utilización por vez primera de los chips 80286 y 80386 de Intel. De otro, facilitar multitareas de modo rápido y convertir a los PC's en potentes elementos de red.

Desde el punto de vista comercial, IBM daba con ello una respuesta a los usuarios que se venían quejando de lo anticuado que eran sus equipos personales. Pero quizá mucho más importante era la alternativa que ofrecía el OS/2 y el Personal Systems a los miles de usuarios que se inclinaban por adquirir clónicos baratos del clásico PC.

Todos estos planes, más o menos declarados, han impactado, como era previsible, a los empresarios de software, editores de bases de datos y, otros creadores de soporte lógico. Y varias preguntas quedan aún sin responder. Por ejemplo, ¿qué plazo de tiempo era el previsible para operar los cambios? ¿Qué interfaz se aplicaría finalmente? ¿Cuánta demanda surgiría desde el mercado de aplicaciones?

Con motivo de ir aclarando estos y otros interrogantes se han reunido en varias oportunidades los principales creadores de software para OS/2. El presidente de Microsoft, Bill Gates, por su parte, ha declarado que espera que la mayoría de las 250 licencias del sistema operativo DOS adoptarían el nuevo sistema de primer orden: que el sistema OS/2 iba a estar disponible en equipos 286 y 386 de manera independiente a los micros del PD/2 de IBM.

En cualquier caso, la situación sigue algo confusa. Especialmente en cuanto a juzgar el momento adecuado para lanzar las nuevas aplicaciones a correr por el OS/2. Si esta decisión se adoptara demasiado pronto, las existencias de productos que corren sobre MS/DOS se convertiría, casi de un día para otro, en obsoleta. Pero si, por el contrario, se adopta demasiado tarde, se corre el riesgo de que los competidores tomen la delantera.

Los creadores de la hoja electrónica Lotus 1, 2, 3, al parecer disconformes con tan alta cuota de incertidumbre, encargaron una encuesta para sondear el mercado. Los resultados obtenidos entre los usuarios de su producto, revelaron que más del 30% pensaba que el OS/2 se haría más popular que el MS/DOS a lo largo de 1989 y 1990. Un 20% contestaron que ente punto de inflexión se daría hacia 1991 y 1992. Mientras que un 15% lo situaban para 1993. Sólo un 6% creía que el famoso DOS comenzaría a agonizar este año.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

A Antonio Machado,
en recuerdo de sus
clases y exámenes

De castellano solar
una rosa te ha crecido
en una brisa de Francia
de fragancia universal.

Cómo olvidar tu presencia
impregnada de bondad,
la innata serenidad
que manaba de tu esencia.
El recato y continencia
nexo en tu ser y sentir,
que si infausto era vivir
en tu augusta soledad,
dentro de ti la verdad
era amiga en tu latir.

Un silencio transparente
en tu contorno brillaba.
El Instituto captaba
tu mirada sutilmente.
Noble cabeza, ancha frente,
palabra justa y sencilla,
el pensamiento en Castilla,
fustigando a los tenores
huecos de carne sin flores
que el hondo verso mancilla.

Si el olmo, chopo y la encina
de Castilla son plantel,
de ellos sacaste la miel
con estrofa cristalina.
En tu verso se adivina
la más precisa intuición
de Castilla, en tu lección,
tan exacta por ser tuya.
Quién habrá que no lo intuya
con justa imaginación.

Conocimos tu figura,
expresión de tu existencia;
cómo olvidar la experiencia
de tu voz fuerte y segura.
Si persiste la frescura
aquilatada del verso,
retazo diáfano y terso;
cómo, pues, no levantar
una escultura en tu honor,
si por Castilla en rigor
tú la supiste plantar.

Con un vaso de «bon vino»
del viejo Duero, brindar
quiero en tu honor y cantar
en décimas de oro puro.
Hacer un nuevo camino
con aula de amanecer.
Como el marino poder
volver desnudo a la mar,
y a ti poderme acercar
en ruta de rosicler.

Molsés Sanz Montarelo

Himno de los taxistas
de Madrid

(Con afectuosa amistad, a la Peña de Taxistas
Segovianos de la capital de España)

Alegre embajador de tantas gentes,
Quilote de Alcalá y de la Gran Vía,
voy en busca del pan de cada día,
viajero de aventuras diferentes.
Y animo el corazón de mis clientes,
cruzando su palabra con la mía;
y así corren las horas en orgía,
la vista y el deber siempre presentes.
La calle Fuencarral es vieja amiga.
Y cumplo mi trabajo sin fatiga,
taxista de Madrid, ciudad amada.
Eterno servidor, mi noble empeño
es ofrecer al pueblo madrileño
mi afán y mi sudor, cada jornada.

Luis Minguéz «Orejanilla»
(Música: a ver quién la pone)

Mi adiós

(A Daniel Zuloaga)

Cuando quiera Segovia darse cuenta
será tarde.
Una vez más, rondará al acueducto
el estéril sabor de la amargura.

A Francia te nos vas, estaba escrito
que a Francia te nos vas,
y se nos queda
un regusto de ausencias impotentes;
de una escuela de arte,
las ausencias.

Callada está la plaza;
la calle de Daoiz, a medianoche,
refresca sus aceras de bullicio.
Tan sólo una mirada,
unos dedos, se posan en la piedra
ávidos de más tiempo.
Hay un brillo que clama,
no sé bien si es de lluvia
o refleja el asfalto tu desvelo,
hecho de chispa azul.

Duerme el rebaño, duerme
sobre el panel de barro.
Tu apellido revive en las aristas,
en las flores plateadas de los cuencos
que sueñan
el taller de San Juan, que está olvidado.

Castilla calla, como casi siempre.
Ha roto el vendaval de la esperanza
la cúspide del cielo.
Unos ojos se pierden
de luz entre la sierra.
A Francia te nos vas, estaba escrito
que Francia te nos lleva.

Hoy pregunto al olvido
¿Recogerán allí nuestras ausencias?

M.ª Dolores Vicente
(Carbonero el Mayor)

«María Dolores»

Semántica parábola naciente,
abriéndose a la vida en un venero;
respóndete la Virgen desde el cielo
que no te vayas donde va la «gente».

Discute el rico joven y «aguerrido»
que no podrá acortar ya la distancia,
entre tu grandeza, su petulancia.
Tú no eres tan común para ese amigo.

Eres la poesía que llora el sauce,
la quintaesencia de la eterna España,
un viejo espíritu en un joven cauce.

Y al preguntarme por la «Gran Bretaña»
mi amor patrio olvidó en su propia fauce,
como ella ante el marido: ¡Qué «castaña»!

Jotabe

A Herminia

Dónde estás
flor de durazno
a estas horas de la espera.

Dónde estás junco de noviembre
a estas horas de mi entrega.

Dónde estás
que te persigo
como aire dormido
como el mar.

Ven al horizonte
de mi paz.

José Córdoba Trujillano

Diana para dos dulzainas

Te decía hace un tiempo que la dulzaina rompe el aire; y te decía que no como el clarín de las cinco de la tarde, pero que la dulzaina rompe el aire. De los dos instintos supremos del hombre, el amor y la muerte, el clarín convoca a la fiesta y a la muerte; la dulzaina convoca y acompaña a la fiesta y al amor. Aquél está presente en la plaza de toros y en el campo de batalla; ésta en la plaza del pueblo y en la pradera.

O en la iglesia de San Quirce.

— ¿San Quirce?

Sí; muy cerca de donde la Madre Mercedes, tan joven, sonríe con los ojos mientras enseña a las visitas la artesanía mimada por manos de monja.

— ¿Se puede sonreír con los ojos?

— Sólo si Dios te da esa gracia. O si dedicas tu vida a la oración.

— O sea, sólo si Dios te lo concede.

Tampoco está lejos la pensión de Antonio Machado; tan sobria, que hasta parece querer pasar desapercibida entre sus propios vecinos. Sobria, pero no abandonada; al menos de 4 a 6 de cada tarde. «Tengo unas matas de romero que aroman la habitación y me han puesto un brasero en la camilla que no calienta demasiado». El destino de la misiva son también manos y ojos de mujer; amor secreto entre poetas.

Volvamos a San Quirce. En 1918 nos decía Mariano Sáez que la iglesia estaba dedicada a almacén de paja y provisiones para el ejército. ¡Qué feliz transformación! La Universidad Popular, llamada ahora Academia de Historia y Arte, acoge hoy buena parte de la cultura que por Segovia pasa o en Segovia se crea.

— Y sin burocracias. En pocos sitios podrás conseguir tú que te dejen utilizar un local así, sin trabas, sin papeleos, sin más preguntas que las imprescindibles.

— Es que en Segovia seguimos cerca de la tierra, del trato persona a persona, del apretón de manos como firma de un contrato.

En un bar de la plaza puedes quedar con alguno de los chicos de Rebolada y cerrar en diez minutos el trato de un concierto; acabarás en un apretón de manos. Y ya está.

La dulzaina rompe el aire, pero acepta satisfecha quedar encerrada en las paredes lisas de San Quirce; la bocina del ábside lanzará con generosidad sus sonidos.

— Y estos chicos, ¿de dónde han salido?

— Pues de donde tú y de donde yo: de la tierra. De nuestro suelo y de nuestra herencia.

En esta Segovia pecadora, donde los proyectos pueden ser eternamente proyectos (el museo de la Casa del Sol, la rehabilitación del Clamores, el Centro Nacional del Vidrio en La Granja, la Casa de la Moneda, la conservación de la Muralla, el centro de oración en San Frutos), la Diputación organizó en 1982 una Escuela de Dulzaina, y Rebolada es uno de sus primeros y más ciertos frutos.

Acaban de desplegar sus atriles sobre el escenario donde todos representamos algún papel; ellos se han vestido de mozos normales, como de estudiantes, y han extendido sus partituras, sus instrumentos, y también sus tiestos colgados boca abajo para simular campanas de iglesia. Y están diciendo —a quien quiera oírlos— que nuestra vida empezó sobre los campos de Castilla hace ya muchos años.

Su festejo es un justo equilibrio de seriedad académica y de seriedad folklórica. Muchas horas de investigación; y luego muchas horas de coordinación. Pero el trabajo serio tiene la envoltura amable del muchacho aplicado que quita trascendencia a su esfuerzo cuando se lo cuenta a las visitas; la sonrisa traviesa recién salida de la adolescencia.

Y así se traspasa el proscenio y se cuela entre los bancos cargados de asambleístas, presunta gente seria. El ensalmo dura poco tiempo como para que acaben bailando la jota, o la mazurca, o la polca, en los pasillos; pero algunos ya mueven cabeza, hombros y brazos sin levantarse del asiento. Y muchos corean con palmas, ya de pie, la jota de despedida.

— ¿Sabes? A veces me hago preguntas metafísicas; esas de siempre: de dónde venimos y hacia dónde nos llevan. Hoy he sabido de dónde vengo: tengo mis pies con las raíces en esta tierra; mi savia se alimenta de los sonos festivos que han impregnado durante siglos el suelo y el aire; células de mi cerebro y mi corazón tienen barro de los alfareros o lana trabajada en los batanes (Freud y Wundt lo llaman Volkerpsychologie); mis ojos, sin yo recordarlo, han visto levantar cada una de nuestras iglesias. Mis pulmones están respirando ahora, por obra y gracia de estos chicos, el aire de mi historia.

José de Lucas Ruiz



MUSICAL

Blues en Big Pig



Continúan la aparición de artistas australianos y en esta ocasión, es BIG PIG el protagonista. Un grupo cuya característica principal es un blues con armónica y sonidos con raíces negras. Un septeto con tres baterías y una cantante japonesa. «Bonk» es su primer álbum de donde se ha extraído un buen sencillo, «Hungry Town».

«Cómplices», la eclosión musical

La idea de crear un conjunto que sonara totalmente diferente a todos los que conocemos, surgió de la pareja compuesta por Teo Caralda y María Montonis, los cuales están unidos sentimentalmente y son dos de los artistas españoles más apasionados de la creación musical moderna.

«En 1986 nos pusimos a trabajar firmemente en nuestro propósito. Siempre deseábamos hacer una música joven y bonita, aunque parezca un tópico lo que digo», aseguró María Montonis.

—¿Existe la inspiración?

—Por supuesto que sí —afirma el propio músico y fundador de «Cómplices». Considero que la inspiración es más importante que el trabajo a la hora de componer; sólo con trabajo no basta.

Pero como ambos son inquietos y siempre quieren hacer las cosas lo mejor posible, decidieron llamar a otros compositores de moda y de extraordinaria calidad como Antonio Vega —de «Nacha Pop»— que le compuso el número «Loco alquimista» José María Cano —del conjunto «Mecano»— quien creó para ellos la canción «Sonrisa plateada»; Fernando Márquez, quien les escribió «Carita de pánoli» e Hilario Camacho que es el autor de «Tú serás mi cómplice», canción ésta que ellos mismos consideran la canción bandera del grupo, y que fue escogida para lanzar el primer single.

SUS OTROS «COMPLICES»

Teo y María se dan a la tarea de buscar a los otros dos miembros del conjunto y sedan con Tino de Geraldo y Billy Villegas, aunque el espíritu del grupo, su núcleo, lo siguen encarnando Teo y María.

Julián Ruiz ha sido el feliz productor de este LP, titulado «Manzanas» del ya «revolucionario» grupo «Cómplices». Dicho disco fue grabado en los estudios Doublewtronic, durante el verano de 1987.

—Teo, ¿cuáles son tus antecedentes artísticos?

—Bien, en 1983 yo trabajé con el grupo «Golpes Bajos»,

llegando a grabar en ellos un mini-LP, y los álbumes «A Santa Compañía» y «Devocionario»; más tarde pertenecí a «Nacha Pop» y «Pop de Co». Además grabé la música de un ballet titulado «Des Figurats». He sido voz, guitarra, piano y teclado.

—María y Teo nacieron en Vigo y se sienten plenamente orgullosos de ser gallegos.

—Yo soy música y me gradué en el conservatorio de mi ciudad. Toco el violín y la guitarra, afirma María Montonis.

—¿Proyectos?

—Recorrer toda España para promocionar «Manzanas» y luego iremos a Méjico donde vamos a iniciar una gira que abarcará varios países hispanoamericanos, dice Teo.

—Billy Villegas, el bajo del grupo debutó con el conjunto «Suburbano», y más tarde se asoció con Luis Eduardo Aute y

Tapones Visente. Y Tino de Geraldo cuenta con la misma trayectoria musical de su compañero Villegas, lo que confirma que todos son verdaderos profesionales.

—Hemos querido conseguir una buena variedad de canciones, ritmos y sonidos, además de una personalidad propia —dice María—.

Todos componen, hacen arreglos, interpretan y producen, algo que todos los que forman el mundo musical español pueden lograr.

—Teo, ¿qué buscáis con «Cómplice»?

—Un sonido menos elaborado, más natural, prescindiendo de los efectos de estudio. La música que me gusta es la anglosajona, que sabe transmitir sentimientos utilizando máquinas.

Roberto Cazorla



Davis y Nascimento, al Festival de Jazz de Vitoria

El trompetista Miles Davis y el polifacético músico brasileño Milton Nascimento abrirán y cerrarán, respectivamente, la XII edición del Festival Internacional de Jazz de Vitoria, que se desarrollará del 12 al 16 julio. El programa de conciertos diseñado por la organización del festival alavés marca una diferencia con ediciones anteriores: casi toda la programación está dirigida hacia las últimas corrientes estilísticas de jazz.

Junto a Davis y Nascimento aparecen otros como George Benson, —una vieja aspiración de la organización—, Herbie Hancock, Bobby McFerrin, Al Di Meola, Eddie Gómez y Tete Montoliu.

A pesar de que el célebre trompetista Miles Davis —considerado por muchos especialistas uno de los músicos más innovadores de toda la corta historia del jazz— haya asistido en dos ocasiones al festival de San Sebastián, la organización de Vitoria estima que es tan mutable que su música varía de un año



para otro.

El 4 de julio repiten cartel en Vitoria dos artistas que ya lo hicieron, en una sesión doble, durante la novena edición de este festival: el teclista Herbie Hancock y una de las voces más prodigiosas, Bobby MacFerrin, que se dio a conocer al público español en su actuación en la capital alavesa en 1985.

Jóvenes aficionados al jazz en la R. F. de Alemania

Los Länder federales han sido los primeros en este empeño, a su cabeza Norte del Rin-Westfalia. Hace más de diez años fue fundada aquí un *bigband* juvenil. Entretanto son ya nueve orquestas las que se han dedicado por entero al jazz con el apoyo financiero de los respectivos Länder federales. Ahora existen también, por así decirlo como superestructura, una «Orquesta Federal de Jazz» (Bundesjazzorchester), llamada en abreviatura «BuJazzO». Entidad patrocinadora es el Consejo Alemán de la Música, y como organismos financiadores figuran, entre otros, el Ministerio Federal de la Juventud, la Familia y la Sanidad y la Emisora WDR de Colonia, así como la «Fundación Jürgen Ponto».

Fueron elegidos cien concursantes, de un total de trescientos, e invitados a una actuación de prueba; de ellos lograron ser aceptados treinta. En Bonn se presentaron por vez primera al público, bajo la dirección del (¡físicamente!) «más voluminoso» de todos los músicos de jazz alemanes, Peter Herbolzheimer, quien —según se bromeó puso todo su peso en el fiel de la balanza para este proyecto, y que dirigirá por lo pronto la «BuJazzO».

Los jóvenes músicos de jazz —que cuentan entre 16 y 24 años de edad— tuvieron tan sólo diez días para conocerse y hacer los primeros ensayos conjuntos. Sin embargo, el resultado fue impresionante. Un notable talento para la interpretación en grupo vino a complementarse felizmente con la habilidad de Herbolzheimer para llevar a buen puerto la tarea de fundir en un cuerpo sonoro homogéneo a treinta jóvenes —ni una sola mujer pudo superar el escollo de las pruebas de aptitud—.

Por supuesto que hubo —sobre todo en la primera parte del concierto— un par de entradas

inseguras en los metales, abundantemente representados en la orquesta. Pero el nerviosismo inicial dejó paso muy pronto a un swing vivo y preciso (puntos culminantes: «La Fiesta» de Chick Corea y «Au privave» de Charlie Parker), que hizo olvidar muy pronto estos pequeños fallos. El que los apretados grupos de viento sonaran aquí y allá un tanto borroso debe achacarse menos a los intérpretes que al aula de la Escuela «Ernst Moritz Arndt» de Bonn, poco adecuada acústicamente para admitir tales acumulaciones de sonido.

No se quiso ser mezquino y por ello se presentó al público incluso un cantante, Teo Blackmann, que con «Spirit» de Al Jarreau no pudo, ciertamente, hacer olvidar a su modelo, pero cuya actuación, que supo presentar con ímpetu y chispa, fue aplaudida sin reservas para el público.

Peter Herbolzheimer, quien —como reconoció él mismo— quedó sorprendido ante el potencial de jóvenes músicos de jazz con talento que hay en Alemania, desempeñó con caprichosas concurrencias la función de «maître de plaisir» y con su humor logró quitar el nerviosismo a más de un solista. En el futuro están previstos dos encuentros anuales, para mantener vivo el swing en la República Federal de Alemania. Y por ello, en nuestra opinión, será demasiado poco en muy breve plazo, si se mantiene la creciente tendencia de éxito.

Rainer Nolden
(Die Welt)

**MANTENGAMOS
LIMPIA
LA CIUDAD**

Es una recomendación de
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

ARTE Y LETRAS

Desde la R. F. de Alemania

Más de cinco millones de alemanes tocan un instrumento musical

En la República Federal de Alemania hay cinco millones de músicos «activos», esto es que tocan asiduamente algún instrumento musical, lo que unido al hecho de la cifra de Conservatorios de música existentes y de que anualmente se fabrican instrumentos musicales por un valor de 25.000 millones de marcos (no se incluye aquí la fabricación de instrumentos electrónicos de órganos destinados a las iglesias) da una idea cabal de la enorme afición que tienen los alemanes por la música. A la difusión de la «música activa» ha contribuido notablemente el hecho de que Alemania viene ocupando desde hace siglos uno de los primeros puestos entre los países fabricantes de instrumentos musicales. La fabricación se inició, según pruebas documentales existentes, a finales del siglo XV, más exactamente hacia el año 1488. De esta época inicial se conservan aún numerosos instrumentos.

Al principio no existían artesanos que construyesen instrumentos musicales, sino que cada músico tenía que construirse el propio instrumento musical. Según las crónicas hacia finales del siglo XV se inicia en Alemania la fabricación de instrumentos musicales destinados a la venta, esto es con carácter industrial, cobrando pronto celebridad, a causa de su calidad, los instrumentos de música de viento que fabrican los artesanos de Füssen y de Berchtesgaden, dos poblaciones de Baviera.

En aquel entonces existía ya una gran variedad de instrumentos musicales. Hacia el año 1600 se fabricaban entre 40 y 50 oboes diferentes, dos decenas de guitarras e instrumentos de cuerda diferentes, así como infinidad de diferentes tipos de violas y violines. En la ciudad alemana de Nuremberg se inventó la flauta travesera.

En la Alemania de comienzos del siglo XX había 380 fábricas

de pianos con más de 20 empleados, la mitad de ellas en Berlín, y que globalmente fabricaban al año 170.000 pianos, mientras que en la actualidad sólo existen una docena de fábricas y la producción anual es de unos 25.000 pianos, cifra muy reducida teniendo en cuenta los tiempos pasados y el hecho de que la producción mundial anual es de 800.000. En la actualidad hay 2,1 millones de pianos en los hogares alemanes, la mayoría de ellos de fabricación japonesa, si bien hay dos fábricas alemanas de pianos de renombre universal, la fábrica Steinway, de Hamburgo, y la Schimmel, de Brunswick, que emplean en la fabricación japonesa, si bien hay dos fábricas alemanas de pianos de renombre universal, la fábrica Steinway, de Hamburgo, y la Schimmel, de Brunswick, que em-

plean en la fabricación maderas nobles de árboles que tienen que crecer en altitudes oscilantes entre los 600 y los 1.000 metros. Las 6.000 partes de que consta un piano se siguen ensamblando a mano en estas dos fábricas alemanas.

En los Conservatorios de música de la República Federal de Alemania estudian 13.000 jóvenes de ambos sexos, dos millones de alemanes tocan asiduamente en sus hogares un instrumento de música y otros tres millones actúan en sus horas libres en coros y orquestas. En la industria productora de instrumentos de música, en las orquestas de óperas, salas de conciertos, etc., se ganan la vida unos 240.000 alemanes, incluyendo aquí los profesores de música y de canto.

Claus Korff
(DaD)

Desde Dinamarca

Más libros y menos lectores

Los colaboradores de un nuevo libro en Dinamarca, «El futuro del libro no es lo que era», no se ponen de acuerdo sobre si se leen más o menos libros entre la juventud hoy en día.

Todos coinciden sin embargo en afirmar que el libro está asediado por la competición de otros medios. Klaus Rothstein, por ejemplo, cree que el libro está «fuera de tono con el espíritu» de la época. Velocidad, desarrollo y dinamismo son características de nuestro tiempo. lo que hace difícil que la palabra escrita pueda competir con éxito. Para ponerlo peor, las horas que dedican las escuelas danesas a la enseñanza de gramática y literatura descendieron en 40 por ciento desde 1923.

El libro se ve obligado a hacer uso de otros métodos, en una época en que proliferan los canales de televisión, y casi el 20 por ciento de los hogares tienen aparatos de vídeo.

El filósofo danés Ole Thysen señala una paradoja curiosa. De 1956 a 1986, se multiplicó por cuatro la edición de libros, que pasaron de 3.000 a 11.000 títulos nuevos al año. Al mismo tiempo, los estudios de opinión indican que hay un menor número de lectores entre la población adulta.

En 1981 cada danés leyó 1,8 de volumen como media, mientras en 1985, la cifra fue de 1,2 libros. La venta, medida en precios constantes, descendió un 34 por ciento de 1977 a 1986, lo que parece indicar que a medida que se editan más títulos, la gente lee menos.

Por eso, para aumentar el gusto por la lectura entre los escolares, la Asociación de Editores Daneses acaba de iniciar una campaña que con el lema de «El libro en la escuela, gracias», va dirigida tanto a los alumnos, como a las autoridades municipales encargadas de los presupuestos escolares.

ESCAPARATE

LIBROS DE EDITORIAL EUNSA

«J.R.R. TOLKIEN. CUENTOS DE HADAS» es un libro de poco más de cien páginas en el que José Miguel Otero realiza un estudio sobre la literatura y el pensamiento de uno de los «grandes» de la literatura de ficción, J.R.R. Tolkien. «EL ARTE, EXPRESION VITAL», de Luis Borobio, un estudio sobre las diversas expresiones en el arte, en el que el autor se introduce en análisis de la forma, la crítica, la simetría, la armonía, la gracia, el movimiento, la comunicación personal, etc. «EL LAICADO MASCULINO Y FEMENINO», por Manuel Guerra Gómez, explica a fondo la presencia y participación del laicado en la vida y desarrollo de la Iglesia, a través de todas las épocas; una parte importante y principal se destina al estudio y análisis del laicado femenino.

LIBROS DE EDITORIAL ALFAGUARA

«LOS RECONOCIMIENTOS», una novela de 1.095 páginas, escrita por el norteamericano William Gaddis, autor que es prácticamente desconocido en España; protagonista es un pintor, cuya aventura centra Gaddis en la llamada literatura experimental, moviendo a sus personajes en una psicología singular y de uno a otro país; novela publicada en 1955 que se ofrece en traducción de Juan Antonio Santos. «PIEDRAS LABRADAS», del portugués Miguel Torga (en traducción de Eloísa Álvarez), es una colección de cuentos, todos ellos de muy bella factura y cargados de un estilo de primer orden, donde se trasluce vivamente la calidad poética del autor. También de él, y con la misma traductora, es la novela «CUENTOS DE LA MONTAÑA», considerada como una obra maestra, que en la época del gobernante Salazar estuvo censurada; describe la vida de unos sencillos labradores portugueses de la sierra. «EL EXAMEN», novela del malogrado Julio Cortázar, escrita en 1950, una época irregular en la Argentina, no ha sido publicada hasta ahora, por deseo expreso del autor, que vuelca en ella todo su buen hacer literario. Su lectura representa una rememoranza y un imaginar vivo aún al excelente novelista. (Los títulos reseñados son de la colección Literatura). Y de Alfaguara Hispánica, dos títulos más: «MADRID CONTINENTAL», de Manuel de Lope (1949), una novela por la que desfila una curiosa colección de personajes que se mueven y mueven hilos intrigantes en la capital de España. «LOS MUERTOS DE AQUEL VERANO», del orensano Carlos Casares (1941), novela que gira en torno a la muerte de un hombre a comienzos de la guerra del 36, que provoca una investigación ante el expresivo deseo de hacerla parecer como natural cuando era un asesinato encubierto.

LIBROS DE EDITORIAL PLANETA

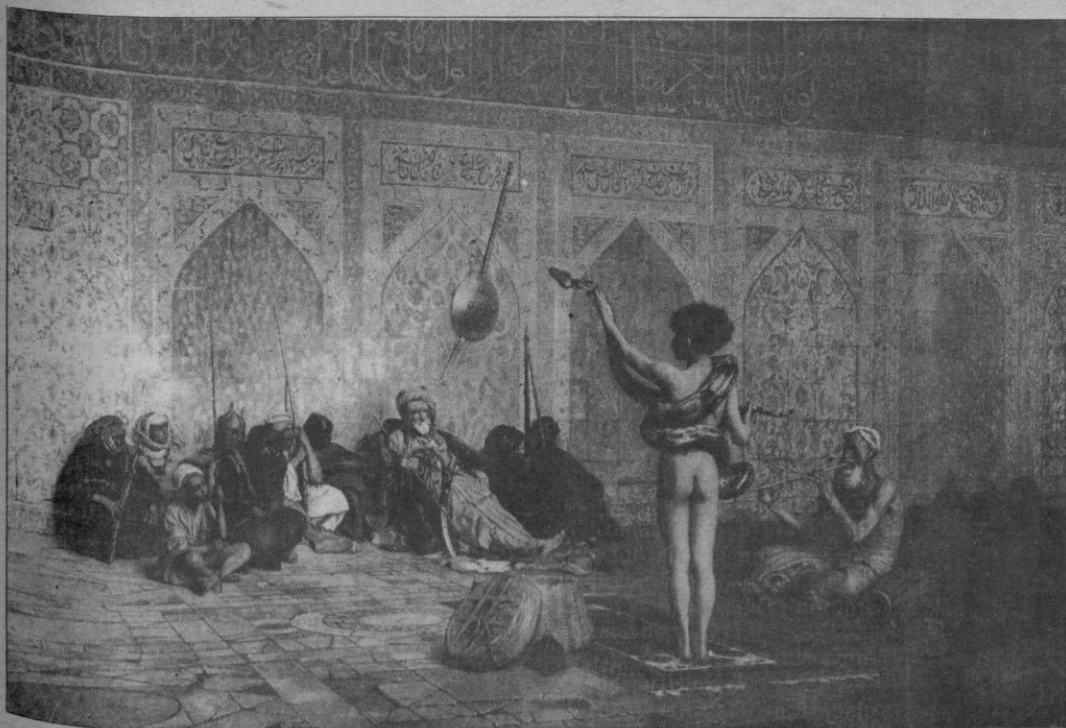
«WALL STREET», es una novela escrita por Kenneth Lipper sobre el guión que prepararon para el cine Stanley Weiser y Oliver Stone, con dirección de este último; Bud Fox, un joven que se desenvuelve con unas miras concretas dentro del complicado y a veces brutal mundo de las finanzas neoyorquinas (Traducción de Enric Tremps). «SUEÑO DELTA», es la novela de Valentí Puig (Palma de Mallorca, 1949) que ganó el Premio Ramón Llull en 1987; una historia de personajes intrincados y variopintos donde el amor y el humor alcanzan destacado protagonismo (Col. Narrativa). «RAFAEL RIBO: EL OPTIMISMO DE LA RAZON», una entrevista de cara al futuro político de Cataluña, mantenida por Manuel Vázquez Montalbán con uno de los destacados dirigentes del PSUC (Col. Documento). «COMO SOBREVIVEN LOS ANIMALES», un curiosísimo y ameno libro del etólogo alemán Vitu B. Dröscher, que narra curiosísimas historias sobre la lucha de los animales por su existencia; lleva numerosas ilustraciones en color. Traducción de Joaquín Adsua. (Col. Al filo del tiempo). «EL TALISMAN», es una extensa novela, de casi 600 páginas, que tiene como protagonista a un muchacho que protagoniza continuadas y sorprendentes aventuras en busca de un talismán que puede salvar la vida de su madre; fantasía e ingenio en la descripción y el relato de Stephen King y Peter Straub que ha sido traducido por Pilar Giralt Gorina. (Col. Contemporánea).

LIBROS DE EDITORIAL GRIJALBO

«AGRIDULCE» es un libro que puede resultar polémico en su contenido sobre el amor, la envidia y la competencia en la amistad entre mujeres, firmado por Susie Orbach y Luise Eichenbaum, fundadoras de los Centros de Terapia para Mujeres de Londres y Nueva York; la traducción y el prólogo a la obra es de María José Aubet y Mireia Bofill (Colección Relaciones Humanas y Sexología). Y de la colección Autoayuda y Superación, tres títulos: «SABER VENDER PARA VENDER MAS», de Serge Coureau (traducción de Albert Ollé), un libro con consejos y orientaciones para los vendedores de cara a una mayor efectividad de su gestión diaria. «MISION: ¡EXITO!», de Og Mandino, traducido por Guadalupe Meza, es un relato en el que el autor, conocido por su preocupación pedagógica en su deseo de ayudar a los demás a superar, expone unas situaciones encaminadas todas a una finalidad positiva en ayuda de los indecisos y con unas amplias perspectivas de futuro. Finalmente, «AGRESIVIDAD Y VIOLENCIA EN EL NIÑO Y EL ADOLESCENTE», por Odile Dot, en traducción de Marta I. Guastavino, analiza el nacimiento de la citada agresividad, causas de la misma y posibles métodos y sistemas de prevención.

P. M. C.

GALERIA DE ARTE



Óleo de Gérôme, pintado en 1870. Título: «El encantador de serpientes».

MOTOR

NUEVOS MODELOS
PEUGEOT 405 BREAK

«Automobiles Peugeot» comercializará en el mercado francés, a partir del próximo mes de septiembre, nuevas versiones del Peugeot 405, coincidiendo con el primer aniversario del lanzamiento oficial de este modelo.

En esta ocasión se trata de las versiones Break, con distintas motorizaciones gasolina, incluyendo las de inyección, así como diesel atmosférica y tur-

bo-alimentadas. La caja de cambio se ha previsto sea de cinco velocidades y una automática de cuatro relaciones, en la versión gasolina. Con ello, se amplía aún más las opciones de compra de una potencial clientela amante de los vehículos denominados «familiares», pero que no quieren renunciar a las ventajas ofertadas en las berlinas, tanto en línea estética como en confort y rendimientos de todo tipo.

RENAULT 5 BACCARA

En contadas ocasiones el mercado español ha podido disponer de un vehículo de tamaño pequeño con un equipamiento de alto standing. Para poder disponer de una tapicería de cuero —por ejemplo— había que acudir a segmentos superiores en la gama de fabricados. Y existe en nuestro mercado un sector de la clientela que quiere disponer de un elevado equipamiento sin necesidad de adquirir un vehículo de gran tamaño. Necesitan un coche que, además, sea rápido, cómodo y manejable.

Renault ha querido dar satisfacción a esta clientela diferenciada con el lanzamiento de una nueva versión que viene a enriquecer y ampliar la familia Renault 5, presentando un vehículo en el que se dispone de elementos diferenciadores tales como: tapicería y volante de cuero, aire acondicionado de serie, bolsa porta-documentos de cuero en la parte posterior del respaldo de los asientos, bolsa porta-trajes bajo la tableta trasera, telemando de infrarrojos para la apertura centralizada de puertas, etc.

Sobre la base mecánica y estructural de los Renault 5 GTS, con un súper equipamiento nace esta nueva versión que ahora presenta Fasa-Renault denominada Renault 5 Baccara, desti-

nada a dar cumplida satisfacción a quienes, sobre un coche de menos de cuatro metros, quieren disponer de un equipamiento elevado.

Volkswagen diseña un plan para reducir costes

Frankfurt.— El consorcio automovilístico ha anunciado un plan para reducir sus costes en 1.300 millones de marcos, para ganar competitividad frente a unos rivales con unos costes cada vez más bajos.

Fuentes de Volkswagen afirmaron que el plan había sido presentado ya a las fuerzas sindicales de la empresa como la base de una futura negociación global. Las medidas de austeridad incluyen serias limitaciones en las políticas de arrendamientos y una gradual reducción en la fuerza laboral a través de bajas incentivas y automatización de factorías. También se pretende reducir las pagas extraordinarias, como navidad o vacaciones, así como otros beneficios laborales.

«No es un secreto, y Carl Hahn (presidente de Volkswagen) lo ha dicho en reiteradas ocasiones, que los costes de

Opel intensifica sus exportaciones al Japón

Adam Opel AG está intensificando su presencia en Japón por lo que a finales de este año, ofrecerá sus modelos Omega y Senator en el mercado japonés. El socio principal de Opel para la distribución, ventas y servicio en Japón será Isuzu. El acuerdo de cooperación a largo plazo entre las dos empresas ha sido firmado recientemente en Tokio por el presidente y consejero delegado de Opel, Dr. Horst W. Herke, y por el presidente de Isuzu Motors Limited, Kazuo Tobiyama.

«Las personas que trabajamos en Opel nos sentimos entusiasmadas con nuestra mayor presencia comercial en el Japón, país que ocupa el tercer puesto entre los mercados mundiales tras Norte-América y Europa», dijo el Dr. Herke tras la firma del acuerdo. Opel está convencido de que las oportunidades del mercado japonés son prometedoras, a la vista de la cada vez mayor demanda en el Japón de automóviles tecnológicamente avanzados procedentes de Alemania.

Los modelos Opel que se venderán en el mercado japonés son el Omega CD, el deportivo Omega 3000 de seis cilindros y el modelo puntero de su gama, el Senator CD. Solamente unos meses después del lanzamiento de estos modelos en el Japón, se incluirán también en este mercado dos versiones del nuevo Vectra.

Las ventas en Japón serán gestionadas por la empresa Isuzu Motors Limited. Esta empresa, especializada en la fabricación de vehículos comerciales y todo terreno, como el Isuzu Trooper, venderá los modelos Opel en Japón inicialmente a través de 40 concesionarios especialmente cualificados que poseen los conocimientos y el equipamiento necesarios para proporcionar un servicio fiable a todos los propietarios de vehículos Opel.

nuestra compañía son demasiado altos en relación con nuestros competidores internacionales», dijo un portavoz del consorcio en una entrevista concedida a Der Spiegel.

Todavía no hay una respuesta sindical, pero es de esperar que contará con la dura oposición del sindicato del metal alemán, el más grande y fuerte del país, y que representa a los obreros de la industria automovilística. Un portavoz de este sindicato dijo que a lo largo del fin de semana «se prevendrá a Volkswagen de reducir sus costes en detrimento de los trabajadores».

Los costes laborales de Volkswagen, que fueron de 31.100 millones de marcos anuales, superaron la mitad del coste del material. El año pasado, Volkswagen construyó 2.770.000 automóviles, con una cuota de penetración del 14,9 por ciento.

U. A.

Genoher lidera el certamen

Campeonato Seat Ibiza 88

Josep Genoher, líder del Campeonato Ibiza «88». (Foto: Juan Aymami)

Un año más, Seat-Sport ha puesto en marcha el Campeonato Seat Ibiza, una copa de promoción que sirve de perfecta escuela de pilotaje para iniciarse en los rallyes de asfalto.

En esta nueva edición, los premios por carrera superan el millón y medio de pesetas y las pruebas se corren preferentemente dentro de la Copa de España de Rallyes.

Una vez celebradas las tres primeras pruebas, el liderato lo ostenta el piloto gerundense Josep Genoher, con un total de 50 puntos, gracias a sus victorias

en los rallyes Cala de Palafrugell y Cajalicante y a un cuarto puesto en el Ciudad de Santander, prueba esta última ganada por Emilio Rodríguez, que, con un total de 35 puntos ocupa la segunda plaza de la general. La tercera posición es para Jesús Aragón, con 27 puntos, seguido por Fernando González, con 25; Jordi Maestro, con 20; y Francisco Valero, con 12 puntos.

La próxima prueba puntuable para el Campeonato Ibiza «88», tendrá lugar el tres de julio en La Coruña, con motivo del Rallye Ciudad de Cristal.

Continúan los éxitos de Citroën en competición

El circuito de velocidad de Jerez fue el escenario de la segunda carrera de la Copa AX. De nuevo, récord de inscritos (85), de los cuales 30 accederían a la final tras tres mangas clasificatorias.

Numeroso público fue testigo de una carrera en la que la emoción aumentaba vuelta a vuelta. Iván Arias, el jovencísimo piloto de 15 años, hizo alarde de una gran maestría, consiguiendo la vuelta más rápida con un tiempo de 2.17.18. En su manga ocupó el segundo puesto y en la final, tras lograr la tercera posición en una disputa metro a metro con el veterano Francisco Javier Mingorance, hubo de abandonar a dos vueltas de finalizar la carrera.

Al final, José María Araez consiguió el primer puesto, seguido de Alvaro de Arenzana (ambos mantuvieron sus posiciones durante la práctica totalidad de la prueba) y el tercer lugar lo ocupó Francisco Javier Mingorance.

También se disputó la tercera prueba del campeonato de tierra celebrada en La Rioja. Antonio Zanini pilotando un Citroën Visa 4X4 logró el tercer puesto aven-

tando al Ibiza bimotor de 300 CV de Serviá y al Renault Maxi-Turbo de Barreras (360 CV). Pero, además, en esta prueba en la que compitieron más de 90 coches, otros dos Citroën lograrían situarse entre las 10 primeras posiciones; el Visa 1.600 4X4 pilotado por Enric Burrull y un prototipo AX 1.440 4X4 pilotado por Ricardo Muñoz lograron, respectivamente, la octava y novena posición. Como resultado de esta prueba, Antonio Zanini ha conseguido situarse en la primera posición de la clasificación general de pilotos y Citroën se mantiene en cabeza de la clasificación por marcas.

Por otra parte, es de resaltar la victoria de Antonio Ponce, a bordo de un Citroën Visa 1.600, en la segunda prueba del campeonato canario sobre tierra, lipeonato canario sobre tierra, lipeonato canario de rallyes. En el Cajalicante, Gilbert, pilotando un AX Sport Gr.N consiguió la victoria en la clase 1 mientras que en el Rallye San Prudencio de Vitoria se proclamó como vencedor absoluto Altor Linacisoro, que pilotaba un prototipo AX 1.600 4X4.

LOS TOROS

«La verdad de la fiesta», un programa radiofónico que dirige magistralmente**Antonio Sánchez**

Y lo afirmo con rotundidad, con sincero sentimiento y profunda admiración. «La verdad de la fiesta», título que afronta directamente y a la cara la actualidad taurina nacional, es un programa radiofónico semanal que dirige magistralmente el veterano crítico Antonio Sánchez, a quien un servidor, lo confiesa, profesa amistad, respeto y admiración. La emisión que durante la pasada feria taurina de San Isidro tuvo una incidencia diaria, se realiza desde el salón «El ruedo» del hotel Wellington y es transmitida en directo por Radio Callao.

Fui invitado en diversas ocasiones a formar parte del grupo de entrevistados, accediendo gustoso a ello, y, lógicamente tuve ocasión de comentar abiertamente el problema que aqueja a la afición segoviana por la situación deficitaria de la plaza de toros de Segovia y sus consecuencias negativas para un feliz desarrollo de festejos taurinos en Segovia capital.

Aún recuerdo los tiempos en que Antonio Sánchez dirigía con acertado criterio, aquel programa semanal de los sábados en «La Voz de Madrid» y que en cierta ocasión, con motivo del homenaje a Diego Francisco, trasladó el equipo transmisor a Segovia para realizar un programa especial de apoyo al festival. Compartimos dicho programa, gentilmente invitado por Antonio Sánchez, recuerdo que efectuado desde el hotel «Gran Vía», por entonces a punto de finalizar las obras. Desde entonces, mantengo una sincera amistad con Antonio Sánchez y espero que por muchos años.

**Esta tarde,
en las Ventas,
el festival taurino
homenaje al torero
Antonio González**

Será a las siete de la tarde de hoy, jueves día 16, con toros de diversas ganaderías y esté cartel de auténtico lujo: Manuel Vidrié, Curro Romero, Rafael de Paula, Ortega Cano, Espartaco, Joselito y «Niño de la Taurina».

El festival tiene un doble aspecto y contenido. Se rinde homenaje póstumo a la memoria del subalterno fallecido en cumplimiento de su misión, y se logran unos beneficios económicos para su familia. Los precios de las localidades son realmente bajos, por ese motivo y sobre todo por el gesto de los toreros que conforman un cartel histórico, la plaza de las Ventas va a registrar un lleno absoluto.

**ESCRIBE:
PABLO PASTOR**

Manuel Ruiz «Manili», triunfador de la feria de San Isidro**En su honor, se abrió la Puerta de Madrid dos tardes**

Ha sido, con mucho y a distancia de sus competidores, el triunfador de la pasada feria taurina de San Isidro. No voy a caer en la tentación de matizar el desarrollo del ciclo taurino más importante del mundo, porque de ello se han encargado con suficiencia todos los medios de comunicación en su momento, pero quiero dejar claro que a los aficionados segovianos nos afecta, porque hemos sido muchos los que nos dimos cita numerosas tardes en la Monumental de las Ventas, siendo, precisamente, las dos fechas de los respectivos triunfos de «Manili», cuando más gente de Segovia nos vimos y saludamos gratamente en los alrededores del inmueble taurino, especialmente el domingo 5, en el penúltimo festejo de feria.

Yo, he sido testigo presencial del fenómeno que se produce cuando un torero resulta claro triunfador, no sólo de un festejo, sino de todo el ciclo, como en el caso concreto de «Manili». Por la noche, en el hotel Wellington, el mismo domingo día 5, el apoderado del diestro sevillano, José Molina, no daba abasto para cumplimentar a tantas y tantas personas que se le acercaban para felicitarle, y a muchos empresarios taurinos y representantes de ayuntamientos, deseosos de contratar in situ al torero de Cantillana. Creo, y no exagero que, en la noche del 5 de junio, firmó más de veinte contratos Pepe Molina y, desde luego a buen dinero, quizá en cantidad doble a los honorarios normales que venía percibiendo «Manili» hasta ese momento. Es el fruto lógico y natural, el premio racional de un triunfador. A estas altu-

ras de la temporada, «Manili» tiene contratadas cincuenta corridas de toros, pudiendo sumar a la conclusión de la temporada, un número aproximado de setenta corridas de toros. A este respecto, y reconocido por el propio «Manili», ni Sevilla, ni Valencia, ni Pamplona, ni cualquier otra plaza; como Madrid nada semejante. Triunfó «Manili» en Sevilla, y apenas un esbozo de repercusión cara a las perspectivas futuras. Llega a Madrid, abre dos tardes la puerta grande, entusiasmo a la concurrencia que le aclama sin cesar, cala hondo en la afición madrileña, la crítica se vuelve en elogios, y ya tiene conseguido lo que tantos años le ha costado encontrar. «Manili», por derecho propio ha pasado en un suspiro de tiempo a ser figura del toreo. A sus treinta y seis años de edad, todavía joven para el toreo y con muchos años por delante para hacerse rico. Y toreando con la verdad por delante, porque a su valor heroico, unió la serenidad racional de quien sabe ponerse ante la cara del toro, una técnica que pocos le reconocían hasta entonces, una sencillez de imagen realmente plausible, simpatía a raudales y constatado compañerismo hacia los colegas. Feo pero «interesante» como dicen el propio «Manili», pronto será visto con «mejores ojos» y se airearán sus virtudes. «Manili» ha logrado alcanzar en poco tiempo, fama, popularidad y dinero. Debe saber guardar ese tesoro, sin salirse de las normas de la más exquisita de las conductas, tanto dentro como fuera de los ruedos.

El domingo 5, estuve en Madrid desde primeras horas de la

mañana. Tuve ocasión de hablar con Manolo Lozano y con Pepe Molina, y en estos momentos tengo una duda que me gustaría aclarar. Expongo el tema y lo dejo sin claridad. Pepe Molina, el apoderado de «Manili», es colaborador de Manolo Lozano. El pasado año, recuerdo que a principios de temporada, me dijo el apoderado toledano que iba a llevar a «Manili». No fue así, al menos oficialmente. Este año, Molina figura como director administrativo de «Manili». ¿Quién dirige realmente la carrera profesional del de Cantillana? Porque ahora resulta que tener a un torero del calibre de «Manili», aparte de ser muy rentable, otorga categoría. Sobre este asunto voy a desvelar un pequeño secreto, o para ser más exacto, voy a pecar de indiscreto. Reunidos Andrés Hernando, Manolo Lozano y un servidor en un determinado lugar, los tres solos, sin testigos, Andrés le informó a Manolo sobre la fallida contratación de «Manili» para la feria valenciana de Julio, porque Pepe Molina le había exigido unos muy altos honorarios. Eran las cuatro de la tarde del domingo día 5, cinco horas antes del éxito obtenido por «Manili» en su triunfal reaparición de las Ventas. Manolo Lozano le responde a Hernando: «No te preocupes; esta noche hablamos sobre ello». Luego deduzco que Manolo Lozano tiene algo que ver con «Manili». Perdón por si he sobrepasado los límites de la discreción, pero son cosas que un informador no debe dejar pasar de largo. En ese sentido nadie me pidió silencio. Espero no se me molesten mis dos amigos Manolo y Andrés.

COLUMNA CRITICA

Dice Manolo Lozano que la plaza de toros de Segovia, aunque vieja y destaralada, reúne condiciones para la celebración de festejos taurinos, porque su parte esencial, tendidos y gradas, se encuentran perfectos en cuanto a seguridad. Otros aspectos del inmueble pueden ser considerados como deficitarios, pero susceptibles de arreglo.

Tiene razón el empresario taurino, aunque ello no se ajuste a la verdad en toda su amplia dimensión. No basta que los tendidos y gradas presenten un estado útil y válido; hay que adecuar el inmueble y sobre todo rematar lo iniciado, es decir, dotar de practicidad a los diferentes servicios: enfermería, matadero y maderamen. Lo de la enfermería y matadero tiene fácil solución; se trae una unidad móvil y se ubica ante la puerta de la plaza. Se trasladan las reses al matadero municipal, y se subsana la deficiencia, pero la madera de la plaza en toda o casi toda su totalidad, urge un cambio radical e inmediato. En esas condiciones, las actuales, no me extraña que la autoridad competente no permita su apertura, naturalmente porque los informes emitidos tienen un carácter negativo. ¿La solución? La más sencilla, claro está, es tirar por la calle de enmedio y que sea el Ayuntamiento de Segovia, quien de una vez por todas adquiera el inmueble taurino, con las ayudas económicas que sean necesarias, cuestión ésta que al parecer no entra por el ojo analítico de nuestros «expertos» ediles. Pero en su defecto, al menos paliar, remediar el problema de manera eventual, y que al menos por este año, y sin que sirva de precedente, aliviar el dolor de la afición segoviana que ya nos vemos sin festejos taurinos de fiestas, y con la colaboración de todos procurar que en día tan señalado como el de San Pedro, podamos permitirnos el lujo de contar con la tradicional corrida de toros. Manolo Lozano a cumplir con la norma municipal, echando remiendos, y la autoridad competente abriendo un poco la mano para que se produzca el ansiado milagro de que el día 29, se cite a la afición en ese punto álgido y especial que representa el ancestral coso taurino de la carretera de La Granja. Gracias anticipadas por si vale.

EL PINTOR SEGOVIANO DEMETRIO SANZ Y SU PINTURA TAURINA

Durante los días que duró la pasada feria de San Isidro, expuso su obra pictórica de contenido taurino, el pintor segoviano Demetrio Sanz, denominada «El toro, el campo, el caballo», aunque la verdad el fuerte de este artista radica en aguafuertes donde el toro de lidia constituye tema esencial.

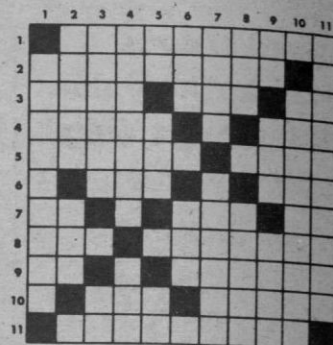
En el salón «El ruedo» del madrileño hotel Wellington, ha permanecido colgada toda su obra dedicada al tema taurino y que han tenido ocasión de admirar numerosos personajes del mundo del toro.

ROLDAN EL TEMERARIO[®]

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Fanfarrón, que siendo cobarde se las da de valiente (Pl.). 2: Soldado de ciertas milicias bizantinas. 3: Masa de nieve que se derrumba con violencia y estrépito. Consonante repetida tres veces. Al revés, interjección. 4: Al revés, des, pases a otro una acción o derecho. Al revés, repetición del sonido. 5: Presentar un cuerpo fajas variadas o reflejos coloreados de luz. Masa de nieve que se desprende con violencia y estrépito. 6: Quiera. Al revés, distraída. 7: Acudir. Cloruro sódico. Vocales. 8: Afluente del Miño. Volver a nacer. 9: Interjección. Girara alrededor de su eje. 10: Alabanza. Nombre de varón. 11: Natural de cierta región española (Femenino y Pl.).

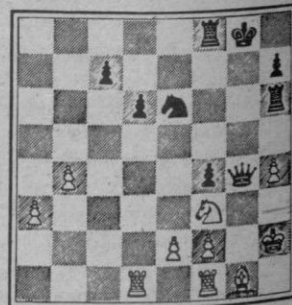
VERTICALES. — 1: Animal fabuloso al que se atribuía la propiedad de matar con la vista. 2: Marcar con un hierro encendido al esclavo o reo. Denote alegría. 3: Iba. Nota musical. 4: Municipio de Salamanca. Sobrino de Abraham. 5: Contracción. Se derrumba. Vocal repetida. 6: Entregar. Ente. 7: Consonante repetida cuatro veces. Dicese del ave de canto grato y melodioso. 8: Escuchar. Aleación de cobre y cinc, de color amarillo. 9: Negación. Onda. Lecho. 10: Fuera. 11: Entraran como herederos o legatarios en la posesión de los bienes de un difunto.

SOLUCION

10: Acudieras. 11: Sucedieran. 9: No. Oia. Cama. 8: Dar. Ser. 7: RRRR. Canora. 6: Ledesma. Lot. 5: Al. Cae. AA. 4: 2: Bular. Rla. 3: Acudia. La. 4: VERTICALES. — 1: Basilisco. nas. ra. 10: Loa. Roman. 11: Catala- 1E: 8: Sil. Renacer. 9: Ca. Rota- sar. Alud. 6: Ame. adi. 7: Ir. Sal. RRR. ac. 4: sateC. oce. 5: Ir- drones. 2: Bucelario. 3: Alud. Bala- HORIZONTALES. — 1: Bala-

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan negras y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. ... C4C
2. GxG, TxP+
3. C3T, TxG mate